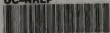


PT  
1204  
V4

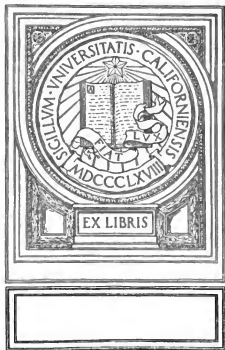
UC-NRLF



#B 69 847

C 59912

· FROM THE LIBRARY OF ·  
· KONRAD BURDACH ·







UNIV. OF  
CALIFORNIA

# Niederdeutsche Volkslieder.

Gesammelt und herausgegeben

von

Vereine für niederdeutsche Sprachforschung.

4

Heft 1.

Die niederdeutschen Liederbücher

von

Ujland und de Bouck.

Herausgegeben

von

der germanistischen Section

des

Vereins für Kunst und Wissenschaft in Hamburg.

---

Hamburg.

1883.

70 VIRU  
A18907LIAO

BURDACH

PT 1234  
19

Herrn

Joseph Ludewig de Bouck

zur

Seier seiner vierzigjährigen Amtstätigkeit

an

der Stadtbibliothek zu Hamburg

in

Erfachung gewidmet.

M302314

Hannover.

Schrift und Druck von Fr. Lohmann.



1.

1. ICK hebbs gewaget,  
du schone Maget,  
in rechter leeff vnnnd trûwen,  
Ick bidde holdt fast,  
wo du my beffst geredt,  
schal dy nicht gerûwen,  
du willest allein  
myn egen syn,  
Darup wes bedacht,  
vnd stedes betracht,  
dat du môst syn  
nu stedes de allerleueste myn.

2. Ydt ys gar syn,  
wo erer twe syn,  
de ydt hertlyck vnde trûwlyck menen,  
de sîck alltydt,  
in leeff vnde leydt,  
in saken groth vnnnd kleinen,  
vordragen wol,  
wo steds syn schal,  
denck steds daran,  
lath nicht daruan,  
glôues nicht allthomal,  
ick mein ydt gudt, dat westu wol.

3. Ick hape twar,  
vnd weth vorwar,  
Du werst my nicht vorlaten,  
wedderûm ick my,  
tho dy vorsprîck,  
dho du alltydt dermaten,  
Allein schal my Godt,  
dorch den Dôdt,  
scheiden van dy,  
glôff seker my,

vnd sunst neen nodt,  
tho guder Nacht, bewar dy GOTT.

2.

1. Myn Hert mit leefft vorwundet ys,  
vnnnd beffst neen rouw tho aller frist,  
maket dyn gestaldt,  
Lath dy de trûwe myn,  
befalen syn,  
wendt nicht van my,  
mynes Hertzen zyr,  
by my vastholt,  
neen môye werdt gespart,  
wehr ydt noch so hart,  
Ydt schal dy  
wol belonet syn,  
de trûwe dyn.  
Ane vnderlath,  
Nyden tho Sât,  
tho denen dy,  
steyth myn beger,  
dat geldue my.

2. Leuen in Ehren, kan nemandt  
webren,  
darûm do dy Hertleeff tho my kehren,  
du eddele Bildt,  
Neen Herte so hart,  
doch ny nicht wart,  
dat nicht gepleget hedde der leue art,  
wehr ydt noch so hart,  
wildt,  
Merck wo ick mein,  
nicht valschen schyn,  
vôhr ick im Mundt,  
vth herten grundt,  
myn leue Kindt.

Der ehren yz,  
nene begehrt,  
vorlaten schal,  
vor rodes Goldt,  
bin id dy holdt.

3. Effst du darümme schalt stän in  
leidt,  
bertleeff du doch nicht van my scheidt,  
drage klein geduldt,  
All dink ein wyl,  
denn künpts mit yl,  
de wreten wert,  
wo sid gebört,  
onser unschuldt,  
ein frömdes Gudit,  
mit hogem wudt,  
in leeff vnd leidt,  
nicht van my scheidt,  
sunder sy bereidt.  
Tho lyden alle Noth,  
od bittern Dudit,  
desjgelyken id,  
tho dohn vorpried,  
went künpt an mid.

4. In des Senden, wil id bestahn,  
myn trost vp Erden, nicht van my gah,  
em geuen de wrad,  
Gades Gericht,  
nicht vnrecht ys,  
geweldich he sprikt,  
frucht darümme nicht,  
der rechten sakk,  
Sebb men geduldt,  
onser unschuldt,  
id hape se werdt,  
dar werden vp Erdt,  
berdtlyk bewerd.  
Alles geschicht,  
vor Gades Gericht,  
gestalt hebb id,  
de wert deun sid,  
stellen vor mid.

3.

1. Dē Sünne steyth am högsten,  
de Mān hefft sid vorkehrt,

So frucht id nicht so harde,  
den Kyp vnd kolden Schne,  
vnd od dartho de scharpen Windt,  
Wer schal id my hen kehren,  
dar id myn fyns leeff windt.

2. Myn fyns leeff woldt my lehren,  
Wo id er denen scholdt,  
In thächten vnd in ehren,  
Dat kan id alletydt wol,  
Id kan noch veel mehr syn denn he,  
De sid synes Leues deyth rōmen,  
de hefft huer ein kleine Ehr.

3. De sid synes Leues deith rōmen,  
all by dem Maneschyn,  
Wat gyfft men em tho lohne,  
van Rosen ein Krentgelin,  
Denn dat ys gröner als dat Graß,  
lege id dy Sertleeff am Arme  
so wehr my destе баß.

4. O scheiden auer scheiden,  
wol hefft dy nu erdacht,  
hefft my myn yunge Serte,  
vth frōwden in trurent gebracht,  
vnd od dartho in vngemad,  
Sertleeff dat sy dy gesungen,  
tho dusent guder Nacht.

Hochdeutsch in Uhländ's alten Volks-  
liedern, Nr. 86: Tagelieder, und Nach-  
weisungen S. 1007.

4.

1. Erst heuet sid nodt vnd yamer an,  
synt dat ydt moth gescheiden syn,  
Du süst dat idt nicht wenden kan,  
lath dy erbarmen bert allerleneste myn,  
Tröst mid, vnd sprikt,  
bertleeffste Geseß, her wedder stell,  
so frōuw id my, sy wor id wil.

2. Ys scheiden nu so nah allhyr,  
so yle Sertleeff tho trōsten my,  
Sette my vth Pyn vnd grothet Nodt,  
id wil od nicht vorlaten dy,  
Vorgith nicht tho lest,

den Dener dyn, nege dy tho my,  
nemandt weth wenn id kame tho dy.

3. Neen harder Bothe wart my ny  
kunt,  
synt id by dy nicht blyuen mach,  
Darumm bin id int Serte vorwundt,  
help einiges ein, eer id vorzag,  
Nym war, id var,  
van dy darhen, myn Keyserin,  
gelöff my dat id gantz elendt bin.

## 5.

1. ICK sach my vor einem Wolde,  
ein fynes Sertlin stahn,  
Ydt leth sich bedanken gar balde,  
wor ydt syn neringe möchte han,  
ydt leep schnell auer eine Brüngen,  
Ifft ydt em möchte gelücken,  
yfft ydt möchte vinden syn Spys,  
socht dat Sertlin mit gantzem flyth.

2. De Jeger mit synen Sunden,  
auerylet dem Spörlin na,  
schafft alles des Kieffers Munde,  
dat id dy myden moth,  
Tho dy wil id balde kamen,  
du hert du schöne, du Främe,  
wo ydt konde vnd möcht gesyn,  
fyns Megtlin by dy allein.

3. Ein Valckin vtherkaren,  
id bidde vorgitt nicht myn,  
mynen Denst hebbe id dy geschwaren,  
tho der tydt, wenn du bist myn,  
du makest my veel tho schaffen,  
do stundt dat Megtlin vnd Lachet,  
Godd gröth dy Megtlin syn,  
wat schaffstu byr allein.

4. Id bidde dy gantz innichlyt,  
mynes Serten ein innicheit,  
Du willest dy dögentlyken,  
bewaren ein Kene tydt,  
Tho denen vnd ock tho raden,  
van dem Megtlin, wil id nicht laten,  
id wil dy denen na alle dyner Ehr,  
fyns Megtlin wat wiltu mehr.

5. Dat Megtlin an der Tinnen lach,  
se sach thom Vinster vth,  
Vth rechter leeff vnd trüwe,  
warp se twe Krentlin heruth,  
Dat eine was von Siolen,  
dat ander van grönem Klee,  
Schal id dy fynes leeff myden,  
mynem Serten dem geschüth we.

6. Ach scheiden jümmer scheiden,  
vnd wol hefft dy erdacht,  
Du hefft myn Junge Serte,  
vth fröuwen in trurent gebracht,  
Du hefft my myn Junge Serte,  
gebracht in sware Pyn,  
wat id dat Jahr gefreyet hebbe,  
dat voret my einander hen.

Vers 5: hochdeutsch in Uhland's alten  
Volksliedern, Nr. 64. Vers 4: Abschieds-  
lieder und Nachweisungen S. 1004. Vers 6,  
Zeile 1—6: hochdeutsch ebenda S. 185, V. 4.

## 6.

1. ALS Godt, wes schal id my  
fröuwen,  
myn Sert in trurent steyth,  
Van mynes leues wegen,  
van dem id orloff hebbe,  
orloff hebb id,  
abn alle schülde,  
id drages mit gedulde.

2. Myn fynes leeff wold my leren,  
wo id my holden scholde,  
In tüchten vund in ehren,  
bin in er warlyt holdt,  
holdt bin id er,  
tho er steyth myn beger,  
Ach Godt weer id by er.

3. Wat sach id tauendt spade,  
an einem Vinster stan,  
an einem Kamerladen,  
wat hadde se schweewitt an,  
wat hadd se an der Sende,  
ein rothgoldt Vingerlin,  
ey scholdt id er egen syn.

4. Myn fyns leeff hefft ein Börnlin  
Folt,

ydt springet an einem Steen,  
Ydt steyth so vern im grönen Wolt,  
dat Börnlin dat ys Folt,  
myn Leeff ys wol gestalt.

5. Schwart lündisch wil ik my  
Fleiden,

vnd leenet ik men ein Jahr,  
mynem fyns leeff tho leide,  
van dem ik orloff hebb,  
orloff hebb ik,  
abn alle schülde,  
ik hebbs gedülde.

## 7.

## 1. Hört einiges Leeff,

wes nicht bedröuet,  
synt uns de tydt,  
nu weddersteyth,  
Süstu wol wo  
dat neen Minsche byr,  
so salich leenet,  
wo hoch he sweuet,  
tho tyden em etwes wedderstrenet.

## 2. Leue gelyk also ik,

dat bidde ik di,  
in hōpning wart,  
vnmfangen bart,  
lang erren schal,  
erkenstu wol,  
wat vntrow kan,  
datfulue sie an,  
myn Sert dy gude vor andern gan.

## 3. Na sölder beschwer,

dyn traw bewebr,  
denn ik dy hebb  
vor andern alle,  
so gahr vorpflicht,  
vnd ock mit nicht,  
in nener list,  
van dy nicht sett,  
fründtlyks Leeff als Leids vorgytb.

## 8.

1. Wo möcht ik frölyk werden,  
neen fröuwde noch leue wert my mehr  
tho deel,  
Elendt bin ik vp Erden,  
vorlaren hebb ik myn Trost vund  
Seyl,  
dat flag ik sehr vnd vele,  
schafft dat ik gantz elendt bin,  
my leuet neen fröuwde noch spele,  
bedröuet ys myn Serte, Modt vnd Sinn.

2. Myn wee vnd flag mit schmerzen,  
mehrt sik dachlyk mit gantzer macht,  
vordrifft my fröuwd vnd scherhen,  
by Dach vnd by der Nacht,  
Wenn ik an se gedente,  
so kumpt my veel Schmerzen vnd Pyn,  
Elende deyth my frenden,  
Kumpt alles dorch de aller Sertleueste  
myn.

3. Gebb fröuwd orloff vnd wunne,  
veel schmerzen my vnmefangen bat,  
My schynet nicht mehr de Sünne,  
bedröuet bin ik frö vnd spadt,  
my wert nicht beth vp Erden,  
beth in dat grass henin,  
mit Tucht, Wyß vund Geberden,  
ik sehe denn dy wedder, Sert aller-  
leueste myn.

## 9.

1. Wilt my nicht brendt, dat lösch  
ik nicht,  
fyns leeff du schalt nicht schelden,  
hebbe ik dy doch neen leidt gedahn,  
moth balde daruan,  
van dy moth ik my scheiden.

2. Ik gink ein Gesslin vp vnd aff,  
ik hörd myn leeff dariinne,  
Ach Ißlin allerleueste myn,  
mach ydt gesyn,  
wer ik by dy darbinnen.

3. Wiltu herin du kümmeſt wol  
herin,  
vortebe eine kleine wyle,  
dat Vader vnnnd Moder ſchlafen gahn,  
ſy fröe eſſte ſpadt,  
ſo ſynt wy twe alleine.

4. Vnd do ydt quam thor haluen  
Nacht,  
er Vader quam gegangen,  
Wat vandt he by ſynem Döchterlin  
ſtahn,  
ein yunger Knab,  
mit Ermlin witt vmmefangen.

5. Do toch he vth ſyn lange Schwert,  
den Knaben wold he thobouwen,  
Vnd wol ſid vp de Boſchop giſt\*  
beſt reed ein Wyff,  
tho ſtücken ſchal men en houwen,  
by ſchönen Sronwen.

6. Der falſchen Kleffer ſynt ſo veel,  
vor langer tyd geweten,  
Myn ſyns leeſt beſt my orloff geuen  
ahn alle ſchuldt,  
ach Godt id moth gedulden.

7. Vnd wol ys de vns dyth Ledtlin  
ſant,  
van nyen beſt geſungen,  
Dat beſt gedahn ein Edelman,  
moth balde daruan,  
ein Student beſt en vordrungen.

8. Se ſinget vns dat vnd noch veel  
mehr,  
he beſt ydt wol geſungen,  
dat maket dat men ſyner nicht acht,  
tho guder Nacht,  
ſy dy ſyns leeſt geſungen.

## 10.

1. Ich ſchalle myn Horn int Jamer-  
däl,  
myu fröuwde ys my vorchwunden,  
id hebbe gejagt, moth aſſgelahn,  
ydt löpt noch vor den Junden,

ein eddel Bedeer,  
in diſſem Geſpör,  
hebb id my vtherkaren,  
dat ſchweuet vp my,  
als id wol ſpör,  
myn jagendt ys vorlaren.

2. Neen edler Gewildt hebb id er-  
kant,  
dat moth id oft entgelden,  
noch ſtell id my ſtedes, vp jagens Ban,  
wowol myn gelück kumpt ſelden,  
Ein Deerlein ſchön,  
wil my entgahn,  
ſo latb id my genögen,  
am Faſenfleech,  
nicht mehr id ſech,  
dat mach my nicht bedregen.

3. Vahr hen Gewilde ins Waldes luſt,  
[id] wil dy nicht mehr ſchrecken,  
mit jagen an dyn ſchnewitte Brüſt;  
einander moth dy wecken,  
vnnnd jagen fry,  
mit Sundes geſchrey,  
dat du nicht machſt entrennen,  
holdt dy in bodt,  
brunes Negtlin gudt,  
mit leidt ſcheide id van hiunen.

Hochdeuſch in Uhland's alten Volks-  
liedern, Nr. 179: Herzog Ulrich, und Nach-  
weiſungen S. 1019.

## 11.

1. Särty enige troſt vp erden,  
vorlangen du deist mynem yungen  
Serten wee,  
vordrungen ſchal id werden,  
dat deyth der leue hertlyk wee,  
ſynt dat id bin geſcheiden,  
van dynen brunn öglin klar,  
ein böſe frudt beſt my vordrungen gar.

2. Dyrer kan id doch nicht vorgeten,  
Sertallerleueſte myn,  
mit leeſt bin id beſeten,  
dat ſchafft ſyns leeſt dyn rode  
Mündtlin,

dat yegen my deyth lachen,  
vnd büdt my ein fründtlyken Groth,  
Ick hâp, all myn trûwe thouorſicht,  
ys noch nicht gar vmmſûſſ.

3. Dat Megdlin was bedrôuet sehr,  
all umb dat junge Kneblin ſyn,  
ſe ſonde kum reden mehr,  
dat bracht erem herten ſchware Pyn,  
Vahr hen dat dy de leue Godt behôde,  
du krendeſt my Modt vnnnd Sinn,  
Vnd nimpſt mit dy dat yunge Serte  
myn.

4. Dat Leedt ſy yuw geſungen,  
wol van dem ſynen brunen Megtlin,  
ick bin van er vordrungen,  
dat kan vnd mach nicht anders ſyn,  
Vp Erden hebb ick nenen Troſt nicht  
mehr,  
darmit ſo hebb ick erer gedacht,  
ſo wûnſch ick er veel duſent guder  
Nacht.

## 12.

1. Is my ein Klein Waltdvôgelin,  
geſlagen vth myner Sandt,  
ys my geſlagen vth myner Sandt,  
ach Gôdt wem ſchal ick klagen,  
Ydt flûcht darhen, ydt flûcht darhen,  
ſteyth all ſyn Sinn,  
in grônen Waldt na Spyſe.

2. Vnd do ydt ein weinich vôrder  
quam,  
vp einen dôrren Aſt,  
dar weren der kleinen Waltdvôglin  
veel,  
ſe drôgen groth Nydt vnd Satt,  
yo lenger yo bath, yo lenger yo mehr.  
Trure nicht ſo sehr,  
van grundt vth dynem Serten.

3. Do ydt ein wenich vôrder quam,  
wol in den grônen waldt,  
bôrt ydt ſyn ſyns leeſſ luten ſchlan,  
de Seiden weren thoſprungen,

Ydt trurde sehr, ydt trurde sehr,  
yo lenger yo mehr,  
van grundt vth ſynem Serten.

4. Vnd do ydt ein weinich vôrder  
quam,  
vor Leues Schlâpfkemertlin,  
Ydt floppede also lyſe daran,  
mit ſynem Goldſchneuelin  
ydt floppede daran, ydt floppede  
daran,  
em wart nicht vpgedahn,  
ydt wart nicht ingelaten.

5. Wol ys nu de dar floppet an,  
ick lath en doch nicht berin,  
wenn ander Megtlin Krenke drôgen,  
ein Schlôyer môſt ick dragen,  
ick ſchemde my sehr, [ick ſchemde my sehr],  
yo lenger yo mehr,  
van grundt vth mynem Serten.

6. Wat tyetſick denn ein yunger Geſell,  
mit ſynem geraden Lyſſ,  
dat he ſyn yunge dage vortert,  
mit einem olden Wyſſ,  
Dat Wyſſ ys oldt, Dat Wyſſ ys oldt,  
ys duel geſtalt,  
drecht Nydt vnnnd Sâth im Serten.

6. Wat tyet ſick denn ein yunge Magt,  
vormert mit gantem flyth,  
dat ſe vortert er yungen dage,  
mit einem olden Gryſſ,  
de Gryſſ ys oldt, de Gryſſ ys oldt,  
ys duel geſtalt,  
heſſt nûmmer frôuwd im Serten.

7. Wol ys de vns dyth Leedtlin ſand,  
ſo fry geſungen hat,  
dat heſſt gedahn ein yunger Geſell,  
tho Bamberg in der Stadt,  
Se heſſts gedicht, he heſſts gedicht,  
gant wol bedacht,  
ſo friſch heſſt he ydt geſungen.

Vers 1—5 abgedruckt in Uhland's  
alten Volksliedern, Nr. 83, B: Tage-  
lieder, und Nachweisungen S. 1007.

## 13.

1. Vſtruw du deyſt my nyden,  
ſo gahr vnnnd auctall,  
dat id de ſchönſte moth myden,  
bringt my groth vngemaal,  
Wat helpet dy doch dyn böſe Tück,  
id hape geluck ſchal ſid wenden,  
vntruw moth gahn torügg.

2. Recht moth id yhundert ſteruen,  
wo Triftrant de düre Selt,  
So id nich kan erueruen,  
de my im Serten gefeldt,  
Id kan ſe vorlaten nümmer,  
vnnnd ſholde id by er blyuen,  
weer mynes Serten beger.

3. Süh an den grothen Jamer,  
den id im Serten drag,  
vnnnd ſtill my mynen kummer,  
dat id nicht gar vorzag,  
Tho dy ſteyt alle myn thourſicht,  
hape du werſt ydt erkennen,  
vnd van my wyken nicht.

4. Van dy wil id nicht wenden,  
myn trawe tho aller tydt,  
Myn Serte ſchal nemandt lenden,  
wen ſchon vngelücke her geyt,  
ſo licht my doch nichtes daran,  
ſchal my neen Minſche nicht wehren,  
wil dy in nöden byſtan.

5. Lath dy ydt nicht erſchrecken,  
myn eniger Troſt vp Erdt,  
do my dyn Serte entdecken,  
fynes Megtlin leeff vnd wert,  
Bedenk den grothen Schmerten myn,  
lath dy ydt gahn tho Serten,  
du fine bruns Megtlin.

6. Ade id moth my ſcheiden,  
ydt mach nicht anders ſyn,  
id ſchwing my auer de Seyden,  
bringt mynem Serten Pyn,  
Ydt kan vnd mach nicht anders ſyn,  
dyt Leedt wil id dy ſchenken,  
lath ydt dy beſalen ſyn.

## 14.

1. Nu vall du Kyp du kolde Schnee,  
vnd fall vp mynen Doet.  
Dat Megtlin ys auer hundert Nyle,  
vnd dat my werden moth,  
[vnd dat my werden moth].

2. Id quam tho leues Remerlin,  
id mende id weer allein.  
Do quam de Hertallerleueſte myn,  
wol tho der Dör hennin,  
[wol tho der Dör hennin].

3. Godt gröte dy myn fynes Leeff,  
wo ſteyth vnſer beyder ſid.  
Id ſeet an dynen brunen Oglin wol,  
du drechtſt groth vngemad,  
[du drechtſt groth vngemad].

4. De Sünne ys vorblicket,  
ys nümmer ſo klar alſe vörn,  
Ydt ys nicht ein halues Jahr,  
als id ſe erſt leeff wan  
als id ſe erſt leeff wan.

5. Wat ſchal my denn myn fynes  
Leeff,  
wenn ſe nicht danhen kan,  
Wo id ſe denn thom danhe vörn,  
dar ſpottet myn yderman,  
[dar ſpottet myn yderman].

6. Wol wil my helpen truten,  
de richte dre Vinger vp.  
Id ſebe veel Vinger vnd weinich truten,  
adde id fahr darhen,  
adde id fahr darhen.

Abgedruckt in Uhland's Volksliedern,  
Nr. 47, B: Reif und Schnee, und Nach-  
weiſungen S. 1002.

## 15.

1. Geduldt ys twar ein ſelham  
Krudt,  
waſſet nicht in allemans Gaden,  
Vnnnd wol dat Krudt beholden wil,  
de moth des gar euen warden,  
ſchalt em geraden.

2. Kalmes ys tho der Spyse gudi,  
vnde ock tho guden Gedrenken,  
vnd wol nu duel an my dhot,  
daranne drag ik einen steden Moth,  
ik wilt em wol bedenken.

3. Soge vormeten wert balde vor-  
geten,  
wenn siß myn leeß deyth scheiden,  
hüden leeß morgen leidt,  
dat ys der Geseilen stedicheit,  
se lauen men falsche träwe.

4. Dat dey't em im Hertzen wec,  
vnd dat ik van em singe,  
so schla en de Jagel vnd dat Wedder,  
dat water, vnd de windt,  
de my van dem schal bringen.

## 16 (vgl. 107).

1. Skölyß vnd fry,  
nicht Fröwdich darby,  
den schwych vund lydt,  
alle bößheit nydt,  
wes stille vnd främ,  
vund süß dy vmmie,  
de Werlt ys geschwindt,  
in allen Eßren Blindt,  
mannichfoldich list,  
dryfft Adams Kindt.

2. Neen Gudi noch Geldt  
triumph der Werlt,  
wol dat nichten hat,  
vindt nergens rath,  
süß wor du wilt,  
neen Gelt gefelle,  
Triumph und Pracht,  
heßst nu de ganze Nacht,  
främicheit vund Eßre,  
wert nicht mehr gedacht.

3. Höpning ik drage,  
ydt kamen de dage,  
vund bringen de tydt,  
dat främe Lüdt,  
dat främicheit vnd eßre,  
wert gelden mehr,

als ydt ys gewesen  
vor veel Hundert Jahr,  
in allen dingen  
dyn Eßre bewar.

## 17.

1. Hörtlyß deyth my erfröuwen  
de frölyke Sommertydt,  
all myn geblöte vornen,  
de [mey] veel wollust deyth,  
de Leuerß deyth siß erschwingen,  
mit erem hellen schall,  
leeßlyß de Vögel singen,  
dartho de Nachtegal.

2. De Rußuck mit synem schryen,  
maket frölyß yederman,  
des Auendes frölyß reyen,  
de Megtlin wolgedahn,  
späteren tho den Brunnen,  
plecht men tho' dißer tydt,  
all Werlt söcht Fröuw vnd wunne,  
mit Reysen vern vnd wydt.

3. Ydt grönet in den Walden,  
de Böme blöven fry,  
de Köselin vp dem Velde,  
van farwen mannigerley,  
Ein Blömlin steyth im Gaden,  
dat beth vorgitt nicht myn,  
das Edele frudt Wegewarden,  
maket guden ogenschyn.

4. Ein Krudt steyt in der Owen,  
mit namen wolgemodt,  
lenet sehr den schönen Srouwen,  
dartho de Földer blöyet,  
de witten vnd roden Rosen  
hölt men in grother acht,  
men kan Geld daruth lösen,  
schöne Krentze daruth gemacht.

5. Dat Krudt yo lenger yo leuer,  
an mannigem ende blöyet,  
bringet oft ein heimlyß Seber,  
wol siß nicht daruor hödt,  
Ik hebbet gar wol vornamen,  
all wat dyth Krudt vormach,



Doch kan men dem wol vorkamen,  
metige leue\* bruket alle dag.

6. Des Morgens in dem Douwe,  
de Megtlin grasen gahn,  
gantz leefflyck se anshouwen,  
de schönen Blömlin stahn,  
daruan se Krentlin maken,  
vnd schenken se erem Schatt.  
den se so fründtlik anlachen.  
vnd geuen em einen Schmatt.

7. Darüm lane id den Sommer,  
dartho de Meyentydt gudt,  
de wenden vns allen kummer,  
vnnnd bringen veel fröuwdt vnd modt,  
der tydt wil id geneten,  
dewyle id Peuninge habe,  
Vnde dem ydt deyth vordreten,  
de valle de Treppen aff.

*Hochdeutsch in Uhland's alten Volks-  
liedern, Nr. 57: Mailieder, und Nach-  
weisungen S. 1003.*

## 18.

1. O Sore Winter du bist koldt,  
du heffst vorforet den leuen grönen  
Woldt,  
du heffst vorforet  
de Blömlin an der Seiden.

2. De gelen Blömlin synt worden vâl,  
entflagen ys vns frouw Nachtegal,  
se ys vns entflagen,  
se wert vns nicht mehr singen.

3. Se ys vns entflagen tho dissem  
nyen Jahr,  
ein stedes Leeff dat moth id han,  
ein stedes Leeff,  
dat moth id alltydt haben.

4. Des Auendes wenn id tho Bedde  
wil gahn,  
myn synes Leeff nicht by my han,  
so trurt myn Sert,  
so truret all myn Gemöte.

5. Des Morgens wenn id fröe  
vpssta,  
myn Serte in groten Sorgen schweuet,  
so kumpt myn synes Leeff vor my stahn,  
büth my guden Morgen.

6. Guden Morgen, guden Morgen,  
myn synes Leeff,  
id hebbe dy van grundt mynes Serten  
leeff,  
id hebbe dy van grundt mynes herten  
vtherkaren.

*Abgedruckt in Uhland's alten Volks-  
liedern, Nr. 42, A: Stäte Liebe, und Nach-  
weisungen S. 1002.*

## 19.

1. O Dat id konde van Serten  
singen ein Dagewyß,  
van leue vnde bitteru schmerzen,  
nu merket vp mit flyth,  
Wo ydt eines Königes Dochter gind,  
mit einem yungen Grauen,  
nu hört hüpsch wunderdind.

2. An eres Vaders Saue,  
mannich eddel Ridder was,  
doch\* beleeffde er de Graue,  
vp Erden vor alles das,  
wat Godt dorch syn Wyßheit geschoep,  
heimlyck vth bedroueden Serten,  
dede se so mannigen roep.

3. Ickr Godt sendt my dat gelüde,  
dat he myn Serte erken,  
löß my vp Bandt vnd Stride,  
der edlen Frouw Venusin,  
wo der Jundfrouwen im Serten was,  
also was ock dem Grauen,  
alltydt ahn vnderlath.

4. Nener dörrft dem andern öpen,  
wat em im Serten lach,  
ein yeder dede bapen,  
einen frölyken Rykesdach,  
de doch thom lesten mit yamer quam,  
ein dede dem andern schryuen,  
vnd leden wech ere scham.

5. Ein dach de wardt gemeldet,  
tho einem Borne foldt,  
de lach so vern im Velde,  
vor einem grönen Woldt,  
Wol er quam tho des Bornes Sloeth,  
de scholde des andern wachten,  
also was er beschluth.

6. De Jundfrouw dedt syt zren,  
in einen Mantel witt,  
er Brüste dede se vpschnören,  
vormaket myt gantem flyth,  
oek sprack de edle Jundfrouw schon,  
neen Mann schal my vpprysen,  
dem eines Crauen Sön.

7. Do quam se tho dem Borne,  
se vaudt veel fröuwd vnd lust,  
se dacht iek hebbe gewunnen,  
myn trurent ys vordust,  
vth aller nodt bin iek erlost,  
O dat iek sege berryden,  
myn hopening vñ myn trost.

8. Thohandt quam vth dem Wolde  
ein grimmige Louwin her,  
de Jungfrouw sach ydt balde,  
se leep van dannen vern,  
vund quam so wyth den saluen Dach,  
eren Mantel leth se liggen,  
daruth quam Nodt vnd flag.

9. De Louwin teldt er Jungen,  
wol vp dem Mantel gudt,  
de Mantel wart besprenget,  
mit Schweet vnd rodem Blodt,  
darna de Louwin wedder gind,  
tho Wolde mit eren Jungen,  
do quam de Jüngeling.

10. Do he den Mantel vande,  
besprenget mit Blode so rodt,  
Do schrey he lude tho bande,  
O wee myn Leeff ys Dodt,  
do se my nicht gefunden hat,  
heft se sich saluest gedodet,  
O wee der groten noth.

11. Nu möte ydt Godt erbarmen,  
dede he so mannigen roep,

O wee O wee my armen,  
synt dat my Godt erschop,  
syn schwert dat tock he vth der schede,  
kum my to mynem trost,  
O Jesu ware Godt.

12. Wo heffstu myner vorgeten,  
wor ys dat edle Wyff,  
hebben se de Deerte gefreten,  
so gelt ydt oek mynem Lyff,  
ys se dorch my gestoruen byr,  
eren Lyff wil iek betalen,  
he vell op beyde knee.

13. Godt gesegen dy Män vnd  
Sünne,  
desgelyken Loff vnd Grah,  
Godt gesegen dy fröuwde vnd wunne,  
vnd wat de Semmel beschlot,  
syn schwert dat stad he dorch syn Zert,  
ydt schal neen Wyues bilde,  
nümmer dorch my lyden schmert.

14. Do ydt wart vmme den Auendt,  
de Jundfrouw wedder quam,  
wol tho dem Born gelopen,  
ein Dödtlyck herte vornam,  
so bitterlyke klage vorwar,  
se wrand ere schnewitten Zende,  
röpt vth er gele Saar.

15. De Jundfrouw vell darnedder,  
gar oft se dar beschwant,  
wenn se opblikede wedder,  
er vnmacht se befandt,  
dat dresse se so lang vnd veel,  
beth an den lichten Morgen,  
er klag iek hörten wil.

16. De Jundfrouw dedt sich negen,  
wol vp den Crauen schon,  
Godt gesegen dy Kriff vnd egen,  
vund dy Könindlyke Kron,  
desgelyken Vüer, Water, Lucht vnd  
Erdt,  
in dem dede se vpspringen,  
vnd tock vth em syn Schwert.

17. Dat Schwerdt begündt se tho  
steken,  
dorch er bedröuede Zert,

Ikre Godt dho' em nicht reken,  
de dinge tho bitterm schmert,  
So ydt warlyk am Dage licht,  
de leue auerwindt alle dinge,  
in disser bedroueden tydt.

18. Jeßstu doch my vpgeuen,  
Landt, Lude, Eher vnd Gudt,  
Vorteret hyr dyn leuen,  
vnd ock vorgaten dyn Blodt,  
Du heßst gemeendt id sy ermordt,  
so wil id by dy blynen,  
ewichlyk hyr vnde dort.

19. Darmit wil id beschluten,  
dith schône Dagewyk,  
Ick doch dyn Blodtuorgeten,  
gyff vns dat Paradis,  
dyth Leedt schenck id einer Jundsfrouw  
reyn,  
doch se woldt id ock sternen,  
vp Erden, mocht ydt gesyn.

## 20.

1. Ick weth my ein fynes brunes  
Meglin,  
heßst my myn Serte beseten,  
Ydt kan my ein Krußermüßerlin syn,  
id kan erer nicht vorgeten,  
Se gefalt my vthermaten wol,  
er wyse vnd berth,  
ys Goides wert,  
ydt steyth er alles wol, all wat se  
dohn soll.

2. Se heßst my heimlyk thogesecht,  
se wil myn leeffste wesen,  
heßst my myn trurige hert erfrouwt,  
mynes kummers bin id genesen,  
Vngeluck vorga mit süldem lüst,  
dat id blyne recht,  
so ys ydt schlicht,  
myn fröuwd ys anders gar vmsunst.

3. Fründtlykes Sert, myn vtherweldt,  
holdt dy na mynen wörden,  
myn Sert heßst sid tho dy geselt,  
vnd brenndt an allen orden,

dat segg id dy, van Serten begehrt,  
schry id tho dy,  
myn bögeste yrt,  
fyns Leiff sett my ein gnedich thel.

## 21.

1. Ach Moder leneste Moder myn,  
sprack sid ein zarte Jundsfrouw syn,  
vor leidt id nicht kan leuen,  
wenn id an de Studenten gedencet,  
er schône myn yunge Serte krencket,  
den hebb id my ergeuen.

2. De Moder sprach, ach Dochter  
myn,  
du schalt derhaluen nicht trurich syn,  
wat schal dy ein Studente,  
Id wil dy einen Koepman geuen,  
mit dem machstu in fröuwden leuen,  
de Studente synt ane Rente.

3. Dat Meglin sid nicht lange bedacht,  
baldt wedder se tho der Moder sprach,  
ynwe rede bringt my schmerzen,  
De Koepman schal my mit freden lan,  
id wil vnd moth ein Studenten han,  
dat segg id yuw van herten.

4. Id acht neen Rykedag edder  
veel Geldt,  
de Studente my [veel] beter geselt,  
nemandt schal my affwenden,  
wol van der ehrllyken Bröderschop,  
de allenthaluen werdt groth geacht,  
in allen Landen vnd Steden.

5. Id bin nümmer gewesen holdt,  
einem Stratentredet edder Drunken-  
holdt,  
de dar nichts heßst geleret,  
Ydt schall ein fryer Studente syn,  
dem id wil vorträwen de Ehere myn,  
de dar wat heßst gestuderet.

6. Der Studenten wyse gefalt my wol,  
denn se synt aller Ehere vull,  
mit tucht synt se gezyret,  
darneuen se veel döget han,

mannigfalt, auerdrypt er gestalt,  
den Roem moeth men en geuen.

7. Ach wenn se kamen spaeteren  
darber,  
so lüchten se als de Morgenstern,  
wem scholden se nicht gefallen,  
Wem ys nicht leeff er Lutenschlant  
wenn se darber moderen gahn,  
mit Seydenspill vnnnd schalle.

8. Den Studenten geue id allein  
den pryß,  
ene singe id loff mit allem flyth,  
se voren ein zartlyk leeuendt,  
by den Studenten ys gudt syn,  
mit wörden können se schertzen syn,  
leefflyk vnd fründtlyk reden.

9. Adde Koepman tho guder Nacht,  
dyner bede my gar nicht acht,  
myner darffstu nicht wården,  
Strich vp gy van der Vedder gudt,  
na yuw steyth all myn sinn vnd modt,  
na yuw id alltydt trachte.

10. De vns dyt Leedlin nye sand,  
eins Goltfchmedes Dochter ys se ge-  
nandt,  
se hefft ydt wol gesungen,  
Se hölt de Studenten in groter acht,  
doch ander Gefellen vnuoracht,  
dat ys er wol gelungen.

## 22.

1. My ys ein fyns bruns Megdelin  
gefallen in mynen sinn,  
Ach GÖdt scholdt id er Tener syn,  
myn trurent weer darben,  
Dach vnd Nacht heb id neen rouw,  
dat schafft er schön gestalt,  
Id weth nicht wol,  
wo id em dho,  
myn fyns Leeff maket my aldt.

2. Dem Megtlin id gern denen woldt,  
wenn id mit voge fondt,

darüm hebb id der Nider veel,  
dat my se nicht werdt gegündt,  
Id hape se schalt ersaren baldt,  
wo id se trüwlyk mein,  
vp Erden id my anders nichts wünschen  
woldt,  
denn syn by er allein.

3. Dem Megtlin id myn traw vor-  
spred,  
in ehren, vnd anders nicht,  
Alles wat doch främ vnnnd ehrllyk ys,  
darna id my steds richt,  
Scholdt denn myn traw vorlaren syn,  
krencket mynen siun vnd gemödt,  
Id hape se schal ersaren schyr,  
myn sake schal werden gudt.

4. Denn wat de falschen Tungen  
dohn,  
ys yshundt an dem dage,  
Ach du myn syn bruns Megtlin,  
hör tho wat id dy sag,  
holdt dy men stedes in eren allein,  
wo id dy bertleeff mein,  
so hölstu gunst mit dyner kunst,  
dat gelöff du myn Megtlin reyn.

5. Darmit wil id dem Megtlin,  
gesungen hebben fry,  
Tho guder Nacht ein Leedlin syn,  
all gudt wünsch id darby,  
Darmit dat se gedenk an my,  
wen id nicht by er bin,  
behödt dy Gōdt, myn fynes leeff,  
adde id vahr darhen.

## 23.

Yddt hefft sid tho my gesellet,  
ein fynes fröuwlin,  
Wowol se my gesellet,  
er dener de woldt id syn,  
id deende er gant mit trawen,  
dem süluen Fröuwelin,  
id deende er in allen Reyen,  
beth an dat ende myn.



er loff steyth doch tho prysen,  
 Dartbo so hebbe ick er gemacht,  
 tho Dufent guder Nacht,  
 erer nümmer tho vorgeten,  
 Er öglin syn,  
 geuen lichten schyn,  
 Er rosenfarbder Mundt,  
 de lachet tho aller stundt,  
 Du Adelykes Wyff,  
 du reyne stolte lyff,  
 ick wünsche dy eine gude Nacht,  
 de dy vnd my nicht geschaden mach.

An Godt de Eua getwyuelt bat,  
 Vnd volgede na des Düuels rådt.  
 Desigelyken vorfórde se eren Man,  
 Sünde, Angest vnd Nocht, crue wy  
 tho lohn.  
 Vnd wol byr sóket bóse lust mit begebr,  
 Vorwar grothe Pyn erlangt he schyr.  
 Wente na der Sünde ys Gades geheet:  
 Dat wy in Arbeit vnd im Schweet,  
 Onse Brodt byr etthen werden,  
 Beth dat wy gahn wedder in de Erden.

Ein anders.

Bóse Frouwen geuen bóse rede,  
 Alse ock Ochosias Moder dede.  
 Herodias erer Tochter beeth,  
 Dat Herodes Johannem kóppen leeth.  
 Ein bóse Wyff Salomonem vorkeerde,  
 Dat he de stummen Affgóde eerde.

## 25.

1. Noth denn myn traw,  
 so gank vorlahren syn,  
 dat bringt van yuw,  
 myn Serte in schware pyn,  
 Ik sücht vnd karm,  
 ahne trost gank arm,  
 Sertleeff dy myner erbarm.

2. Och Sertiges hertz,  
 myn stedige traw bedenk,  
 De ick ane schertz,  
 in warer leue dy schenk,  
 sy nicht so hart,

O Fróuwlin zart,  
 lath aff van soldet art.

3. Fróuwde werdt my nicht,  
 den ydel truricheit,  
 Trost my gebriekt,  
 dat maket dyn berticheit,  
 de my myn Nocht,  
 vnnnd alles Blodt,  
 so schwerlyk krencken doht.

4. Geduldt wünsch ick  
 offtmahls byrinne my,  
 Dardorch ick my,  
 doch móchte wenden van ehr,  
 Doch kans nicht syn,  
 dat yunge Serte myn,  
 dat ys vnd blyfft stedes dyn.

5. Och fróuwlin syn  
 erweck darüm dyn hert,  
 ick bin jo dyn,  
 Erlóse my vth smertz,  
 Dewyle dy ys kund,  
 mynes herten grundt,  
 na dy sehe ick alle stundt.

6. Seimlyk kanstu,  
 ock balde eródden my,  
 so wert myn rouw,  
 Sertleeff darüm bidde ick dy,  
 Dyn Mündtlin rodt,  
 bringt my in nocht,  
 beter wehr my de Dódt.

7. Eins woldt ick gern,  
 van dy Fróuwlin syn,  
 Woldest my gewehn,  
 so kondt ick frólyk syn,  
 Darüm ick dy badt,  
 lath hebben stadt,  
 sunst wert my óuel rádt.

8. Deystu dat nicht,  
 vnnnd werst my mehr hart syn,  
 Wat my darüm geschúth,  
 kúmpf vth orsaken dyn,  
 Du werst mit leidt,  
 in korter tydt,  
 sehen dat my den Dódt deyt.

## 26.

1. Vêel glûck vnd heyl,  
ys nemands veil,  
vnd leth sich nicht bedregen.  
Wen ydt vorgûnt,  
den ys neen stundt  
gar schnell vnd baldt thoflegen.  
Vnd gyfft em wol veel ryken Toll,  
dat sich mach,  
by Nacht vnd Dach,  
des vnsals erweren,  
O glûck so Ryk,  
do van my nicht affteren.

2. Wyk van my aff,  
mit snellem draff,  
du geweldige vnsalsrydent,  
Synt du my hast,  
mit swarer Last,  
geenstiget vp allen syden,  
Dat ys all genoch,  
ick foep dy Scho,  
darin du baldt,  
mit ylens geweldt,  
wandern machst von himen,  
went ick gantz haep,  
ein anders tho winnen.

3. Wiltu de bahn,  
tho Voet nicht gahn,  
ich lene dy Ross vnd Wagen  
weer ick dy guyd,  
veel guder Tydt,  
ick wilt noch wol erjagen,  
schedlyker gast,  
du plagest my vast,  
mit dynem Joek,  
wat wiltu noch,  
Romes an my erhezen,  
O glûck so Ryk,  
do my vnsals ergetzen.

4. Westu nicht wor,  
mochst hebben rouw,  
ick wil dy einen Werdt bestellen,  
Im wilden Waldt,  
behusen schalt,  
dar vinstu du veel dyner gesellen,  
se dohn dy andt,

synt dy wol bekaunt,  
er harde Balch,  
kan dy du schald,  
beth als ick erdragen,  
O glûcke ryk,  
kum eer ick dho vorzagen.

## 27.

1. Och Meydeborch, hêlt dy veste,  
du wol gebuwede Sush,  
dar kamen veel frômdter Geste,  
de willen dy dryuen vth.

2. De Geste de dar kamen,  
de leudt men wyth vnd breidt,  
Se vorfolgen Christ vam Semmel,  
ys mannigem Christen leidt.

3. Se denen Mönniken vnd Papen,  
de Pawest ys ere Gôdt,  
Gades Wort wolden se straffen,  
de Christen bringen in nodt.

4. Se frygen wedder Rechte,  
de Godtlosen Papen Schar,  
valsch Christen vnd Mönckefnecht,  
willen dy vordryuen gar.

5. So wil ick nicht vorzagen,  
ick arme Megdelin,  
Vnd wil ydt Christo klagen,  
de werdt myn beschûtter syn.

6. Meydeborch bin ick genennet,  
gantz fry vnd wol bekaunt,  
Ick truw op Christ van Semmel,  
my helpet syn geweldige handt.

7. De Middel will ick bruken,  
als my myn Brûdegam lehrt,  
vor dißem bescharen bupen,  
bin ick noch vmorsehrt.

8. In Meydeborch der Reinen,  
ys manniges Christen Seel,  
Se rôpt tho Godt im Semmel,  
klaget em er vngesell.

9. In Meydeborch wert geleret,  
Gades Wort reyn lutter vnd klar,  
Gelauct wert Godt de Hēre,  
mit Psalmen yummer dar.

10. In Meydeborch der Guden,  
ys mannich Junckfröuwlin stolt,  
bidden vor dat onschuldig Blodt,  
se synt nenem Spanier holdt.

11. In Meydeborch der Vesten,  
ys mannich Fröuwlin syn,  
Se bidden vor de Christen,  
den Spaniern synt se Dyendt.

12. In Meydeborch der Sryen,  
ys mannich Kindelin zart,  
Ydt rôpt tho Godt dem SKEEN,  
dat he de Stadt bewart.

13. In Meydeborch der werden,  
dar synt der Krygsklüde veel,  
Tho Vothe vnd ock tho Verden,  
dryuen se er Kidderspil.

14. In Meydeborch vp dem Suse,  
dar sitten dre Junckfröuwlin,  
Se winden alle Morgen,  
van Palmen dre Krentzelin

15. Dat eine Godt dem Vader,  
Dat ander Godt dem Sōn,  
Dat drüdde dem hilligen Geiste,  
Godt wolde er bystand dohn.

16. Tho Meydeborch vp der Muren,  
dar liggen der Büssen veel,  
Se klagen alle Morgen,  
auer der valschen Christen Speel.

17. Tho Meydeborch vp der Brüggen,  
dar liggen twe Sündelin klein,  
de bellen alle Morgen,  
vnd laten neen Spanier in.

18. Tho Meydeborch vp dem Markede,  
dar liggen twe Vathe mit Wyn,  
Vnd wol daruan schal drincken,  
dat moth ein dādescher syn.

19. Tho Meydeborch vp dem Markede,  
dar steyt ein yfern Man,  
Wolden en de Papen hebben,  
manuich Spannier möst daran.

20. Tho Meydeborch vp dem Radthuse,  
dar licht ein gülden Schwert,  
welcker de ydt wil halen,  
de moth syn ein Krygsman wert.

21. De vns dyth nye Leedtin sand,  
de singt vns wol noch mehr,  
Godt behödt alle frāme Christen,  
Lyff, Guds vnd Ebr.

22. Ydt ys so wol gesungen,  
Mit frischem fryem modt,  
Dorch dre so eddele Vdrsten,  
Godt holde se in syner hödt.

Abgedruckt in Uhländ's alten Volks-  
liedern, Nr. 202 B; Magdeburg, und Nach-  
weisungen S. 1021.

## 28.

1. Wolde Godt dat id scholde singen,  
mit lust ein nye Leedt,  
My geleuet ein synes Junckfröuwlin in  
mynem sin,  
de my im Terten geleefft.

2. Se geleuet my in Ehren,  
gar hoch auer alle gudt,  
Er trāw dho id begeren,  
konde se my dat gewehren,  
so wer id gantz wol gemodt.

3. Id geldue dat ydt vp differ erden,  
neen schwarer Pyn mach syn,  
denn wor twe Hertleue,  
de wyth van einander syn.

4. Also ys ydt gescheen,  
Hertaller Leeffste yegen my vnd dy,  
de leue Godt wolde vns bewaren,  
de alle dind thom besten kehrt.

5. Also ys ydt beschluten,  
onse beyder Leeff vnnd trāw,



darüm sy vnuordraten,  
behödt dy vor valschem Kleffer thohandt,  
So weer id alltydt by dy.

6. Vnd efft id wol nicht scholde hebben,  
ein stede Hertleeff an dy,  
So moth id mit Warheit seggen,  
wen id gedend des leuen Dages,  
So wünsch id my oft tho dy.

7. Dat Leedtin hebb id gesungen,  
mynem Hertleeff allein,  
Brokist blyfft noch vnuordnungen.,  
hödt sid vor valschen Tungen,  
Gödt werdt en noch nicht vorlahn.

## 29.

1. Kpfer Godt wo mach ydt wesen,  
dat id so frurich bin,  
id hadde Se vtherlesen,  
gefahren in mynen Sinn,  
id kan er nicht vorgeten,  
so sehr als id my pyn,  
wat schal id my vormetthen,  
Sorge moth myn egen syn.

2. Jundfrouw id schal yuw fragen,  
wil gy ydt in Dögeden vorstahn,  
Wo lange schal id noch jagen,  
eer id yuw hebbe gefahn,  
id hebbe yuw vtherkaren,  
all in dat Ferte myn,  
segget my schalt syn vorlaren,  
Sorge moth myn egen syn.

3. Ach Geselle leue Geselle,  
segget my tho disser stundt,  
wo könne gy my vortellen,  
dat gy in bedrüde synt,  
hebbe gy my vtherkaren,  
Id weeth nicht yuwen Grundt,  
mach yuw wat gudes wedderfaren,  
wefet hōuisch in yuwem Mundt.

4. Ach Jundfrouw gy schōlen ge-  
denken,  
an so mannigen leuen Dach,  
do id yuw plach tho Schenden,

in also grother Dögt,  
in den Kercken vnde Straten,  
sach id yuwen leefflyken schyn,  
segget my schalt syn vorlahren,  
sorge moth myn egen syn.

5. Ach Geselle gy möthen yuw schamen,  
dat gy my so vormandt,  
gy gabt wol dorch de bramen,  
de Wege synt vngelandt,  
Wil gy se den thotreden,  
vnde hebben einen losen grundt,  
id weer noch wol thotreden,  
Wefet hōuisch in yuwem Mundt.

6. Och Synesleeff wo mach ydt wesen,  
vorthets my nicht tho veel,  
De id did vnd vaken hebbe gelesen,  
twe Leue des makens veel,  
id hape de Tydt wert kamen,  
gy werden myn egen syn,  
mach ydt my nicht wedderfaren,  
Sorge de moth myn egen syn.

7. Ach Geselle yuwe sōten wōrde,  
de vallen inth Ferte myn,  
Wenn ydt also gebōrde,  
dat Water wōrde Wyn,  
vnd gy my kōnden frygen,  
weer yuw dat nicht gesundt,  
wen gy men kōnden schwygen,  
weren hōuisch in yuwem Mundt.

8. Frouwen Ehre mach id wol  
schryuen,  
wat kan my angegahn,  
de Krone bauen allen Wyuen,  
de hefft my Trost gedān,  
de hefft my nu gelonet,  
entworpen mynes Ferten Pyn,  
wat schal id my vormetthen,  
Sorge moth myn egen syn.

## 30.

1. Stha id allhyr vorborgen,  
de düster lange Nacht,  
so gar in groten sorgen,  
gant blindt vnd vnbedacht.

2. Gink ik van Dynent wegen,  
dorch Rath vnd Venus arth,  
so gar in grothem Regen,  
bin ik vorwundt so hart.

3. Mit Jupiters Pyl dorchschaten,  
dat Junge Herte myn,  
bin so gantz vnuordraten,  
tho deuen Dy allein.

4. Darüm so dho vpwaken,  
myn Schatt vnd hógste hort,  
Vor Trurent moth ik lachen,  
myner fleglyken Wordt.

5. Dat ik by dy weer gerne  
Du edle Megdelin,  
Du bist myn Morgensterne,  
doch feilt ydt an dy allein.

6. Du kanst de Sake wol schiden,  
so du my ydt anders vorgünst,  
Lôß my vth Bandes striden,  
der Edlen Srouw Venus kunst.

7. Darmit wy môchten scherzen,  
vnd dryuen Srouw Venus spil,  
vth einem brünstigen Serten,  
geschee vnser beyder will.

8. Wenn ik gedénke der Stunde,  
darin ik was by dy,  
Küst ik dy vp den Munde,  
du Adelyke Jyr.

9. Do was myn Leidt vorschwunden  
vorgangen was alle myn klag,  
Ik dacht ik hedde gefunden,  
de my im Serten lach.

10. Myn Serte heffstu beseten,  
dartho myn Saue vud Gudit,  
dat kan ik nicht vorgethen,  
du Adelykes Blodt.

11. Aeen schöner ys nû gebaren,  
de my doch beth gefelt,  
GÖdt hefft se my vtherkaren,  
ik hebbe my se vtherwelt.

12. Auer alle schöne Jundfrouwen,  
des schaltu gelduen my,  
des mach de Werlt wol schouwen,  
er Adelyke Jyr.

13. Darmit ys se vmgeuen,  
wo ik yuw byr bericht,  
dewyl ik hebbe dat Leeuen,  
wil ik se vorlathen nicht.

14. Se dritt herin gar schöne,  
recht wo der Pawlun arth,  
van rodem Goldt ein Krone,  
er Kóuet gezyret wardt.

15. Darüm betracht de Stunde,  
vorsegge ydt my genthlyk nicht,  
Büdt my dyn roden Munde,  
er my myn Sert thobricht.

16. Myn Sert dyn Rosengarde,  
schal alles dyn egen sin,  
Darin schaltu spateren,  
na alle dem willen dyn

17. Sy dy fyns Leeff gesungen,  
Sert allerleueste myn,  
GÖdt behöde dy vor valschen Tungen,  
schalt my de leueste sin.

18. GÖdt hefft my dy vtherkaren,  
tho Leue vnde Leeuen allein,  
Darüm wil ik GÖdt lauen,  
vnde Ewich by dy syn.

## 31.

1. Aeen gróter Srouwde vp Erden ys,  
den de by syner Allerleuesten ys,  
by syner Allerleuesten alleine,  
de mach wol Keden wat em gebricht,  
vnd wat em in synem Serten gelást,  
fründtlyk deyth he se anshouwen.

2. Ik hadde ein Sertleeff dat ys war,  
dre verundeel lenger denn ein Jár,  
ik dörrfts nemande seggen,  
ik hadde se leeff van gånhem Serten,

id dörfft er neen Gründtlyk wordt tho  
spreken,  
id frucht se möchtet my vor ducel hebben.

3. Ik gink wol auer ein grönen Plān,  
dar sach id veel hüpscher Junckfrōuwlin  
stahn,  
myn fyns Leeff was darunder,  
Myn Leeff dāchte my de schönste sin,  
de Zertallerleueste myn,  
vor andern vtherkaren.

4. Myn Synsleeff drecht ein schwartes  
Kleidt,  
darunder drecht se groth Zerteleydt,  
dat kan er nemandt wenden,  
Denn du allein myn hōgste hort,  
trōst se mit einem fründtlyken wordt,  
trōst se in erem Klende.

5. Ik hebbe einen Kink an myner  
Sandt,  
den geue id nicht vmmē dat Dūdesche  
Landt,  
he kümmet van eren Senden,  
de Kink ys van rodem Goldt,  
darūmm bin id dem fynen Megdelin  
holdt,  
wolde Godt mochte id er denen.

6. Eer id myn Zertleeff wolde varen  
lahn,  
eer wolde id mit er int Klende gān,  
wolde ock myden Werltlyke Frōuwde,  
hebbe er vortrūwt, vp gudt gebuwt,  
der Zertallerleuesten myn,  
id wil se noch wol vinden.

7. De vns dyt Ledtlin erst gesānt,  
ein fryer Knab ys he genant,  
he heffts gar wol gefungen,  
he geyth tho Lāneborch vth vnd in,  
by der Zertallerleuesten syn,  
he blyfft wol vnuordungen.

Hochdeutsch in Uhland's alten Volks-  
liedern, Nr. 60: die Liebste, und Nachweis-  
ungen S. 1004.

## 32.

1. Ach GOTT wem schal id klagen  
myn leidt,  
dat my myn yunge Zerte gefangen licht,  
vnd mach my nicht gelingen,  
Ik hadde my ein fyns Megtlin vth-  
erkaren,  
ein ander deyth my vordringen.

2. Ik hadde se Leeff, id heelt se werdt,  
vnde dede wat er yunge Zerte begert,  
in tūchten vnde in Ehren,  
noch heffte se ein andern veel leuer als my,  
se wil my ganz auergeuen.

3. Wat helpet dy fynes Leeff dyn  
arge list,  
dat du so gar vull vntrūw bist,  
My wundert vthermaten,  
dat du Zertleeff so baldt dyn rede,  
in den windt heffst varen laten.

4. Untrūw oft synen Seren schleith,  
welkes dy ock weddersaren möcht,  
dat rede id vp myn trāwe,  
Ik wil noch wol erleuen de Tydt,  
dat dy sūldes wert gerūwen

5. Sedde id dyn vntrūw erst erkendt,  
id hebbe myn Zerte van dy gewendt,  
du heffst my vorgelagen,  
id seeth an dynen brun Ogelin klar,  
du heffst er wol mehr bedragen.

6. Wol sid vp einen Dornstrueck sett,  
vnd vp ein Junck Megtlin vorleth,  
ein Binde deyth en vōren,  
kūmpt he den vubedragen daruan,  
des mach he sid wol berōmen.

7. Darup geuet acht, gy Jungen  
Knaben,  
de gy de Megdelin leeff dohn haben,  
dat se yuw nicht bedregen,  
Wenn se yuw geuen gude Wort,  
so dohn se am meisten legen.

## 33.

1. ICK bin tho lang gewesen,  
Myn synes Leeff befft ein andern  
vtherlesen,  
vnd nicht gedacht, der Träwe in mynem  
affwesen,

Se sede se wolde  
vor rodt Goldt,  
myner nicht vorgeten,  
Als id quam hen,  
sprack se,  
id bin tho lang gewesen.

2. Id bin tho lang gewesen,  
dat klag id Godt, vnd dy myn schatt  
vp Erden,  
Du sedest du woldest gewiß myn egen  
werden,

So ys vmsunst,  
dyn Leeff vnd gunst,  
ys gar vorlahren,  
de du doch mir,  
stedes mit beger,  
befft geschwaren.

3. Id bin tho lange gewesen,  
des lath my schöns Leeff yo nicht  
entgelden,  
Du west ein wort, dat wil id nu  
nicht melden,

Sertleeff gedend,  
myn Hert nicht frend,  
wo du vorspraken,  
dyn valsche Tück,  
dorch vnglück,  
sunst wert gewrafen.

4. Id bin tho lang gewesen,  
dat befehl id Godt, dyn vntraw vnd  
spodt,  
de wert an dy wol wrefen, myn grothe  
Nodt,

dewyl dat du nicht wilt,  
my ydt gelyck gildt,  
Id achte ydt ok klein,  
dat Glück ys myn,  
de schade werdt dyn,  
glöue my gewiß syn.

5. Id bin tho lang gewesen,  
id hape id wil tho rechter Tydt noch  
kamen,  
dat kan nicht syn myn schade, sunder  
myn Stramen,  
id hape de Tydt,  
de my ersduwet,  
du machst wol lesen,  
vahr yämmer ben  
efft id schon bin  
tho lang gewesen.

## 34.

1. Venus du vnd dyn Kindt,  
synt beide blindt,  
vnd plegen ok tho verblenden,  
wol sid tho yur deyten wenden,  
wo idt wol hebbe erfaren,  
in mynen yungen Jahren.

2. Amor du Kindtlin bloth,  
wem dyn vorgyfte geschoth,  
dat Sert ein mabl beröret,  
so werdt ydt also balde vorseret,  
wo idt wol hebb erfaren,  
in mynen yungen Jahren.

3. Vor men ein Seduwde allein,  
bringstu veel Dufent pyn,  
Vdr ein fründtyck scherpend,  
bringstu veel Dufent schmerzen,  
wo idt wol hebb erfaren,  
in mynen yungen Jahren.

4. Wol alltydt Bolen wil,  
moth hebben der Penninge veel,  
Wen he nichts hefft tho tehren,  
so sath men en nicht gerne,  
wo idt wol hebb erfaren,  
in mynen yungen Jahren.

5. Wol bolen wil dohn recht,  
moth stedens hebben Geldt thom Knecht,  
wol nenes hefft, kum Morgen,  
wente Bolen wil nicht borgen,  
wo idt wol hebb erfaren,  
in mynen yungen Jahren.

6. Vor holen werdt spodt lohn,  
schaden vnd bohn,  
Ungesundt vnd ein Kranck leuen,  
beschauen Kleider darneuen,  
wo idt wol hebbe erfaren,  
in mynen jungen Jahren.

7. Wol kloek vnd wyßlyd ys,  
hödt sik vor Wyuer list,  
Wenn se einen thom Narren maken,  
so dohn se syner lachen,  
wo idt wol hebbe erfaren,  
in mynen jungen Jahren.

8. Wyuer list ys eine Kunst,  
vth valscher Leue brunst,  
se können eins her dreven,  
so baldt se dohn vpschen,  
wo idt wol hebbe erfaren,  
in mynen jungen Jahren.

9. Wyuer list gyfft tho lohn,  
ein Narrenkap vor eine Kron,  
wol ydt wil mit en wagen,  
moth süßde Kron vpdragen,  
wo idt wol hebbe erfaren,  
in mynen jungen Jahren.

10. Darümm råde id yderman,  
van der Leue baldt affthostahn,  
denn nictes ys tho erjagen,  
in Leue also wee vnde klagen,  
wo idt wol hebbe erfaren,  
in mynen jungen Jahren.

11. Dyth Leedtin hefft ein ende,  
ein yder wil behendt,  
unküßche Leefft betrachten,  
so wert he se vorachten,  
wo idt wol hebbe erfaren,  
in mynen jungen Jahren.

## 35.

1. Gar lustich ys spateren gahn,  
leefflyd de Sünne schynt,  
idt weh ein Megtlin wol gedahn,  
mit der wil id noch hüd,  
van herten frölyd syn,

in erem Rindtgärdelin,  
späteren,  
herümdren,  
den leuen langen Dach,  
denn id tho dissem Megtlin,  
hertlyd vorlangen drag.

2. Schouwen wil id, ja wen id kom,  
kloppen syn lyse an,  
Srouwet sik myner dat Megdelin yund,  
werdt my balde vpgedahn,  
denn se my nicht vorsmädt,  
sunder fründtlyd umfat,  
gar frölyd,  
holtzalich,  
hüth se wy er Sendlin warm,  
thor tuchnis Hertlyker Leefft,  
slut id se in mynen Arm.

3. Uns werdt vp disser Erde nicht beth,  
dat wy thosam quemen,  
späterden in dem grönen Graß,  
in Gades Sören Namen,  
dar geschüth vns alle gudt,  
gar wol in synem schütt,  
vorborgen,  
ane sorgen,  
se also baldt gündt,  
ein Fründtlyd wordt tho reden dohn,  
mit er tho aller stundt.

4. Nym hen Hertallerleueste myn,  
van Goldt gewunden wär,  
van Rosen rod, ein Krentzelin,  
Sett se my vp myn Sär,  
so baldt se my vorehrt,  
wart fröwd vnd modt gemehrt,  
im Hertzen,  
ein Kertzen,  
se my alsbaldt entfengt,  
welcke oß yummer vor vnd vor,  
ja Ewich nicht vorbrendt.

5. Alle leefflyke Seydenspil,  
mit erem söten Klang,  
maken groth Srouwd Erquicking veel,  
Dem herten ys sehr bang,  
auerst veel gröther Srouwd,  
myn Hertleefft gyfft,  
van herten,

oth schertzen,  
ahne alle arge begehr,  
sunder gewyß vnd anders nicht,  
denn men allein in Ehren.

6. Wol kan genoechsam spreken oth,  
de Srouwde de id nu drag,  
Wanet in mynes Hertzen Suß,  
neen Minsche söldes vormach,  
denn id by my befindt,  
de Leefft alle dind auerwint,  
ys güdich van Hertzen sacht vnd still,  
se ys söld eine Soge gaue,  
de Godt süluen hebben wil.

7. Leefflyck ys dyt Megdelin syn,  
mynem Hertzen hoch vorwandt,  
GODt geue my de id yetundt mein,  
an myne rechter Sandt,  
dat ere zarte yunge Lyff,  
myn främ Ebellyck Wyff,  
mach werden  
op Erden,  
in Srouwd vnd Crätz darneuen,  
beth dat id mit er salichlyck,  
möge enden Lyff vnd leuen.

8. Nu hebbe id myn spaßeren gahn,  
in Srouwden byr vullendet,  
wat myn Godt wil, dat moth bestahn,  
de hefft myn bert erkennenet,  
de süß ydt ok erhöldt,  
gelyck wo im grönen Woldt,  
syn singen  
vnd springen,  
de Flenen Waltdogelin,  
so geschüth allbyr op disser Erden,  
alles thom laue syn.

## 36.

1. ICK hebbe dorch Srouwlin's willen,  
gereden so mannigen Dach,  
so bidde id yuw edle Srouwlin,  
wes hebb gy yuw bedacht,  
hebbe gy my willen tho nehmen,  
so lauet ydt my by der tydt,  
Id moth van hinnen ryden,

O schönes myn Leeff,  
my geleuet ein ander Wyff.

2. Seleuen dy ander wyuer,  
so lehr dy wyth van my,  
Nu spreken sid de Lude,  
dat id de schönste sy,  
dat loß wil id beholden,  
mynem allerleuesten allein,  
vth frischem fryen gewalde,  
Ey schönes myn Leeff,  
myn lyff dyn egen schal syn.

3. Zart Srouw id hebbe geschertzet,  
ys my van Hertzen leidt,  
Id hebbe dorch yuwen willen,  
gereden so mannige Seid,  
Dat schöl gy my zart Srouwe,  
alltydt geneten län,  
doht yuw Hert vpschluten,  
schluter my darin,  
Sertallerleueste myn.

4. Se nam se by der Sende,  
by ere schneewitten Sandt,  
he vörde se an ein ende,  
auer einen schmalen gand,  
wol in ein Kemerlin düster,  
dar lach de Seldt vnd schleep,  
De Wechter an der Tinnen  
O schönes myn Leeff,  
den hellen dach anbleeß.

5. Licht yemandt byr vorborgen,  
de heue sid by der tydt,  
dat en de Lude nicht spören,  
all by dem schönen Wyff,  
Id sehe de Morgenroß her dringen,  
den dach spör id im däl,  
de Flenen Waltdogelin singen,  
O schönes myn Leeff,  
dartho frouw Nachtegall.

Hochdeutsch in Uhländ's alten Volks-  
liedern Nr. 81: Tagelieder und Nachwei-  
sungen S. 1007.

## 37.

1. Myn ögelin wenen, myn Serte  
moth süchten,

süß moth id Klagen myn schwar vor-  
dreeth,  
Myn leeffste Leecken wil van my  
flüchten,  
wist id worümme id en trurde nicht.

2. Wist id worümme, twar myn  
begeren,  
dat se vp my süß ys vorstort,  
Se löuet twen Tungen ydt mach my  
wol duren,  
de nichten söken denn discort.

3. Id leuede se sehr vnd se my wedder,  
vp Erden was dar nû leuer pâr,  
wy en hadden nû twist, men alltydt frede,  
O bitter scheiden, du valst my schwar.

4. In frömbde Landt moth id gahn  
reyßen,  
mit groter dröffnis, dwalen alltydt,  
wil gy schöns leeff dar nicht eins vmm  
denken,  
dat gy daruan ein orsake syth.

5. Reale Mündeken wil gy my vor-  
laten,  
so moth vorquyen mynes Hertzen blodt,  
wil gy my Leeffen nicht kamen tho  
baten,  
in myner dröffnis vnd yegenspoet.

6. Sedde id den Appel van rodem  
Golde,  
den Paryß Venus gaff vor præsent,  
id schendden mynem Leecken, der schön-  
sten Srouwen,  
de dar nû was vnders Semmels endt.

7. Bedröfft mög id wol syn van  
Sinnen\*,  
beklagen mach id wol myn Mißfall,  
De id mit mynem herten beleuet,  
dat dar ein ander by rasten schal.

8. Wo schölen myn Ogelin dat an-  
schouwen,  
wat dröffnis wert myn Hert entfahn,  
Als dar ein ander myn Leeff schal trüwen,  
vnd mit er vth inth gröne gahn.

9. Wo kan se my nu so vorachten,  
dar wy malkander süß hebben geehrt,  
Id mach wol seggen dat Srouwen  
Bedenken,  
wandelbahr synt vnd baldt vorkert.

10. Mocht id yuw Leeffen noch saluest  
eins spreken,  
dat gy möcht hören myn klagen groth,  
yuw yunge Herteken scholde möthen  
breken,  
dat gy yuwem Leeffen dyth lydent  
andoth.

11. Id bidde yuw Leeffen mit  
sachten wörden,  
wilt yuw oglin doch vp my schlan,  
Juw reyne Leue lath eins vp my dalen,  
id schal my betern hebbe id miß dahn.

12. Nu ys myn Arbeidt doch all  
vorlaren,  
myn singent Nacht vnd Dach,  
se hefft ein andern vtherkaren,  
dar id my weinich vör hedde gewacht.

13. Vp höpen moth id gån nu leuen,  
id bin eyllaß ein vnwerdt Gast,  
All was my thoudern gescreuen,  
id vortründe eren wörden veel tho vast.

14. Adde Princeße vtherkaren,  
adde du\* schönste leeffste myn,  
Ydt ys bedröfflyt anthobören,  
dat wy twe möthen gescheiden syn.

## 38.

1. Ydt was ein yunger Seldt,  
syn Herte was em gestelt,  
vp ein Jundfrouwlin schone,  
Godd gröte yuw Jundfrouw syn,  
gy stadt im Hertzen myn,  
Inth Herte span gy de Krone.

2. Jund heldt, lath dat fry stahu,  
ydt ys vor yuw nicht gedån,  
gy kōndt my nicht erfrouwen,  
ein ander moth dat syn,

de sið erfrouwet myn,  
gy möth wat syder buwen.

3. Junðfrouw spreket nicht so stoldt,  
ydt kumpt wol mennichfolc,  
dat hoge Berge dalen,  
all stahn yuw Rosen byr,  
de Xyp kan kamen schyr,  
vorderuen se allthomal.

4. Myn rôselen sehe id stahn,  
se stahn sehr wolgedahn,  
se stahn vp grönen strûken,  
all quem de Xyp in einer Nacht,  
vnd nem oð all er Krafft,  
nochtans schôl gy se nicht plûden.

5. Junðfrouw syð wolgemodt,  
Serer hâlde synt gudt,  
ein Bade hefft se gekregen,  
Myn allerleueste Leeff,  
wethe gy wat Godt beleefft,  
vorhêget yuw doch thodegen.

6. Ein weinich tydt na dem,  
hefft men se truren sehen,  
se hefft consent gegeben,  
in er Leues armen bland,  
lach se ein tydt nicht lang,  
sûß môst se trurich leuen.

7. Nu segge my Junðfrouw syn,  
wor nu dyn rôselin syn,  
de id nicht môste plûden,  
Tho nicht synt se gebracht,  
vordorret mit ganher macht,  
nu stahn se vp dörren strûken.

8. Myn Rykedohm vnd Ehr,  
hebb id berûwet sehr,  
Leeff wil gy my nicht vorlaten,  
ein wort hebb id geseht,  
dat my in schaden bracht,  
Leeff wat kant yuw baten.

9. Junðfrouw spreket nicht so stoldt,  
wente homodt mannichfoldt,  
wert dið wyls wol gewrafen,  
id bodt yuw trûw vnde Ehr,  
do dûchtet yuw vnmehr,  
nu yisset vp yuw geraken.

10. Sertleeff, ydt ys nicht myn schuldt,  
nu hebbe mit my gedult,  
vorschonet my nu thon Ehren,  
id was noch Junð vnd schlicht,  
vorstundt de sake nicht recht,  
des trurt myn Serte sehr.

11. Sedde gy ydt vorstân in gudt,  
do id yuw trûw anbodt,  
so hedde gy my gekregen,  
nu ys dat nicht gescheen,  
nu leue gy int vordreet,  
nu yisset my nicht gelegen.

12. Dyth Leedlin ys gediht,  
van einem Selde gestift,  
Tho ehren einer Junðfrouw schone,  
de geleefft vp recht,  
vp en se achtet nicht,  
thobrafen ys er de Krone.

## 39.

1. Ick gind my Gistern Morgen,  
späteren dorch den woldt,  
Id hörde de vogelin singen,  
se sungen Junð vnd Oldt,  
vnde id hörde se also gerne singen

2. Id stech vp einen Boem,  
de my tho hoge was,  
de Twyge breten tho stûden,  
vnde id vell in dat Graß,  
mit des quam dar myn sôte Leeff ge-  
gangen.

3. Sôteleeff wil gy mit my ryden,  
Sôteleeff wil gy mit my gân,  
Id wil yuw Sôteleeff leiden,  
dar de Rôselin stahn,  
dar wil id yuw trûwen tho einer  
Echten Strouwen

4. Id wil nicht mit yuw Ryden,  
id wil nicht mit yuw gân,  
myn Vater werdt my schelden,  
myn Moder wert my schlan,  
Vnde id wôrde sehr geschlagen werden.



5. Worümme wert he yuw schelden,  
worümme wert se yuw schlan,  
gy hebbet yo den roden Köselin,  
nenen schaden gedahn,  
gy hebbet ock yuw Iehr beholden.

6. In myn fyns leeff Arnen,  
dar lach id vnde schleep,  
Ik möst dar wedderüm vthgahn,  
was heeth was koldt, was warm,  
van der Allerleuesten möst id scheiden.

7. Scheiden bitter scheiden,  
alst yümmer wesen möth,  
Wo node dat id scheide,  
van myns Serten Blodt,  
wo node dat id scheide van der Aller-  
leuesten myn.

Abgedruckt in Uhland's alten Volks-  
liedern, Nr. 22 — Vers 2, 3, 4, 5 = Vers  
1, 2, 3, 4 — : Rosenbrechen, und Nach-  
weisungen S. 999.

## 40.

1. Ick gink vor einer werdinnen Fuß,  
men fraget my wol id were,  
Ik bin ein armer swarter Knab,  
id eth vnde drinke gerne.

2. Men leth my in de Dörnte henin,  
dar bodt men my tho Drinden,  
Myn eglin leth id herümme gån,  
den Beker leth id sinden.

3. Men sett my bauen an den Disch,  
alse effte id ein Koepman were,  
Vnde do ydt an ein Talent gink,  
my Sackel was my Iere.

4. Vnd do men scholde schlafen gån,  
men wyset my in de Schüne,  
Dar stundt id armer swarter Knab,  
myn lachent wart my Iuhre.

5. Vnde do id in de Schüne quam,  
do hoeff id an tho nestlen,  
do steken my de Sagedorn,  
dartho de scharpen Dysteln.

6. Do id des Morgens frö vpfundt,  
de Kype lach vp den Daken,  
Do möst id armer swarter Knab,  
myns vngelücks süluen lachen.

7. Ik nam myn Schwerdt all in de  
Sandt,  
id baudt ydt wol an de Syden,  
do id neen Geldt im Büdel hadde,  
tho vothe möst id ryden.

8. Ik makede my vp vnd toech  
daran,  
id makede my vp de Straten,  
do bejegende my ein Koepman gudit,  
sijn Tassche möst he my lathen.

Abgedruckt in Uhland's alten Volks-  
liedern Nr. 196 B: Landesknechtorden, und  
Nachweisungen S. 1020.

## 41.

1. Winter du möst orloff han,  
dat hebbe id wol vornamen,  
wat my de Winter hefft leides gedahn,  
dat klag id dijem Sommer.

2. Dijem Sommer nicht allein,  
de gelen Blömlin springen,  
Welcker einen leuen Sryer hat,  
de mach wol frölyk singen.

3. Welcker einen leuen Sryer hat,  
holdt en in rechter matben,  
Vnd wenn ydt an ein scheiden geyth,  
moth he en varen laten.

4. Tho weinich, tho veel ys vngesundt,  
hebbe id oft hören sagen,  
De Born hefft einen valschen grundt,  
dar men dat Water in moth dragen.

5. Des Bornes des drink id nicht,  
he hefft my oft bedragen,  
Wat my myn fynes Leeff hefft thogesecht,  
ys gantz vnd all erlagen.

6. De vns dyth Leedlin nye gesaut,  
van nyes hefft gesungen,

dat hebben gedahn twe Lantknecht guds,  
ein Older vnd ein Junger.

Hochdeutsch in Uhland's alten Volks-  
liedern Nr. 48: Winterlied, und Nachwei-  
sungen S. 1002.

## 42.

1., O Buwrmans Sön, lath Köselin  
stahn,  
se synt nicht dyn,  
du drestst noch wol van nettelkrudt,  
ein Krentzelin.

2. Dat Nettelkrudt ys heeth vnd  
bitter,  
ydt brennet sehr,  
vorlaren hebbe ik myn schönes leeff,  
ydt räwet my sehr.

3. Ydt räwet my sehr vnd deyth my  
im Hertzen we,  
gesegen dy GÖdt, myn buderbull,  
du süst my nicht mehr.

Abgedruckt in Uhland's alten Volks-  
liedern Nr. 252 B: Nesselkranz, und Nach-  
weisungen S. 1026.

## 43.

1. ICK weth ein Negtlin van achtteyn  
Jahren,  
mit brunen Ogen vnd Goldfaruenharn,  
mit schmalen Lenden, schneewitten  
Senden,  
mit der wil ik myn Leeuendt enden,  
In Leefft vnd Leidt,  
in Dröffnis vnd Gröwdt,  
tho aller tydt,  
beth in Ewigheit.

2. Ik Mündlin ys roder als ein Rubin,  
tho er steyt all myn moth vnd Sinn,  
Myn Lyff vnd Leeuendt, myn Ehr vnd  
Blodt,  
se ys my leuer den des Keyfers guds,  
se allein  
schal alltydt syn

de Leueste myn,  
beth ant ende syn.

3. Vyendt kan vnd mach ik er nicht syn,  
se leuet my in dem Hertzen myn,  
Se ys allein myn Trost vnd Gröwdt,  
bewahr my se GÖdt vor allem leidt,  
Ik Mündelin rodt,  
bewahr er GÖdt  
vor aller nodt,  
vor schandt vnd spodt.

4. Dat se also leuet dem Hertzen myn,  
maket alles er Tucht vnde Döget allein,  
dartho er Adelyck gemöth,  
so vull der Ehren vnde Framicheit blöyet,  
darmit de Zart vnd Keyal  
begauet ys syn,  
samt ein  
Jundfröuwlyken Krentzlin.

5. Wen\* ik nicht see er Mündelin  
rodt,  
lyden dat weer myn bitter Dödt,  
wolde ok nicht eer, myn högste Zyr,  
mit hülp vnde Trost erschynen schyr,  
vnde süßem Klendt,  
kamen behendt,  
tho hülp,  
dat wolde de leue GÖdt wenden.

6. Myn Hert dat hefft sik ergeben,  
de wyl ik hebbe myn Junge Leeuendt,  
schal my van erem Mündlin rodt,  
nichts scheiden denn de bitter Dödt,  
welcker an scherz,  
scheidet mit Schmerz,  
veel framer Hertzen,  
als erlöschede Kerzen.

7. Van Stramen Oldern van guder  
arth,  
ys se gebaren dat Jundfröuwlin Zart,  
van ehrlükem Geschlecht, ganz Stram  
vnd gerecht,  
dat erfröuwet oft my armen Knecht,  
vp disse Welt,  
vor Goldt vnd Geldt,  
hebbe ik my se erwelt,  
de mynem Hertzen gefelt.

8. Danken by Dage, vnde schryuen  
by Nacht,  
hefft my vmme mangel Gilden ge-  
bracht,  
Udde Schönsleeff tho guder Nacht,  
Dy sy dat Leedtin thon Ehren gemacht  
Schöns Jundfröuwlin,  
dat Leedtin kleen,  
Sy dy gesungen allein,  
De id mit trüwen mein.

## 44.

1. Ick hebbe gewaket eine Winter  
lange Nacht,  
dartho hefft my ein schön Jundfröuw-  
lin gebracht,  
Mit eren schneewitten Brüsten,  
dat möchte dem Selde gelüsten.

2. Er Brüste weren witt vnd süerlyck,  
daran so lede de Seldt synen flyth,  
vnde alle syne Sinne,  
mit der schönsten wolde he van hinne.

3. Id quam in einen Boemgarden  
gahn,  
dar vandt id dre schöne Jundfröuwlyn  
stahn,  
se breken alle dre Rosen to einem Kranz,  
tho einem Auendtdantz.

4. De eine de my dat Krenzhelin bodt,  
van bleker farue so was ydt rodt,  
van Geldt so was ydt ryke,  
van Perlen süerlyke

5. De valschen Kleffer schlóten einen  
Rádt,  
dat Brunenberch gefangen wardt,  
gefangen vp fryer Straten,  
in ein Thorn wardt he gelaten.

6. Darin satt he wol söuen Jahr,  
syn Kop wardt witt, syn Bart wart  
grauw,  
syn modt begund em tho breken,  
neen wordt konde he mehr spreken.

7. Se leden Brunenberch vp einen  
Disch,  
se reten en recht mo einen Visch,  
Se nemen em vth syn Zerte,  
dat dede dem Selde groth schmerzte.

8. Se nemen em vth syn yunge Zerte  
syn,  
recht so einen Wildenschwyn,  
vorweldent in einem Peper,  
se geuent dar schönsten tho eten.

9. Wat yffet dat id gegeten hebb,  
dat my so wol geschmedet hefft?  
Dat ys Brunenberges Zerte,  
dat dede dem Selde groth schmerzte.

10. Ys dat Brunenberges yunge Zerte  
syn,  
so schenke my den kolen Wyn,  
schenket in vnde geuet my drinken,  
myn Zerte wil my vorsinken.

11. Se neme id dyt vp myne leste  
bensarth,  
dat id Brunenberges syn nicht schuldich  
wart,  
denn reyne Kásche leue,  
dat konde vns nemandt vorbeden.

12. Den ersten Drapen den se drand,  
er Zerte in dusent stude sprand,  
Berádt Herr Christ du reyne,  
mit dyner Gnadt alleine.

Abgedruckt in Uhland's alten Volks-  
liedern Nr. 75 A: Brennenberg, und Nach-  
weisungen S. 1006.

## 45.

1. Vñel\* Glúds men sprickt, hefft  
Nyders veel,  
dat Nydent der Kleffer hefft neen teel,  
doch ácht id nicht dat Nydent,  
wat Godt beschert,  
blyfft vnerwert,  
myn glúck vnd leeff schal wol blyuen.



16. Nchme Godt de Säre vnser  
einen hen,  
vnd nener thom andern quem,  
so wünsch id vns beyde tho gelyk,  
vth Hertzen grundt,  
eine Salige stundt,  
dat Ewige Semmelryke.

17. Nu beware Godt myn Mündelin  
rodt,  
vor aller Angst vnd nodt,  
Godt vöge vns beyde thosamen,  
alleine de Dodt,  
vns scheiden moth,  
so sing id frölyk, Amen.

## 46.

1. Læfflyk befft sid gesellet,  
myn Hert in Forter fryst,  
na einer de my gesellet,  
GODt weth wol wor se ys,  
Se leuet my gantz jnnichlyk,  
de Allerleueste myn,  
mit trāwen id se mein.

2. Wol vor des Meyen blöte,  
hebb id my se vtherkaren,  
Se erfrouwt my myn Gemöthe,  
mynen denst hebb id er geschwaren,  
den wil id holden stedichlyk,  
mit willen gantz vnderdahn,  
dewyl id dat leuendt han.

3. Id vorlyke se einem Engel,  
de Allerleueste myn,  
Er Hätlin krusz wo ein sprengel,  
er Wenglin rodt also ein Rubin,  
Twe blanke Ermlin, de synt schmal,  
dartho ein roden Mundt,  
de lachet tho aller stundt.

4. Myt Venus Pyl dorchschaten,  
dat yunge Herte myn,  
Schönsleeff hebbe neen vordraten,  
sette dynen willen darin,  
Gesege dy GODt myn Schönsleeff,  
id schal vnde moth van dy,  
du süst my wedder schyr.

## 47.

1. Myn Hert deyth sid erfrouwen,  
yegen de Hertallerleueste myn,  
Ach Godt dho er vorlenen,  
dat se ydt ok bertlyk mein,  
wo id denn yegen er,  
dat se sid ok mit my,  
vth Hertzen grundt erfrouwe,  
mit frölykem beger.

2. Darümme id vnbesunnen,  
gedenke by my allein,  
Dat my doch schynt de Sünne,  
ok de edle Maneschyn,  
schyn my den wech tho er,  
na er steyt myn beger,  
De Sinn deyth my süß krenken,  
dat mach men gelouen my.

3. Kenniger befft lust am yagen,  
vund ok am Vedderspeel,  
De ander thom Lutenischlagen,  
vnd ander Fortwyl veel,  
De drüdde sechtet vnd ringt,  
de veerde spelt vnd drincket,  
Dem vöfsten deyth erfrouwen,  
wenn he men dantzt vnd springt.

4. Dat dho id alles vorachten,  
vnde schette ydt gantz gering,  
Men doh allein betrachten,  
dat rode Mündelin dyn,  
welkes my denn alltydt,  
myn Hert im Lyue erfrouwet,  
Dyner wil id nicht vorgeten,  
in aller ewicheit.

5. Sölden Schatt holde du in Ehren,  
dat id dy so bertlyk mein,  
Dat Geldt leth sid vortehren,  
GODt vorleth doch nemandt byr,  
Wowol id Junck vnde dum,  
Jodoch Ehryk vnde Gram,  
Erst wil id Strouwe dryuen,  
wenn id in den Ehestandt kam.

6. Dat heffstu tho crachten,  
Hertallerleueste myn,  
vnde dho darby betrachten,

de grothe Leue myn,  
de id tho dy allein,  
drage in dem Hertzen myn,  
Lôß my vth Nodt vnde Lyden,  
vth Leueschmerzen vnd Pyn.

7. Allein vp disser Erden,  
bistu myn grôste Frôwd,  
Kanstu my denn nicht werden,  
dorch vntrow vnd falsche Lûd,  
So weth id vnd hape mit flyth,  
Bedenk ydt oð sôlder wyß,  
Dat id werde by dy leenen,  
im ewigen Paradyß.

8. Effst my denn Ehelyk werden,  
so weer ydt Gades gâß,  
So schal de Leue thoneimen,  
gelyk wo se nimpt aff,  
Alles betrachte in guder acht,  
wat schmerzen dat scheident macht,  
Lath dy den Kleffer nicht erren,  
syne geschweches nim wol acht.

9. Scholde id darumm dynen ent-  
schlagen,  
ydt geschûth doch nûmmermehr,  
Darumm so dho ydt wagen,  
nym my tho der Ehe,  
heimlyk, still vnmormeldt,  
vellicht ydt dy gefelt,  
Dho dynen willen darin geuen,  
myn Edle vnd trawe Selbt.

10. De Jundfrouw dede en trôsten,  
mit velen wôrden schon,  
Id wil dy balde erlôsen,  
myn werde Junger Man,  
Sebb men ein Mans Hert,  
glêne my ahn allen schertz,  
Id late my gâr nichts erren,  
des valschen Kleffers Hert.

11. Darmit wil id beschluten,  
mit truren dyth Leedtlin,  
myn Ogen dohn Water geten,  
syne leeff vmmе dy allein,  
mit grother Schmet vnd Pyn,  
scheidet sik dat Hert myn,

Id wil balde wedderûmm kamen,  
in frôwden by dy syn.

## 48.

1. Ich weth ein Megtlin ys hâbsch  
vnde syn,  
se hefft ein rodes Mândelin,  
daruth gyfft se so gude wordt,  
de id myn dag nicht hebb gehôrt,  
All myn Sinn sett id darhen,  
dat maket dat id nicht by er bin.

2. Se hefft twe Oglin de synt klar,  
dartho de gelen geflochten Haar,  
Se hefft twe Wenglin de synt rodt,  
de bringen my oft vth grother nodt,  
dat id allein nicht by er bin,  
dat bringet my Pyn im Hertzen myn.

3. Se hefft twe Ermlin, de synt Bland,  
de maken my oft myn Hert so krand,  
Wenn id daran gedenden dho,  
so hefft myn Hert neen rast noch rouw,  
All min Sinn sett id darin,  
na grônem Woldt na Pyfferlin.

4. Se ys myns Hertzen einige Trost,  
se hefft my oft vth sorgen erlost,  
Id hape datsâlue wader Megtlin,  
schal oð auert Jahr myn egen syn,  
erst wil wy dryuen dat frôwden spill,  
fründtlyk mit dy in aller still.

5. An befehl id se dem leuen Gôdt,  
datsâlue wader Megtlin rodt,  
Gôdt behôdt se vor allem leidt,  
help vns thosamen mit grother frôwd,  
Sy dy Synleeff tho Ehren gemacht,  
in yll erdacht, tho guder Nacht.

## 49.

1. Vt ys vp Erden neen schwarer  
lyden,  
denn wenn sik twe Hertleeff môthen  
scheyden,  
Iha bitter Todt,

mit dyner Nodt,  
vnde gantzen Râdt,  
dy kan id nichts vorgelyken.

2. Ndt licht in Sassen ein werde  
Stadt,  
Wittenberch se eren Namen hat,  
Wenn id daran gedend,  
myn Sert my krenckt,  
sôlkes my schenkt,  
dat vntrow scheydent thor leste.

3. Ein Juntfrouw schôn vnde dartho  
zart,  
In disse Stadt ere Waninge hadt,  
gantz wol gezyrt,  
wo sid gebört,  
Den Kleffer se jrrt,  
Id kan erer nicht vorgeten.

4. Dorch Leue vorwundt, darfft  
uemandt sagen,  
myn nodt vnd leydt nenem Minschen  
klagen,  
vor truren id,  
offt gerne schwyg,  
noch moth id my,  
gantz frisch vnde frölyck stellen.

5. Iha wenn id gedend an veel der  
stuundt,  
darin id küßde eren roden Mundt,  
O Adelyke jyr,  
allein na dyt,  
steyth myn beger,  
neen leuer mach my werden.

6. Ey wenn id gedend wo wy beyde  
euen,  
In groten frôwden deden leuen,  
Doch vorgyt nicht my,  
id vorgett nicht dy,  
de frôwd ys klein,  
dat wy vns nôthen scheiden.

7. Scheiden deyth wee, dat moth id  
sagen,  
dat wille wy Srouw Venus klagen,  
de schuldt ys nicht myn,  
se ys doch dyn,

Sertleeffste myn,  
dat wy van einander môthen syn.

8. Dyn Oglin schwart, dyn geel wytt  
Jaar,  
dyn Angesicht so Gründtyck twar,  
Seffst my myn Sert,  
id gar nicht schert,  
mit grother Schmert,  
in trurent bracht vth Frôwden.

9. Schôns Leeff bûth my dyn schnee-  
witte Sandt,  
sehe hen vnd hebbe myn trûw tho Pandt,  
Vortrûw du my,  
dat wil id dy,  
mit ganzem beger,  
myn Trûw vnd Gelouen schenken.

10. Schôns Leeff du bist de werde  
myn,  
vp dy vortrûw id jecht allein,  
O edle Roef,  
in dynen Schodt,  
warp id myn Lott,  
sûlks my yht ys geuallen.

11. Darûmm schôns Leeff lath dy  
erbarmen,  
hebb ein Mitlydent mit my Armen,  
O trûwe Sort,  
gedend an dyn Wort,  
vâr yûmmer vort,  
myner nûmmer tho vorgeten.

12. Und wol den mynes Leues Namen  
wil weten,  
in den twen R. P. Boeckstaen synt ge-  
flecten,  
Er schôn gebert,  
vp disse Erdt,  
se ys wol werdt,  
van Goldt ein Kron tho dragen.

13. Schôns Leeff dyth Ledt sy dy  
gemacht,  
wûnsch dy veel Dufent guder Nacht,  
Vth schwarer Pyn,  
dat Sert myn,

der Leueste allein,  
schenck ic dyth Leedtlin tho leste.

14. Und de vns dyth Leedtlin hefft  
gemacht,  
grote Leeft hefft en dartho gebracht,  
Schön vngenenndt,  
men en wol kendt,  
ys ein Student,  
dem Kleffer tho Trotz vnd Nyde.

(Mit dem folgenden Verse beginnt das  
de Bouc'sche Liederbuch.)

### Beschluth.

Myt Hertleeff ewich ahn endt,  
nym jetzt vor gudt wat ic dy sendt,  
Efft schön de Gaue ys gering vnd klein,  
GODt weth dat ic,  
GODt weth dat ic  
se van Serten mein.

### 50.

1. Nyn\* leue an leydt,  
schwer ic ein Eydt,  
ys nu gefunden worden,  
De Leue ys blindt,  
gant nicht besindt,  
vnd maekt ein schwaten Orden,  
kämpstu darin,  
du lydest Pyn,  
vnd darffst dat nemandt klagen,  
Du krendest dy sehr,  
vnd makest dy schwer,  
dyn Sert mocht dy vorzagen.

2. Leue hefft neen mäh,  
bringt nydt vnd hädt,  
vnd maekt veel schwater danken,  
geith he van er,  
se meint schier,  
he wil tho einer andern wanden,  
desigelyken he doth,  
in synem modt,  
so he se meint mit trāwen,  
Se sübt er na,  
he gha edder sba,  
grothe Leue deith siä vornyen.

3. Leue bringt leidt,  
na groter frömdt,  
wol siä . . . . .

De Bouc's Ldb. : 50  
(fehlt in Uhland's Ldb.)

### 51.

1. Nu lust hebb ic my vtherwelt,  
dy mynes Serten ein Trösterin,  
in rechter Leeft tho dy geselt,  
an argen wān, Sert modt vnd [S]inn,  
tho denen dy mit gantem begehre,  
heffstu alltydt gefunden my,  
na dynem Gebodt, gant willichliä,  
dat lestu [m]y genethen, ja hinder siä.

2.\* Veel[s]lang[er] wyl hebbe ic vrowahr,  
deun ydt [w]il [n]u syn ander tydt,  
dardorch my sehr vorlanget [gar],  
[ydt]werdt gewend in kost vnd frölicheit,  
dat wil nicht syn im olden schyn,  
ic weth wol wo vnd w[ol] dat wendt,  
Ic bringt twar an demsülen endt,  
nichts mehr daruan, denn ydel ge-  
schmittede[s]jendit.

3. Wat tvestu my hert eniges ein,  
so du doch bist gant [v]n]getrāw my,  
mit seden, mäh vnd dergelyä,  
nicht lath der Borden tho veel vp dy,  
dat dy darin, de Wyßheit nicht thorin,  
Denn werstu den Voth gliden lahn,  
wowol ic dy gant nicht gan,  
vrowahr du gewinst van my nicht veel  
daran.

De Bouc's Ldb. : 51  
(fehlt in Uhland's Ldb.)

### 52.

1. . . . .  
. . . . . ydt schal en helpen nicht,  
GODt ys voll grother Güde,  
dem ic my alletydt beuebl,  
de werdt my syn wol behöden.



2. Und weren der Nyder noch so veel,  
noch geschmüth wat de leue GODE hebben  
  wil,  
GODE ys myn trost vp Erden,  
so schwer ist doch by mynem Ledt,  
neen leuer schal my werden.

3. Myñ Gerte dat ys bedröuet sehr,  
GODt alle ding thom besten sehr,  
ist wahr darhen mit smerten,  
vnd sehe dat icht nicht wenden kan,  
GODT tröst alle bedröuedeerten.

4. Vahrstu darhen vnde leſt my byr,  
wat leſtu my tho der leſte ſchyr,  
dat id my leides ergete,  
myn Lyff vnd ock myn ſtedicheit,  
lath id dy fyns Leeff tho der letzten.

5. Nu wendt, nu wendt vnglück van my,  
lath steeds fröumde syn by dy,  
wendt my myn heimliê lyden,  
help ryker Christ van Hemmels Thron,  
help ons tboſamen beyden.

6. Dyn Sternlin witt, dyn Oglin klar,  
id prijs oek dyn schone gele Saar,  
dyn Mündtlin wol gezyret,  
dyn Sendlin witt dorch groten flyth,  
dyn Lyff . . . . .

8. An dy id nu nicht mehr beschryff,  
denn artlyd ys gezyrt dyn Lyff,  
höfflyd\* bistu van Seden,  
tuchtich dyn Tung, fyns Megtlin jund,  
de ny neens knaben Ebr vorschneiden.

9. Nu schouw, nu schouw O Megtlyn  
 rein,  
 lath myn Leefft yegen dy nicht vorlaren  
 syn,  
 gyff du darin dyu willen,  
 deun id dy van Setten mein,  
 du willest mynen vamer stillen.

10. **I**d bidd dy fyns Jundfröumlyn,  
lath my dy steds befablen syn,  
myn hōpning tho erholden,  
vns schal nicht dōdt, denn allein de dōdt,  
vp dūsser Erden thorswalden.

11. Nu gesegen dy Godt myn Megtlin  
 schon,  
 du bist myns herten werde Kron,  
 ein trawe schat vp Erden,  
 Ja hap vp diñ, glöff sekerlyck,  
 du werdest my noch werden.

12. Und efft id nu wol vahr darhen,  
so fleith wedder tho dy myn sinn,  
gyfft Godt g'lick mit fröuwden,  
so klumpt de tydt, de ys nich wyth,  
de wedder erfrouwt vns beyden.

13. Ach wee ik armes Knebelyn,  
dat ik moth van der Leefften myn,  
Ach ik kant jo nicht wenden,  
.....

15. Vnd als dat Megtlyn dat erhört,  
se sprack tho my ein fründtlych Wordt,  
se sprack vahr hen in fröuwden,  
dat dy de leue Godt beleidt,  
in leeff vnd ock in leyde.

16. Se hoeff heeth an tho wehnen  
 se sprack fyns Leeff her wedder fehr,  
 ik wil dy nicht vpgueen,  
 bidd du vor my, als ik vor dy,  
 Godt behódt onser beyder Leeuendt.

17. Se maekte my ein Krentjelin,  
van Rosmarin vorgyth nicht myn,  
dat schalstu van mynentwegen dragen.  
**D**e[n] valschen Tungen tho nydt vnd  
                        hadht,  
dat wil ic syns Leeff van dy haben.

---

18. Vnd de vns dith Ledtlyn gesand,  
ein fryer Student ys be genandt,  
he hefft ydt wol gesungen,  
he hefft ein fyns jund Meutlin im Serteu  
leeff,  
he blyfft wol vnnordnungen.

19. Se singt vns dijs vnd noch veel  
 mehr,  
 Godt behódt allen zarten Jundfrouwen  
 er Ehr.

dartho allen framen Knaben,  
de vth erem frischen fryen modt,  
wol auer de Seyde drauen.

De Bouck's Ldb. : 52  
(sieht in Uhland's Ldb.)

## 53.

1. Inßbrugg id moth dy laten,  
id vahr dar hen myn Straten,  
in frömde Landt darhen,  
myn fröuwd ys my genamen,  
de id nicht kan bekamen,  
wor id im Blendt bin.

2. Groth leydt moth id nu dragen,  
dat id allein dho Klagen,  
der Allerleuesten myn,  
Ach Leeff nu lath my armen,  
im herten dyn erbarmen,  
dat id moth danneu theen.

3. Ach Fröuwlin du schalt nicht  
wehnen,  
du bist doch nicht alleine,  
nym dy einen lichten modt,  
id wil gy nicht vpguen,  
dewyl id hebb dat Leeuen,  
all hedde id des Keyfers Eudt.

4. Myn trost van allen Wyuen,  
dyn dho id ewich blyuen,  
steds trüw, der Ehren främ,  
Nu moth dy GÖdt bewahren,  
in aller döget sparen,  
beth dat id wedder kām.

Uhland's Ldb. : 50.  
De Bouck's Ldb. : 53.

Sachdeutsch in Uhland's alten Volks-  
liedern Nr. 69 A: Abschiedslieder, und  
Nachweisungen S. 1005.

## 54.

1. In fyns Leeff ys van Slandern,  
vnde hefft einen wandelen modt,  
se gyfft einen vmb den andern,

dat deyth de leng nicht gudt,  
doch bin id steds  
er aller Wolgemodt,  
id wünsch ehr alle gudt.

2. Myn fyns Leeff wolde my lehren  
wo id my holden scholde,  
in tüchten vnd in ehren,  
vorwär id bin er holdt,  
holdt bin id er,  
tho er steyth myn beger,  
wolde Gōdt id weer by er.

3. Wat sach id tauendt spade,  
in einem Vinster stahn  
an einem Kamerladen,  
wat hadde se schneewitt an,  
wat hadde se an eren Jenden,  
van Goldt ein Ringelin,  
de Sertallerleueste myn.

4. Vnd weer myn Leeff ein Börnlin  
foldt,  
vnde sprüng vth einem Steen,  
vnde weer id denn de Gröne Woldt,  
dat Börnlin dat ys foldt,  
myn leeß ys wolgestaldt.

5. Wat sach id in dem grönen Woldt,  
wat sach id hen vnd her,  
ein Blömlin dat was wolgestalt,  
vnd dat myn herte begert,  
grön ys de Klee,  
adde adde myn fyns leeß,  
id sehe dy nümmermehr.

6. In Schwartz wil id my fleeden,  
vnd leeue id men ein Jahr,  
vmm' mynes Leues willen,  
van der id Orloff hebb,  
Orloff hebbe id,  
an alle schülden,  
id moth gedülden.

7. De vns dyth Ledtlyn nye gesang,  
so wol gesungen hat,  
dat hefft gedän ein gudt Gesell,  
an einem Auendt spadt,  
Se hefft so fry gesungen,

vtß frifchem fryem modt,  
ið wünfch er alle gudt.

Uhland's Ldb. : 51.

De Bouck's Ldb. : 54.

Hochdeutsch in Uhland's alten Volks-  
liedern Nr. 49: Feinlieb von Glandern,  
und Nachweisungen S. 1002.

## 55.

1. Ich armer Burß, bin gantß vor-  
weert,  
wor ſchal ið my henkehren,  
ach Jupiter ſendt my dyn hülß,  
dho my wyſen vnd lehren.  
Ich bin entzündt, myn Serte dat brenndt,  
dat ið nicht kan entſchlafen,  
dat ſchafft, dat aller ſchönſte Kindt,  
ja Wapen auer Wapen.

2. Schouw an de flag, de ið jht  
vöhr,

O Ve[nus] . . . . .

. . . . .  
. . . . .  
. . . . .  
. . . . .  
. . . . .  
. . . . .

3. Lath my Jupiter, Venus dyn  
Kindt,  
heffst my ſo bart geſchaten,  
wowol dyn Ogen vorbunden ſynt,  
heffst my ſo ahn gefer gedrapen.  
Spann my vnd dy vnd drep de tydt,  
dorch dyn Moder ehren,  
wo dat geſcheg, ſo wörd myn ſchmert,  
in grote fröuwdt ſið kehren.

4. Ydt ys oð nicht tho wundern  
ſið,  
dat ið ein ſülde Leue habe,  
yegen dem allerschönſten Kindt,  
nicht anders heffst Könink David ge-  
dahne,  
als he ein Wyff vor em geſach,  
wo ſe de Voth dede waſchen,

daruan wart he in Leefft enzündt,  
dat kan ið wol ermetßen.

5. Dardorch myn Hert, wert vaſt  
bedröſt,  
wen ið van ehr moth keren,  
neen vp Erden my also beleefft,  
ſe kan myn fröuwde mehrer,  
ſe ys de recht van Wyffs Geſchlecht,  
van gudem ſtammen gebaren,  
my armen Knecht, ſe nicht vorſchmecht,  
an er ys nichts vorlaren.

6. Neen Laſter ys an erem Lyff,  
van Voth beth an de Schetel,  
ſe heffst ein gantß recht wo ein Paw,  
er Oglin kan ſe leyden.  
Se heffst ein geſantß recht wo ein Leuerd,  
nicht wyder wil ið ſchryuen,  
neen [vp Erdt, my als ſe leuer wer  
ſe kan] . . . . .

De Bouck's Ldb. : 55  
(fehlt in Uhland's Ldb.)

## 56.

1. Ich weth my eins Grauen  
Döchterlin,  
Se wabnt tho Straßborch vp dem Ryn,  
ſe hadd ein Bolen vorborgen,  
denn dorch der valſchen Kleffers Semyn,  
quemen ſe beyd in ſorgen.

2. Dat Megtlin was dre mahl ſöuen  
Jår Oldt,  
ſe hadde ein Stryer van Hertzen ſtoht,  
vnd woldt nicht lenger beyden,  
ſe nam den Rüter by der Sandt,  
vnd gingen dar in fröwden.

3. De Rüter ſprach ſunder vordreth,  
myn ſchöne Leeſt ſorget doch nicht,  
dat ið yuw wil lathen in ſchanden,  
Ich wolde leuer myn Leeuendt land,  
gän dullen achter Lande.

4. Se ſpreken ſo mennich fründt-  
lyð Wort,  
dat hebben de valſchen Tungen gehöört,

thom Grauen synt se gegaugen,  
wo dat syn Jüngste Döchterlin,  
giuk spatzeren mit einem Manne.

5. De Graue was ein törnich Man,  
he hefft dyth gar balde vorstahn,  
be giuk mit synen Knechten kōne,  
dar vandt be syn Jüngste Döchterlin,  
by dem Rüter in dem grōnen.

6. De Graue mit törnigem Modt,  
warp den Rüter vnder de Döeth,  
syne Knechte nehmen en gefangen,  
be sprack thom Rüter also vort,  
Morgen tho Middag schaltu hangen.

7. Dat hefft de Rüter bald vorstahn,  
Se weinde mengen beten trahn,  
des wöthe Gōdt erbarmen,  
vnde dat id arme Junge Seldt,  
vmm ein schōne Srouw moth steruen.

8. Ydt geschach vp einen Mādach,  
dat de Rüter wart vor den Grauen  
gebracht,  
men scholde en syn Sōuet affbouwen,  
de yunge Seldt wart so sehr beklaget,  
van Srouwen vnd Jundfrouwen.

9. De Rüter knyede vor dat Schwerdt,  
syn fyns Leeff quam dar vnuorsehrt,  
men hördt dat Volk schryen vnd weinen,  
stah vp sprack se myn schōnes Leeff,  
id wil byr vor dy steruen.

10. Se toech er Leeff auer de sydt,  
vnd knyede vort Schwerdt vth Serten  
leydt,  
Ach Vader lathet myn Sōuet affbouwen,  
vnde spart den allerleuesten myn,  
so sprack de yunge Srouwe.

11. De Rüter sprack thor Leuesten syn,  
stah vp Sertallerleueste myn,  
Id wil byr vor dy steruen,  
heffstu groth Serteleydt vmm my,  
Id bidd lath dy nicht affbouwen.

12. De Graue sprack mit Wōrden  
gudt,

stah vp Rüter wes wolgemodt,  
dyn Leeuendt schaltu beholden,  
Id geue dy myn yūngeste Döchterlin,  
tho einer echten Srouwen.

13. Orloff gy Knechte vnd Megde  
schon,  
de des Nachtes heimlyck freyen gahn,  
all heffstu eines Mans Döchter vor-  
handen,  
So hödt dy vor de Klessers quadt,  
so kumpstu nicht tho schanden.

Uhland's Ldb. : 52.

De Bouck's Ldb. : 56.

### 57.

1. De Morgenstern hefft sich vpge-  
drungen\*,  
gar schōn hebben vns de Kleinen Waldd-  
vögelin gesungen,  
wol auer Berg vnde deepe Dabl,  
van frōwden singet vns de leue Nach-  
tegal.

2. Van frōwden singet vns de Wechter  
an der Tinnen,  
weckt vp den Seldt mit sachten Sinnen,  
Wack vp, wack vp ydtyt wol an der tydt,  
vnd beschütt der Jundfrouwen er Ebre,  
den Seldt syn yunge Lyff.

3. Srouw Nachtegal was mōde se leth  
aff van ehrem singen,  
dat Megtlin dat was yundt, se sach den  
bellen Dack her dringen,  
wack vp fyns Leeff wy synt in grother  
Modt,  
crudhr dat myn Vader vnde Moder, veel  
leuer so weer wy Dōdt.

4. Nu schwyß stille Megtlin van  
dynem truren,  
Id wil my schwingen auer de hogen  
Māren,  
Du heffst\* my Modt, Sert vnd Sinne be-  
nahmen,  
vud wenn de leue Gōdt wil, so werde id  
wedder kamen.

5. Dat Megdelin stundt an hoger  
 Timen,  
 vnd dachte wo se den Seldt daruan möcht  
 bringen,  
 ein schneewitt Beddelaken se toreth  
 darmit se den Seldt auer de Mären leth.

6. Nu vahr darhen fyns Leeff dat dy  
 GÖdt beböde,  
 du makest my scheident also möde,  
 du hefft myn yunge Serte vth fröuwden  
 in trurent gebracht,  
 dat id van dy moth scheiden,  
 adde tho veel dusent guder Nacht.

7. De vns dyth Ledtlin hebben ge-  
 sungen,  
 dat hebben gedahn twe Kramer Jungen,  
 se hebben ydt gantz wol bedacht,  
 vnde wünschen allen Jundfrouwen veel  
 dusent guder Nacht.

Uhländ's Ldb. : 53.

De Boud's Ldb. : 57.

Abgedruckt in Uhländ's alten Volks-  
 liedern Nr. 79 A und B: Tagelieder, und  
 Nachweisungen S. 1007.

## 58.

1. Ich hadde my vnderwunden,  
 wold deenen einer Fröuwlin fyn,  
 se schuedt my depe Wunden,  
 dem Jungen Serten myn,  
 woldt GÖdt id möcht er deenen,  
 er stede Dener fyn,  
 vnd wehr id er genellich,  
 er egen woldt id fyn.

2. Ich was erst tho er kamen,  
 vorschwunden wart my myn red,  
 Ich wart tho einen Stummen,  
 als id vornamen hebb,  
 id dörrst nicht omme se weruen,  
 ydt was allein myn schuldt,  
 veel leuer woldt id steruen,  
 ehr id vorlöhr er huldt

3. Wo schal id my darin schiden,  
 wo schal idt gypen an,

id hebbe so gar neen gelüde,  
 vnde bin ein trurich Mann,  
 fyns Leeff so nym tho Serten,  
 mynen Kummer vnd grothe Noth,  
 id scheidt mit grothen schmerzen,  
 veel leuer were my de Dödt.

4. Do gaff se em den Segen,  
 mit einem fründtlyken Ruß,  
 se sprach GÖdt schal dyner plegen  
 vnd drückede en an er Brust,  
 demyl id hebbe dat Leeuendt,  
 rede id tho disser stundt,  
 wil id dy nicht auergeuen,  
 schafft Leeff dyn rode Mundt.

5. Dyth Leedt dat ys gesungen,  
 vth trurichlykem Noth,  
 Vnuall hefft my vordrungen,  
 id hape ydt werdt noch gudt,  
 Ich wil de tydt erwarden,  
 beth vp desälne Stundt,  
 vp disse benneuarde,  
 nu spar dy GÖdt gesundt.

Uhländ's Ldb. : 54.

De Boud's Ldb. : 58.

Abgedruckt im Serapeum 1857. S. 310.

## 59.

1. Vor tyden was id leeß vnde werdt,  
 de id hadde vtherkaren,  
 yghundt hefft ydt sid all vorkert,  
 ydt ys mit er vorlaren,  
 denn se hefft einen ander leuer als mid,  
 twen Serten nicht kan denen id,  
 de ein ys leeß de ander leydt,  
 darmit id van er scheydt.

2. Södet gy yuw gy yungen Knaben,  
 holdet yuw in guder Södt,  
 dat yuw de Leue nicht dwinge  
 vnd lehret aff tho lahn,  
 Ein guder Noth, ein fortes teel,  
 gelduet nicht den Jundfrouwen tho veel,  
 wat hüdts ys leeß, werdt Morgen leydt,  
 dat makest er vnstedicheit.

3. Den Valken können se stryken,  
dewyl wy by en syn,  
veel Sprickwörde können se dryuen  
als baldt wy van en syn,  
se lauen veel vnd holden ein deel,  
beth se vns bringen anth Narren seyl,  
denn mötten wy gefangen gahn,  
dewyl wy dat Leeuendi han.

4. Se dohn vns locken vnde singen,  
beth wy en flegen tho,  
dat se vns yo bedwingen,  
dewyl hebben wy neen rouw,  
gelyc als men den kleinen Walddvögelin  
doth,  
men pypet en söth men makets en  
gudt,  
vnde wenn men se gefangen hat,  
so schleyth men se all tho Doodt.

5. Adde tho dusent guder Nacht,  
Myn trurent hefft ein Endt,  
bedde ic dyn vntruw ehr erkendt,  
myn Ferte bedde sid van dy gewendt,  
vormahr ydt wert gerümen dy,  
du bedrückst einen ander so baldt als  
my,  
dyn vntruw macht, dat ic dynet nicht  
acht,  
adde tho guder Nacht.

Uhland's Ldb. : 55.

De Bouck's Ldb. : 59.

## 60.

1. Gkoth leest hefft my vmmfangen,  
tho denen einem Fräuwlin syn,  
na er steyt myn vorlangen,  
Ehr Dener wil ic syn,  
Se kan mit fräuwden scherzen,  
wol na dem willen myn,  
Ik bin er holdt van Ferten,  
vmb se so lyde ic schmerzen,  
ydt kan nicht anders gesyn.

2. Dat rede ic by mynem Eede,  
se schal my de Leueste syn,  
ein Blömlin vp der Seyde,  
dat heth vorgyth nicht myn,

ein Kranth schal se my maken,  
vth rechtem Wolgemodt,  
den schaltu maken euen,  
de leue GÖdt wil dyner plegen,  
so bistu recht wol behödt.

3. Myn högeste Thron, myn högeste  
Seyl,

ic dy nicht vorgeten kan,  
scheyden du bist ein schwarze Seel,  
Ik bin gestridet daran,  
Niemandt kan my vpbinden,  
deun schöns Leeft dyn werde Güde,  
Ik hape du lest dy vinden,  
wenn ic dy auerwinde,  
so bistu syn wol behödt.

4. Dat wil ic dy tho gude gedanken,  
ehr Mündelin vnde dat ys rodt,  
van my schaltu nicht wanken,  
vmb dy so lydt ic Noth,  
de Kleffer schaltu myden,  
frömbde Leue schaltu vorneuen,  
dat rädt ic dy mit träwen,  
ydt werdt dy nicht gerüwen,  
Zerallerleueste myn.

5. Darmit wil ic beschluten,  
groth leest abn alle gefehr,  
fröuwde syns Leeft laß dy vordreten,  
dat du nicht gelastert werst,  
du blyuest wol vnuordnungen  
Fert aller leeffste myn,  
de Key sy dy gesungen,  
hödt dy vor valschen Tungen,  
darby vorgyth nicht myn.

Uhland's Ldb. : 56.

De Bouck's Ldb. : 60.

## 61.

1. Wat will wy singen vnde heuen an,  
dat beste dat wy geleret han,  
ein nye Leedt tho singen,  
wy singen van einem Edelman,  
de heth Schmidt van der Linden.

2. De Lindenschmid hadd einen Sön,  
de schwand den Rossen dat Voder vör,

auer eine kleine wyle,  
 he lath dem Markgrauen in dem Land,  
 vnd was em veel tho schwinde.

3. Srouw Werdin ys de Wyn hy gudit,  
 ys hyr ock Stelling vnde Voder genoech,  
 veel Wagen werden kamen,  
 se vahren van Augsborch aff vnde tho  
 Frankisch Gudit hebben se geladen.

4. Allhyr ys de Kôle Wyn gudit,  
 hyr ys ock stalling vnde Voder genoech,  
 dre Kößlin stân darinne,  
 se kamen ein ryken Edelman tho,  
 de heth Schmid van der Linden.

5. Also baldt als se dat Wordt vth-  
 sprach,  
 Juncker Caspar in de Schöne trat,  
 den Lindenschmidt wold he vangen,  
 he schloech vnde staek all wat he sach,  
 Lindenschmidt gyff dy gefangen.

6. Schäl id denn dyn gefangen syn,  
 dat klag id Gudit vam Hemmelryck,  
 vnd syner werden Moder,  
 weer id dre Mylen yensydt dem Ryn,  
 woldt id dy wol entryden.

7. Vp yensydt den Ryn dar kumpstu  
 nicht,  
 dat ys dy deste leuer nicht,  
 ydt ys dy mißgelungen,  
 du heffst my grothen schaden gedahn,  
 darümme gyff dy gefangen.

8. Werdin tappet vns nu kölen Wyn,  
 vnd lath vns frisch vnde frölyck syn,  
 lathet vns Ethen vnde Drinden,  
 Vp dat dem hüpschen Lindenschmidt  
 yund  
 syn Serte nicht vorfinde.

9. Wat schäl id frisch vnd frölyck syn,  
 ydt geyth my an dat Leeuendt myn,  
 Id mach nicht Ethen noch Drinden,  
 Id bidde men vme dat Water allein,  
 dat id myne Wunden mach wasschen.

10. Ach Lindenschmidt sy wolgemodt,  
 dat Water schäl dy syn bereidt,

dat du dyn Wunde schalt wasschen,  
 am Srydage kumpt de Meister int  
 Landt,  
 de voret dat Water in der Scheiden.

11. Ach kan vnd mach ydt anders nicht  
 syn,  
 so bidde id vor den yüngsten Söne myn,  
 de Ridder ys noch junge,  
 heffst he yuw wat to leide gedahn,  
 dartho ys he gedwungen.

12. Juncker Caspar de sprach neen  
 dartho,  
 dat Kalff dat moth volgen der Roh,  
 dat werdt nicht anders gespraken,  
 vnde wenn de Jüngling syn Leeuendt  
 beheldt,  
 syne Vaders Dödt den wörde he wreken.

13. Vp einen Srydach dat geschach,  
 dat men den Lindenschmidt richten sach,  
 so vern an gröner Seyden,  
 dar sach men den Edlen Lindenschmidt,  
 van guten Gesellen scheyden.

Uhland's Ldb. : 57.  
 De Bouck's Ldb. : 61.

Zochdeutsch in Uhland's alten Volks-  
 liedern, Nr. 139 B: Lindenschmidt, und  
 Nachweisungen S. 1014.

## 62.

1. Wack vp myn Sordt,  
 Vornym myn Wordt,  
 merck vp wat id dy segge,  
 myn Serte dat wödt,  
 na dyner güdt,  
 lath my Srouw nicht vorzagen,  
 id sette tho dy,  
 all myn beger,  
 Dat glöff du mir,  
 Lath my der Träu genethen.

2. Du Junger Knab,  
 dyn bidde lath aff,  
 du bist mi veel tho wilde,  
 vnd wenn id dedt,

na dynen bedt  
 id frucht ydt bleeff nicht stille,  
 Id danke dy vast,  
 du werde Gast,  
 der trüwe dyn,  
 de du my gñst van Serten.

3. O Srouw mit nicht,  
 bin id bericht,  
 dat id yuw woldt bedregen,  
 wenn einer quem,  
 vnde dat vornem,  
 Se möst ons beyden legen,  
 darup du buw,  
 vnd my vortruw,  
 Du reyne Wyff,  
 De Schimp schal dy nicht geräwen.

Uhland's Ldb. : 58.

De Bouck's Ldb. : 62.

### 63.

1. Idt wolde ein gudt Jeger jagen,  
 dre vrhen vor dem Tage,  
 des jagens wart he fro.

2. Wat bejegende em vp der Seyde,  
 ein Megtlin in witten Kleidern,  
 ydt was van Jahren Junck.

3. Dat Krentzlin dat was gröne,  
 dat Megtlin dat was schöne,  
 de Knabe was süerlyck.

4. Se nam se in der midde,  
 he schwand se hinder siß thorügge,  
 wol in dat gröne Graß.

5. Dar legen de beyden so kōle,  
 wol auer se so scheen de Sünne,  
 de helle Dach brād an.

6. Wolup gudt Jeger vnde dat ys  
 tydt,  
 du heffst geschlafen, id hebbe gewaket,  
 ein wacker Megtlin bin id noch.

7. Bistu ein Megtlin dat westu wol,  
 dyn Särken schaltu thorügge schlahn,  
 wo ander Junckfröuwlin dohn.

8. Myn Särken wil id lathen hangen,  
 dem Kидder, dem Jeger tho schanden,  
 dat he de tydt vorschiep.

9. Du schalt dyn Saar vpbinden,  
 mit gröner Syden bewinden,  
 wo ander Srouwens dohn.

10. Id wil myn Saar lathen fleegen,  
 den leidigen Kramern tho sehen,  
 de vp der Cassen gahn.

11. Se schidet er dar ein Suuen,  
 ehr Saar darmit tho beschuren,  
 wo ander Srouwen dohn.

12. Nu wil id gahn tho der Linden,  
 vnde lathen ein Krentzlin winden,  
 vnd setten vp myn Saar.

13. Id wil vahren auer de Seyde,  
 na mynem Leefften kleine,  
 dar id auer Nacht by schleep.

14. Do se vp de Seyde quam,  
 de Seyde was vorsunden,  
 in aller Junckfröuwlin zart.

15. Noch heffstu geschlafen, id hebbe  
 gewaket,  
 noch bin id ein Megilin,  
 alse id tauent was.

16. So wil id myn Sär lathen hangen,  
 dem valschen Riter tho schanden,  
 dat he de tydt vorschiep.

Uhland's Ldb. : 59.

De Bouck's Ldb. : 63.

Abgedruckt in Uhland's alten Volks-  
 liedern Nr. 104: Jäger, und Nachwei-  
 sungen S. 1010.

### 64.

1. Im schimp bin id belagen, belagen,  
 yegen de Hertallerleueste myn,  
 doch wil id nicht vorzagen, vorzagen,  
 id hape se werdt my tröstlyck syn,  
 de Hertallerleueste myn.



2. Se ys nicht wyth van dannen,  
 dannen,  
 de my de leueste was,  
 Leuede id in erem dwange, dwange,  
 do id dat wacker Megtlin im schimp  
 beuandt  
 dat erfröuwde myn yunge Serte wol  
 dusent mahl.

3. De my vorhalen deyth schryuen,  
 schryuen,  
 der gahn wol Dusent op ein Loth,  
 Noch schal se de schönste blyuen, blyuen,  
 Ik hape se werdt sîk myner erbarmen,  
 unde schluten my an eren blanden Arm.

4. Myn süchten unde myn klagent,  
 klagent,  
 ys dy wacker Megtlin wol bekandt,  
 schleep id in erem Arme, Arme,  
 GÖdt geue dat my nicht leyders geschee,  
 dat id myn Synsleeff mit twen Ögen  
 anseh.

Uhländ's Ldb. : 60.

De Douc's Ldb. : 64.

Abgedruckt im Serapeum 1857. S. 265.

## 65.

1. Ekoth leeff befft my vmmfangen,  
 yegen eim Jundfröuwlin,  
 darup steyth myn vorlangen,  
 wenn ydt nu kōndte syn,  
 Gründtlyk mit er tho scherzē,  
 dat weer de wille myn,  
 se bringt my Pyn vude schmerzen,  
 in mynem yungen Serten,  
 in trāwen id se mein.

2. Ein mahl dedt id spaßeren,  
 dorç einen grōnen Woldt,  
 dar hōrdt id Jubileren,  
 de kleinen Woldtögelin, Jund vnd Öldt,  
 id hōrde vor de andern alle,  
 de Sertallerleuesten myn,  
 Se sandt in sōthem schalle,  
 ydt dedt my wolgefallen,  
 vor de andern Woldtögelin.

3. Oh wo lang schal id my scheyden,  
 van dy fyns Megtlin,  
 du bringst my groth Pyn vnd Lydent,  
 dem yungen Serten myn,  
 de id alletydt dede leuen,  
 in mynem Serten deep,  
 fyn heimlyk, fyn stille  
 na lust mynes Sertenswille,  
 schreeff se my einen Breff.

4. Ydt geyth yegen diffem Jahre,  
 yegen disse Sommertydt,  
 wat drecht se op erem Saare,  
 ein Krentlin was rodt unde wytt,  
 dat Krentlin was gewunden,  
 op Sundert mahl Dusent Stunden,  
 dem fynen Megdelin.

5. De Sommer kumpt init fröuwden,  
 de friske Mey darin,  
 des fröuwe - wy vns beyde,  
 id armes Jundfröuwlin,  
 se quam darher getreden,  
 na aller Pāwen ardt,  
 billyk drecht se eine Krone,  
 se ys mynes Serten wonne,  
 na Adelyker ardt.

6. Wol ys de vns dyth Leedtlyn sandt,  
 fyn wol gesungen hat,  
 dat hebbē gedahn twe Berchgesellen,  
 tho Stryberch in der Stadt,  
 Se hebbent so wol gesungen,  
 by Medt vnd kōlen Wyn,  
 darby so syut geseten,  
 id kan er nicht vorgeten,  
 dre zarte Jundfröuwlin.

7. De eine heth Margretha,  
 de ander fyn Mselin,  
 de drūdde wil id nicht nōmen,  
 de schal myn egen syn,  
 vnd scholdt id mit er scherzē,  
 dat weer de wille myn,  
 vnd scholde id mit er scherzē,  
 na lust myns jungen Serten,  
 myn trurent dat weer klein.

Uhländ's Ldb. : 61.

De Douc's Ldb. : 65.

Abgedruckt im Serapeum 1857. S. 265 ff.

## 66.

1. Ach Godt wat schal ik maken nu,  
wo schal ick vangen an,  
wo schal ik mynen Sa

.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....

2. Ik hedde geschwaren ein duren  
      ledt,  
se worde my lathen nicht,  
ihundt gyfft se my den bescheidt,  
vnd tho my also spricht,  
lath aff guds Gesell, ydt ys vmsunst,  
by my so heffstu neen gunst,  
oek helpt dy nicht dyn grothe Kunst,  
lath aff ydt ys vmsunst,  
lath aff ydt ys vmsunst.

3. Schöns Leeff wo krenckstu my so  
      sehr,  
bedrouest my myn Gemöth,  
bedenck doch dyn Tucht vnd Ehr,  
dartho myns Serten guds,  
de ik dy oft ertöget hass,  
vnd ik moth syn so gahr schabaff,  
vornahr schöns Leeff ik lath nicht aff,  
men drage my denn thom Graff,  
thom andern Leefften aff.

4. Guds Gesell hör vp tho klagen dy,  
wende van my dyn Gesicht,  
in Warheit ik dy jzt bericht,  
du erweruest myner nicht,  
Vorlahn so ys de trüwe dyn,  
dat rede ik dy ahn valschen schyn,  
vnd varest du all int Graff hemin,  
so blyue de olde myn,  
so bliff de Olde myn.

5. Ein andern ik hebbe vtherweldt,  
tho fröuwde dem Serten myn,  
desülff my noch veel beth gefelt,  
denn alle Fründtschop dyn,

Also heffstu vor

.....  
.....  
.....  
.....

6. ....

.....  
.....  
.....  
..... my geuallet schon,  
am andern Ördt vorsee dyn Seyl,  
an my so heffstu nenen deel,  
vorlesest men de tyd vnd wyl,  
makest dy dyn Leeuendt viel,  
makest dy dyn Leeuendt viel.

7. O GOTT nu ik neen Trost mehr  
      hab,  
willest my trüwlyck bystahn,  
vnde ik so gar schal lathen aff,  
dyne hülpe my nicht vorsag,  
Ik hedde my des gar nicht vorseen,  
dat ik schal also koldt bestehn,  
vnde dorch den Korff herdorch bergahn,  
Wollan, ydt ys gescheen,  
Wollan ydt ys gescheen.

8. Wol synen Korff nicht tünnet vast,  
vp Jundfrouwen sid vorleth,  
Dem geschüth gelyck wmy armen Knecht,  
de Hörue baldt affidit,  
Also ydt my gegangen hat,  
Sofeten dede ik fro vnd spadt,  
gelyck wo ein Blom vunde Rosenbladt,  
Jundfrouwen Leue bystath,  
Jundfrouwen Leue bystath.

9. Dat klag ik dy Gödinne Ryckfrouw,  
      Venusinne genandt,  
dartho dynem Söhn,  
gelyck den Stryern wol bekandt,  
de sid des oft vorsöket hân,  
vnd mit my an dem Trühe stahn,  
ik bidde du .....

.....  
.....  
.....

10. ....  
 ....  
 ....  
 ....  
 .... Seren schlecht,  
 dat dy ock wedderuahren möcht,  
 denn ock dat Geldt oft geith vor Recht,  
 dat Plage id arme Knecht,  
 dat Plage id arme Knecht.

De Douck's Ldb. : 66.  
 (fehlt in Uhländ's Ldb.)

Abgedruckt im Serapeum 1857. S. 267 ff.

## 67.

1. Ich redt ein mahl tho Buschwert  
 an,  
 dar vandt id geschreuen auermahl,  
 wo ein bruns Megdtlin were,  
 tho Brunschwid steyth ein hoges Suf,  
 dar id so gerne were.

2. So balde id quam all vor dat Suf,  
 dat Megtlin sach thom Vinsten vth,  
 mit eren brun Oglin klare,  
 Ja süß id ein bruns Megtlin wil id hahn,  
 ydt koste my wat ydt wille.

3. Se sach my auer de Schulder an,  
 se sprach du bist neen Eddelman,  
 du bist nicht mynes gelyken,  
 id wil doch hebben ein Eddelman,  
 ein hübschen unde ein Ryken.

4. Schöns Megtlin lath my vnuor-  
 scheldt,  
 id bin mynes Gudes ein fryer Seidt,  
 My wert wol mynes gelyken,  
 ein Ryker Koepman werdt wol Arm,  
 ein armer wert wol Ryke.

5. Gesell gy schödt ydt so vorstahn,  
 all wor gy wilt dar schöl gy nry hân,  
 in einem Rosen Garden,  
 dar wil id syn de Leueste dyn,  
 dar wil id dyner warden.

6. Schöns Megtlin hebbe einen fryen  
 modt,  
 id gind mit dy beth in den Dadt,  
 dat id dy nümmer vorgete,  
 unde all wat id vp Erden hân,  
 dat schal dyn egen werden.

7. Gesell hebbe einen guden modt,  
 vnse Sake wert balde werden gudt,  
 lath vns ydt men beginnen,  
 wy möthen morgen ebr de Dack angeyt,  
 vns scheiden vmmie Kleffer willen.

8. De vns dieth Leedtlyn erst erdacht,  
 dorch leeff ys he int trurent gebracht,  
 vmm einer Jundfrouwen willen,  
 ach möcht id noch ein mahl by er syn,  
 er trurent wolde id stillen.

Uhländ's Ldb. : 62.

De Douck's Ldb. : 67.

Abgedruckt in Uhländ's alten Volks-  
 liedern Nr. 154 B: Reiterlieder, und Nach-  
 weisungen S. 1015.

## 68.

1. Wo schön blöyet vns de Meye,  
 de Sommer vahrt herin,  
 my ys ein schönes Jundfrouwlin,  
 gefallen in mynen sinn,  
 so vaken ys mynem Serten wol,  
 wenn id an se gedente,  
 myn Serte ys frouwden voll.

2. Wenn id des Nachts dho schlafen,  
 so kumpt my myn Synsleeff vor,  
 wenn id denn dho erwaken,  
 so ys ydt alles nicht,  
 aller erst heuet sid an ein grothe flag,  
 wenn id van Er moth scheiden,  
 dat maket my oldt vud graw.

3. Ein Blömelin vp gröner Seiden,  
 mit Nabmen wolgemodt,  
 leth vns de leue Gadt wassen,  
 ys vns vor trurent gudt,  
 vorgyth nicht my steyth ock darby,  
 gröthe my se Gadt im Serten,  
 de my de Leueste sy.

4. Woldt Godt id schold Er wünschen,  
twe Rosen vp einem Twyck,  
help GOTT scholdt id se wecken,  
mit mynem stolten Lyff,  
dat were mynem Serten eine grothe  
fröwde,  
dho my Sertleeff nu trösten,  
mit einem fründtlyken Wordt.

5. De vns dyth Leedt hefft gesungen,  
van nyes gesungen hat,  
dat hefft gedahn ein fryer Knab,  
Gott geue em ein syn gudt Jahr,  
he singet vns dyth vnd uoch veel mehr,  
he ys wol innen worden,  
wat scheiden van der Leue doht.

Uhländ's Ldb. : 63.

De Bouck's Ldb. : 68.

Hochdeutsch in Uhländ's alten Volks-  
liedern Nr. 58: Mailieder, und Nachweis-  
ungen S. 1003.

### 69.

1. Schörte dy Gredtlin schörte dy,  
wollup mit my daruan,  
dat Korn ys ingeschneden,  
de Wyn ys ingedan,  
dat Korn ys ingeschneden,  
de Wyn ys ingedan.

2. So Senßlin leues Senßlin,  
so lath my by dy syn,  
De weken vp dem Velde,  
den Vyrdach by dem Wyn,  
de weken vp dem Velde,  
den Vyrdach by dem Wyn.

3. Se nam se by der Seude,  
by erer Schneewitten Sandt,  
Se vörde se an ein Ende,  
dar he ein Wertschuß vandt,  
Se vörde se an ein Ende,  
dar he ein Wertschuß vandt.

4. Werdinne leue Werdinne,  
bringt vns den besten Wyn,  
de Kleyder de dat Gredtlin anne drecht  
de möthen yuw egen syn,

de Kleyder de dat Gredtlin anne hefft,  
de möthen yuw egen syn.

5. Dat Gredtlin hoeff an tho weinen,  
de Unmodt de was groth,  
dat er de heten Tranen,  
auer de Wangen floeth,  
dat er de heten Tranen,  
auer de Wangen floeth.

6. Ach Senßlin leue Senßlin,  
du sprekest nicht also,  
do my thor Seim vthuördest,  
vth mynes Vaders Hoff,  
do my tho Seime vthuördest.  
vth mynes Vaders Hoff.

7. Se nam se by der Sende,  
by erer Schneewitten Sandt,  
Se vörde se an ein Ende,  
dar he ein Bedlin vandt,  
Se vörde se an ein Ende,  
dar he ein Bedlin vandt.

8. Se legen by einander,  
beth vp de drüdde stundt,  
kehr dy syus Gredtlin herümmer,  
büth my dyn roden Mundt,  
kehr dy syus Gredtlin herümmer,  
büth my dynen roden Mundt.

9. Wor schal id my henkehren,  
dyth Klende deyth my wee,  
Vnde weer ydt nicht gescheen,  
so schege ydt nümmermehr,  
vnde weer ydt nicht gescheen,  
so schege ydt nümmermehr.

10. Ach Gredtlin leues Gredtlin,  
nu lath dyn wenendt syn,  
geystu mit einem Kindtlin klein,  
id wil süluest de Vader syn,  
geystu mit einem Kindtlin klein,  
id wil süluest de Vader syn.

11. Ja yffet denn ein Knebelin,  
ein Klenes Knebelin,  
so moth ydt leren scheten,  
de Kleinen Waldrögelin,  
so schal ydt leren scheten,  
de Kleinen Waldrögelin.

12. Unde yffet denn ein Megdelin,  
ein kleines Megdelin,  
so moth ydt leren Reven,  
den schlömern de Semdelin,  
so schal ydt leren Reven,  
den schlömern de Semdelin.

13. Wol ys de vns dyth Leedtin sandt,  
van nyem gesungen hat,  
dat hefft gedän ein Schlömer gudt,  
Gödt geess em ein fyn gudt Jahr,  
dat hefft gedahn ein Schlömer gudt,  
Gödt geess em ein fyn gudt Jahr.

14. Se hefft ydt so fry gesungen,  
vth frischem fryen modt,  
denn he ys innen worden,  
wat scheiden van der Leue doht,  
denn he ys iunen worden,  
wat scheiden van der Leue doht.

15. Ach scheiden yummer scheiden,  
wol hefft dy erst erdacht,  
hefft my myn yunge Serte,  
vth fröuwden int treurent gebracht,  
hefft my myn yunge Serte  
vth fröuwden iut treurent gebracht.

Uhland's Ldb. : 64.

De Bouck's Ldb. : 69.

Abgedruckt in Uhland's alten Volks-  
liedern Nr. 256 B: Bretlin, Vers 1—13,  
und Nachweisungen S. 1027.

## 70.

1. Ich hördt ein Fröuwlin klagen,  
vowahr ein Wyfflik Bildt,  
Ehr Serte woldt ehr vorzagen,  
na einem Jüngling mildt,  
do sprach dat Fröuwlin mit Listn,  
he licht my an . . . .

3. So darff ik en doch nicht weeten,  
den allerleuesten myn,  
ik frucht ik dho erschrecken,  
syn hert vnd ock dat myn,  
he ys myns herten Geselle,

vnd sy he wor he wille,  
wo gern ik by em wolde syn.

4. De twe mösten sid scheiden,  
jegen den lichten Dach,  
so schrye wy beyde leide,  
groth leidt vnd vngemack,  
so schrye wy beyde leide,  
van dannen moth ik scheiden,  
mym Serten dem geschüt wee

5. De vns dith Ledt van nyem gesant,  
van nyem gesungen hat,  
dat hefft gedahn ein gudt Gesell,  
Gödt geue em ein fyn gudt Jahr,  
he hefft ydt wol gesungen,  
denn he ys innen worden,  
wat scheiden van der Leue doht.

6. Scheiden jummer scheiden,  
wol hefft doch dy erdacht,  
hefft my myn junge Serte,  
vth fröuwden int treurent bracht,  
geschüt mynem Serten leide,  
van dannen moth ik scheiden,  
adde tho guder Nacht.

De Bouck's Ldb. : 70.

(fehlt in Uhland's Ldb.)

Hochdeutsch in Uhland's alten Volks-  
liedern Nr. 87: Tagelieder — nord. Vers  
1, 3, 6, = hochd. Vers 1, 3, 4 — und  
Nachweisungen S. 1007.

## 71.

1. VAn Edler Ardt,  
ein Fröuwlin zart,  
bistu ein Kron,  
der ik my hân,  
erueen gar,  
glöff my vowahr,  
dat Sert in my,  
krenket sid na dy,  
darüm ik beger,  
vp all dyn Ehr,  
help my, ik hebb neen trost sijn mehr.

2. Wo ik em dho,  
hebb ik neen rouw,

an dyner Gestaltdt,  
de my mit gewalt,  
gefangen hat,  
Sertleeff gyff radt,  
dat id doch midt,  
tho dy vorsich  
In Söpnunge veel,  
nicht mehr id will,  
allein sette my ein gnedich Tell.

3. Denn du bist,  
na der id list  
nicht brufen schal,  
dat weistu wol,  
ähu allen schertz,  
wil dy myn hertz,  
in träwen syn,  
darümm id dyn,  
Neen stundt im Dag,  
vor leidt vnd flag,  
vth rechter Leeft vorgeten mach.

\* Jarpen, Gygen, Lutenschlagen,  
Vnde thoschneden Scho andragen,  
Mangerley Varue an Kledern vnd  
Gewande,  
Dat men ehrtides heeldt vor schande,  
Vnd Souart dryuen mit mannigem  
geberde,  
Saar stöten dat ydt krusch werde.  
Vnd des Nachtes vp der Straten  
houeren,  
Ock dantzen, steken vnd turneren,  
Dat alles schüth men vnmme de zarten,  
De stedes vp sülcke Narren wärten.

Ein Orgel, Klocke vnd Wullen-  
bagen,  
Vnde böse Kinder vngetagen.  
Ein Goer, eines Stodfisches Lyff,  
Ein Nöthboem vnd ein vuel Wyff,  
Ein Esel de nicht mehr Sacke kan dragen.  
De Regeu dohn weinich vngeschlagen.

Uhländ's Ldb. : 65.

De Douc's Ldb. : 71.

Zeile 2—16, von hinten gezählt, abge-  
druckt im Serapeum 1857. S. 311.

## 72.

1. Dar licht ein Stadt in Osterryck,  
de is so wol gezyret,  
all mit so mannigem Blömlin Blaw,  
Blaw,  
mit Marmelsteen gemüret.

2. Darümme so licht ein gröner Wolt,  
ein gröner Woldt darümme,  
darinne so singet frouw Nachtegall yundt,  
yundt,  
vmb vnser beyder willen.

3. Frouw Nachtegall, klein Waldd-  
vögelin,  
lath du dyn helle Singent,  
Jck bin des Woldes ein Vögelin klein,  
klein,  
vnde my kan nemandt dwingen.

4. Bistu des Woldes ein Vögelin klein,  
vnd kan dy nemandt dwingen,  
So dwinge dy de Kype vnde kolde  
Schnee, Schnee,  
dat Löucken van der Linden.

5. Vnd wenn de Linde er Loefft vorlöst,  
so behöldt se men de Eeste,  
daran so gedenkt gy Megdelin yundt,  
yundt,  
vnd holdet yuw thom besten.

6. Vnd ys de Appel Rosenrodt,  
de Worm de ys darinne,  
vnd ys de Gessel all süerlyck, süerlyck,  
Se ys van valschem Sinne.

7. Darangedenket gy Megklin yundt,  
vnde lathet yuw nicht bedregen,  
vnd lauen yuw denu de Gessellen veel,  
veel,  
se dohn nicht denn dat se legen.

8. Twischen Samborch vnd Brun-  
schwid,  
dar synt de breiden Straten,  
vnde de syn Leeft nicht beholden mach,  
mach,  
de moth ydt varen lathen.

9. Achter mynes Vaders Soff,  
dar flücht eine wytte Duue,  
ik bin so mannigem Valcken entflagen,  
entflagen,  
gefangen hefft my ein Vle.

10. De Vle de my gefangen hefft,  
der wil ik wol entflegen,  
tho Regensborch auer de Mären hen,  
hen,  
tho mynem steden leue.

Uhland's Ldb. : 66.

De Bouc's Ldb. : [72.]

Abgedruckt in Uhland's alten Volks-  
liedern Nr. 17 A: Nachtigal, und Nach-  
weisungen S. 999.

## 73.

1. IDT wahniet Leeff by Leue,  
dartho groth Hertleidt,  
ein Eddel Hertoginne,  
ein Ridder hoch gemeidt,  
se hadden sik van Serten leeß,  
dat se doch grothe bode,  
thosamen quemen nye.

2. De Junckfrouw de was Eddel,  
se dedt einen Auendtgant,  
se gink gantz trurichlyken,  
dar se den Wechter vandt,  
och Wechter tritt du her tho my,  
ryke wolde ik dy maken,  
dorfft ik vortruwen dy.

3. Gy schölen my vortruwen,  
zart Edele Junckfrouw syn,  
so frucht ik nichts so sehere,  
als juwes Vaders grim,  
ik frucht juwes Vaders Torn,  
wo ydt my mislänge,  
myn Leeuendt hedde ik vorlahn.

4. Ydt schal vns nicht mislingen,  
ydt schal vns nicht misgahn,  
efft ik entschlapen wörde,  
so wek my mit gedöhn,  
efft ik entschlapen weer tho lang,

O wechter gude Geselle,  
so wek my mit Gesang.

5. Se gaffem dat Goldt tho beholden,  
den Man . . . . .

8. . . . .

. . . . . thom halen Steen,  
daruth ein koldes Börnlin sprank,  
darauer ein gröne Linde,  
fro Nachtegall satt vnd sand.

9. Wat singestu fro Nachtegall,  
du kleine waldtugelin,  
wold my en Godt behöden,  
ja des ik erwachten bin,  
so spar my Godt vnd en gesundt,  
he hefft twe brune Ogen,  
dartho ein roden Mundt.

10. Dat hördt ein Dwermlin kleine,  
dat in dem Wolde satt,  
ydt leep mit schneller yle,  
dar he de Junckfrouw vandt,  
ik bin ein Bodt tho juw gesandt,  
mit my schöl gy van binnen,  
in myner Moder Landt.

11. Se nam se by der Sende,  
by eren sneewitten Sandt,  
he vordt se an ein Ende,  
dar he syn Moder vandt,  
O Moder dith ys myn allein,  
ik vant se Nachtylde spade,  
by einem halen Steen.

12. Vnd do des Dwerkes Moder,  
de Junckfrouw recht ansach,  
gha vöhr se wedder geschwinde,  
dar du se genahmen hast,  
du schaffest groth Jammer vnd Noet,  
ehr Morgen de Dach geith here,  
so synt dre Minschen doet.

13. Se nam se by der Sende,  
by er schneewitten . . .

14. . . . .  
füllest in siß,  
Vnd heffstu dy ersteken,  
so steck ick ock in miß,  
Ydt schal nu mehr neens Königes  
Kindt  
vmb mynent willen steruen,  
Ermorden mehr vmb miß.

15. Do ydt des Morgens dagede,  
de Wechter hoeff an vnd sand,  
so wardt my in nenem Jahre,  
neen Nacht noch nie so land,  
alse düsse Nacht hefft gedahn,  
O ryker Christ van Hemmel,  
wo werdt ydt my ergân.

16. Vnd dat erhördt de Königinne,  
de in erem Bedde lach,  
Ach höret Edler Jere,  
wat ys des Wechters Nacht,  
wo ydt em de Nacht hedde ergban,  
ick fruchte dat vnse Dochter,  
hebbe nicht wolgedahn.

17. De Könink tho der Königinnen  
sprack,  
sticket an ein Kerzen Licht,  
vnde seeth in alle Borge,  
yfft gy se vinden mäch,  
Vinde gy se im Bedde nicht daran,  
so werds dem süluen Wechter,  
all an syn Leeuendt gân.

18. De Königin was geschwinde,  
se sticket an ein Kerzen Licht,  
vnde sach in alle Borge,  
se vandt ere Dochter nicht,  
se söchte se mit vlyth am Bedd  
. . . . .  
. . . . .

19. . . . .  
. . . . .  
. . . . .  
. . . . . se dat  
dat siß ein ander Wechter,  
schölde vorseen desten badt.

De Bouck's Ldb. : 73.  
(fehlt in Uhland's Ldb.)

Hochdeutsch in Uhland's alten Volks-  
liedern Nr. 90: Abendgang, und Nach-  
weisungen S. 1008.

## 74.

1. 3Art schöne Srouw,  
gedenk vnd schouw,  
wo my dyn Leue,  
in steder due,  
Hertlyken sehr deith frenden:  
Neen rouw hebbe ick,  
so lang beth siß,  
dyn Oglin fyn,  
mit klarem schyn,  
jegen my fründtlyck dohn wenden.  
Se hebben miß,  
gantz krefftychlyck,  
dyn Leue hefft my beseten,  
hertleeff schouw an,  
wat ick dy gaen,  
dynen kan ick nimmer vorgeten.

2. Dyn roter Mundt,  
tho aller stundt,  
my sehr annicht,  
myn Jert dat dicht,  
fründtlyck mit dy tho schertzen.  
Vorwar glöff my,  
fründtlycke jyr,  
dat du vor all,  
in düßem Tall,  
my leuest in dem Serten.  
Keer wedder baldt,  
myn vpenhalt,  
in schertz vnd ock dergelyken,  
als ick vortrum,  
Sertleueste Srouw,  
van dy wil ick nicht wyken.



3. Hertleeff id sprick,  
dyn Truw nicht brick,  
van my mit gewaldt,  
in sölder Gestaldt,  
heffstu gewalt tho schaffen:  
Schön Srouw vp Eddt

De Bouck's Ldb. : 74.  
(fehlt in Uhland's Ldb.)

## 75.

1. ICK weth wol eine der was id leeff  
vnde wert,  
der deende id na eres Serten beger,  
in Tucht in allen Ehren,  
Se sprack se hedde neuen leuer denn my,  
einen Eydt dede se my schwern.

2. Schwör se my einen valschen Eydt,  
dat weer my sekerlyken leidt,  
des wold id se vnderwyfen,  
se sprack se lethe my wol vorfresen,  
tho Pingsten vp dem Yse.

3. Se acht my vor der Lude spodt,  
se kaket my twe Kohl in einem Pott,  
wat schal id darto sagen,  
de Born hefft einen valschen grundt,  
dar men schal dat Water in dragen.

4. Wol leefft in einem Sacke Köfft,  
vnde sid mit einem Kalen röfft,  
dat bringet groth vngesall,  
ein ander ytt de Vissche, my stecken de  
Graden,  
my armen guden Gefellen.

5. Noch helpet nicht all er valsche List,  
dewyle se so gar vorleekert ys,  
dat mach id in Warheit spreken,  
yo ölder Thun, yo scherper Dorn,  
also deyth de Leder stecken.

Uhland's Ldb. : 67.

De Bouck's Ldb. : 75.

Abgedruckt im Serapeum 1857. S. 273 ff.

Uhland citirt diese Nummer des ndrd.  
Ldb. fälschlich zur Nr. 50 seiner alten Volks-  
lieder; statt 67 ist vielleicht 32 zu lesen.

## 76.

1. Vm dynent willen bin id byr,  
Hertleeff vornym myn Wordt,  
all min bōpung sett id tho dy,  
daruon dryff id neen spodt,  
Lath my de trüwe genethen,  
Hertallerleueste myn,  
dho my dyn Sert vpschluten,  
schluth my fyns Leeff darin.

2. Men hefft vns beyde belagen,  
dat weestu fyns Leeff wol,  
dat hebben de valschen Kleffers gedahn,  
synt dy vnd my nicht holdt,  
wy willent en wedder vorgelden,  
rath tho myn trüwe schatt,  
erst wil id dy leeff hebben,  
dem Kleffer tho nydt vnd hādt.

3. Tho mynes Leues Sōuede,  
dar steyth ein gülden Schryn,  
darinne so licht beschlaten,  
dat yunge Serte myn,  
ach GÖdt hedde id den Schlötel,  
id wōrp en in den Ryn,  
weer id by mynem Leue,  
wo möchte my beth gesyn.

4. Tho mynes Leues Vöthen,  
dar sluth ein Bōrnelin foldt,  
vnde wol des Bōrnelins drincket,  
de yunget vnde werdt nicht Öldt,  
daruth hebbe id gedruncken,  
so mannigen stolten Drunk,  
veel leuer wold id küssen  
mynes Leues roden Mundt.

5. In mynes Leues Garden,  
dar stahn veel Blömelin,  
Ach GÖdt möcht id er warden,  
dat weer myns Serten fröumd,  
de Edlin Köselin breken,  
went ydt ys an der tydt,  
Id trüwe se wol tho erweruen,  
de my im Serten licht.

6. In mynes Leues Garden,  
dar stān twe Bōmelin,  
dat eine drecht Muscaten,

dat ander Negelin,  
de Muscaten de synt sötche,  
de Negelin de synt reß,  
de schenk ik mynem Leue,  
dat se myner nicht vorgeth.

7. Tho denst sy dat gesungen,  
der allerleuesten myn,  
er Leeffte befft my bedwungen,  
Ik kan er nicht grām syn,  
dewyl ik hebbe dat Leuendt,  
dat geloue se my vorwär,  
wil ik se nicht auergeuen,  
all leuede ik Tusent Jahr.

8. De vns dyth Leedtin erst gesand,  
so wol gesungen hat,  
dat hebben gedahn dre Rüter gudt,  
tho Krunschwid in der Stadt,  
se hebbent so wol gesungen,  
by Medde vnd Kölem Wyn,  
darby so befft geseten,  
der Werddinnen Döchterlin.

Uhländ's Ldb. : 68.

De Bouck's Ldb. : [76].

Gochodeutsch in Uhländ's alten Volks-  
liedern Nr. 30: Jungbrunnen — ndr. Vers  
3, 4, 6, 8 = hochd. Vers 1, 2, 3, 4 —, und  
Nachweisungen S. 1000.

## 77.

1. T Som Sunde dar wāde ein Koep-  
man ryß,  
de hadde ein Ströwlin was süuerlyß,  
vnd se wart em vntrüwe,  
se heelt syß wader vnde süuerlyß,  
se heldt ydt lange vnde heimlyß,  
einen Mönnick hadde se vtherkaren.

2. De Koepman, toech vth ein wyl,  
des Dages ein halue Nyl,  
do beyegent em dar ein Kramer,  
ach Kramer leueste Kramer myn  
wiltu dohn den willen myn,  
vnd wilt my dragen thor heime.

3. Ik wil dy geuen ryken soldt,  
Siluer vnde ock dat rode Goldt,

dartho de harden Daler,  
de Kramer de toech vth int Markt,  
he köfft einen Korff de was stark,  
darin wolde he en dragen thor heime.

4. Nu frup herin, holdt dy still als ein  
Muß,  
Ik wil dy dragen in dyn Suf,  
So hörstu wat se reden,  
De Kramer quam gelopen dar,  
gelyß als bedde he frömde Wahr,  
dat Ströwlin sprach nu gahr schnelle.

5. Wat bring gy vns vor gude Wār,  
de schöl gy vns wyfen byr apenbar,  
vnd wesei willkommen byre,  
se nam den Korff in ere Sandt,  
se halp en hengen an de wandt,  
darinn satt er echte Manne.

6. Ein Käuenbadt was dar bereidt,  
de Mönnick toech siß vth syn Kleidt,  
he sprach darin mit haste,  
dat Ströwlin, dat sprach by em in,  
se flowet em dar syn Käggelin,  
dat dede dem Mönnick all sachte.

7. Ach Kramer leue Kramer myn,  
nu singet vns ein hübsch Leedtin,  
dat wy so gerne hören,  
myn Mann ys wydt auer de See,  
Ik häpe Se kumpt vns nümmermehr,  
he wert vns nicht vorstören.

8. De Kramer hoeff an vnde sandt,  
vnde wat ik in mynem Korne dräg,  
dat kan groth Wunder maken,  
Ydt maket des Wunders also veel,  
des bedarue gy tho dißem Speel,  
des schöle gy alle lachen

9. De Kramer synen Korff vpschloth,  
nu frup heruth, all dorch de Nodt,  
vnde lath dy byr beschouwen,  
vnde nym de Käl, vnde wes gerade,  
de Mönnick de sitt dar in dem Bade,  
vnd dar schaltu en klouwen.

10. Se bracht em dar dat Badelaken,  
dat em de Ribben deden knaken,

dem Mönnik unde ock der Grouwen,  
Se schloech den Knäppel recht unde krum,  
Dominus vobiscum,  
do sand de Kramer Amen.

11. Strallsundt dat ys eine werde  
Stadt,  
dar bereidt men dem Mönnik dat Küen-  
badt,  
dar nedden an dem strande,  
dem Mönnik was geklouwet syn Kügg  
so rodt,  
unde dat he tho der Dören vthkroep,  
de Kappe leth he tho pande.

Uhland's Ldb. : 69.

De Bouck's Ldb. : 77.

Abgedruckt in Uhland's alten Volks-  
liedern Nr. 278: Der Mann im Korbe.

## 78.

1. Ick wil juw auer singen,  
singen juw ein schöne Ledt,  
van der Grouwen van der Weißenborch,  
de eren Seren vorredt.

2. Se dede ein Brefflin schryuen,  
so vern in frömde Landt,  
tho eren Volen Frederick,  
vp dat he quem tho Saudt.

3. Do ehm de Bodeschof kame,  
den Breff he auerlaß,  
do worden em syne Wangen,  
van beten Trahnen natt.

4. Se sprach tho synem Knechte,  
nu sadel vns de Perde,  
ua Weißenborch will wy ryden,  
darhen . . . . .

6. . . . .  
einen guden Dach,  
wor ys juw edle Sere,  
dem ick tho denen plach.

7. Gy schölen my nicht melden,  
so wil ick juw sagen,

he redt Bistern tho spade,  
mit synen Winden vth jagen.

8. Se sprach tho synem Knechte,  
sadel vns halde de Perde,  
tho der Grönbach wil wy ryden,  
ys my wol rydens werdt.

9. Do se tho der Grönbach quemen,  
vnder ein Linden grön,  
dar heist de Eddel Sere,  
mit synen Winden köne.

10. Godt gröte juw Eddel Sere,  
geue juw ein guden Dach,  
gy schölt nicht leuger Leeuen,  
denn düßsen haluen Dach.

11. Schal ick nicht lenger leuen,  
denn düßsen haluen Dach,  
so klage ick Godt van Semmel,  
de alle diuik vormach.

12. Se sprach tho synem Knechte,  
spann vp dyn Armborst schnell,  
vnd schæeth den Edden Sere  
dorch syn Salz vnd Rehl.

13. Worüm scholde ick en scheten,  
he hefft my nichts gedahn,  
dat moth de hüd geneten,  
de gude [främ Eddelman.]

15. . . . .  
groth,  
dat he mit synen Senden,  
vnschuldich blodt vorgoth.

16. Se toech vth finer Scheden,  
ein Meßer van Golde so rodt,  
vnd stad den Edden Sere  
vnder der Linden dodt.

17. Se sprach tho synem Knechte,  
nu sadell vns de Perde,  
na der Weißenborch will wy ryden  
darhen hebbe wy gudt recht.

18. Will gy thor Weißenborch ryden,  
vnd hebbet darhen gudt recht,

so bidde ik juw Edel Eere  
nehmet juw einen andern Knecht.

19. Do he tho der Weissenborch quame,  
vnder dat hoge Fuß,  
do stundt de valsche Grouwe,  
sach tho einem Vinstre vth.

20. Ik grôte juw valsche Grouwe,  
wünsche juw einen guden Dach,  
juw will de ys ergangen,  
juwe Edel Eere ys dodt.

21. Ps nu myn will ergangen,  
myn Edel Eere ys Dodt,  
bidde ik juw Bole Frederik,  
wyset my dat Badenbrodt.

22. Se toech vth syner Scheiden,  
ein Messer van blode so rodt,  
nu schouwet valsche Grouwe,  
dith [ys dat Badenbrodt.]

24. . . . . witte Saudt,  
he warp ydt an de Mure,  
dat ydt in den Grauen sprank.

25. Wat schal my juwe Ringelin,  
ik mach en doch nicht dragen,  
wenn ik en dede ansehwen,  
so hedde myn Eere grote klag.

26. Se wrand er Schneewitten Sende,  
toech er gele krus Saar,  
dar lach de Edel Eere,  
tho Grönbach vp der Bór.

27. Dat merck ein yder Wyne,  
höde sich vor suldem vall,  
dardorch er Seel vnd Lyue,  
dorch kamen worden in Qual.

28. De Wyfeman deith vorkünden,  
bedenk de lesten Dinge,  
du werst ewich nicht Sünden,  
vp dat dy gelinge.

29. Sedd düsse Grouwe er Eere,  
vnd ok dat Ende bedacht,

se hedde eren Eeren,  
tho synem Dede nicht gebracht.

30. Dat Schloth heet Weissenborge,  
dar schenket men kölen Wyn,  
dar moth de valsche Grouwe,  
eres Eeren Vorraderin syn.

De Bouck's Edb. : 78.  
(fehlt in Uhland's Edb.)

Hochdeutsch in Uhland's alten Volks  
liedern Nr. 123: Die Frau zur Weissen  
burg, und Nachweisungen S. 1012.

## 79.

1. Schön Blömelin jent  
int Eere geprendt  
gepresen,  
in yuw leth torment,  
dat ik absent,  
van yuw so lange moth wesen,  
Ik wolde ydt geendt,  
Schöne Köselin rodt,  
sehr exelent,  
juwe wesent söth,  
myn bertlin vorblendt,  
juwe Ogeekens schön,  
stän my tho dohn,  
gelyk de Morgensterne,  
leeff ins Semmels Thron.

2. Schüwedt nichts quadt,  
de alletydt  
stortizeren,  
vnd seyen ere Sadt,  
dorch twyft vnd hüt,  
dar se vp dominieren,  
vnde spreken nichts quadt,  
fleeth eren gequell,  
schuwet eren gepradt,  
dat vpt stoldt  
möcht kamen tho spadt,  
yuw Niedelykes zart,  
kumpt my tho draet,  
so möge wy Jubileren  
ins Semmels gradt.

3. Ey lagende storth,  
wolde gy alle vp



myn Bemöthe gantz ring,  
vellicht my vorder beth gelung.

De Bouc's Ldb. : 81.  
(fehlt in Upland's Ldb.)

## 82.

1. Ach Winter foldt,  
wo mannichfoldt,  
krenkestu Hert, Modt vnd Sinne,  
griff graw vnde Oldt,  
machstu my baldt,  
des bin id worden inne,  
Myn Geluck ys kleiner denn ein Saar,  
daruan ys my myn Büdel klar,  
in dissem Jahr ys kleen gewinne.

2. Id vahr darher  
an alle gefehr,  
Id wolde my gern ernehren,  
my möyet sehr,  
vnd ys my schwer,  
dat Geluck deyth sid vorkehren,  
So wil id doch nicht affgelahn,  
vnde wil wat anders wedder vangen an,  
dat kan my nemandt weren.

3. Ach manniger spricht,  
GOTT grötze diß,  
vth sinem valschen Munde,  
Des Kleffers stüß,  
my nicht ansicht,  
id acht nicht der valschen Tungen,  
De Kleffer hätet wat he süth,  
vnde moth doch lyden dat ydt geschüth,  
Se kan nicht dar wedder streuen.

4. Ach manniger ys my gram,  
vnde my vorgahn,  
wat my Godt hefft gegeuen,  
vnde nicht mannich Mann,  
syn willen hân,  
Se günde my nicht dat Leeuendt,  
mannich schliet darher gelyt wo ein  
Deeff,  
gind ydt my önel, dat weer em Leeß,  
dat hebb id oft befunden.

5. De Kym ys vth  
van dissem struß,

darmit vâ id myne Straten,  
Ein kleen Kuss,  
im grothen Fuß,  
de moth men vahren lathen,  
beth so lang dat se sâluen wydt,  
Id hape myn Ratte se erschliet,  
ach leuer holdt rechte Mathe.

6. Ade id wil nicht mehr,  
van vngendchte singen,  
Id rusch darher wol dorch de See,  
id hape my schal gelingen,  
wedderan vorderuet mannich guds  
Perdt,  
wem GOTT gelucke befft beschert,  
de mach wol frölyt singen.

Upland's Ldb. : 71.  
De Bouc's Ldb. : 82.

## 83.

1. Süpen vnd harren ys myn begehrt,  
des Gelucks bin id erwarten,  
myn Secklin ys my worden leer,  
dat maken Wöpel vnd Karten,  
Wol kegeln wil,  
moth schwygen still,  
als geuet em nichts tho schaffen,  
Vnude scheet nam Teel,  
kanstu men veel,  
vnd acht nicht wat se klaffen,  
vnd scholt deßiluen dohn lachen.

2. Vor tyden was id oß im speel,  
vnd warp ein . . . . .

. . . . .  
. . . . .  
. . . . .  
. . . . .  
. . . . .  
. . . . .  
. . . . .  
. . . . .

3. Noch wünsch id ehr veel hundert  
Kron,  
dat se my vnderwyset,  
ein nye Ledt geue id ehr tho Lohn,  
tho Pingsten op dem Pse,

Och kôner Geldt,  
my wolgeueit,  
schläp büdt abu alle sorgen,  
heffstu neen Geldt,  
vp dâffer Werlt,  
id wil dy noch wol borgen,  
den Auendt beth an den Morgen.

4. Singen vud springen ys myn  
begehr,

schlampampen ys myn manere,  
Id drinke veel leuer Wyn denn Beer,  
der Narren viudt men wol mehre,  
frôuwde vnde modt,  
nicht gern vor doht,  
thom Wyn bin id geshapen,  
de Wyn ys gudt,  
maket vns gudt Blodt,  
vnd maket lust tho schlafen,  
vnd kan vns frôlyk maken.

5. Wyn drincken wil id, mit allem flyth,  
du edle Safft van Reuen,  
du bist myns Serten Paradis,  
lust, frôuwde kanstu wol geuen,  
hertlykes Bildt,  
my wolgeueit,  
myns glücks dho id erwarten,  
de Wyn ys mildt,  
vnd heeth vorwelt,  
id vortbeer vp dâffer Vabte,  
Schlachtschwerdt vnde Sellebahrte.

6. Ach soter Sand, vnde edle Drank,  
du deist myn Sedlin vpschouwen,  
bym Wyn werdt my

.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....

7. [So h] ape id doch, sy nicht de minst,  
mit fresten vnde) mit [N]upen,  
dat ys alltydt nicht groth gewinst]  
[d]e leue mit Gelde tho kopen,  
wol bolen wil,

[mot]h lyden veel,  
dat men van em deith singen,  
Och Iuugrim  
du darffst neen Brill,  
wenn dy wat mach gelingen,  
so sâstu wol dorch de Vinger.

8. Glück hebbe id ok vp dâffer Werldt,  
wowol my mannich deith haben,  
mangem myn wyse gar nicht geueult,  
dat moth id darby lathen,  
Id achtes nicht,  
dat manniger my,  
myn Lecuendt deith vorsehren,  
veel leuer wil id,  
dohn sâuerlyk,  
bym kôlen Wyn houeren,  
vnnde dohn myne Bôrgel schmeren

9. Vnde wenn idt denn all vortehr hân,  
dat krenkt myn Sert vnd Sinne,  
na dy Serallerleueste U,  
ein Bedelstâff id gewinne,  
in Armodt,  
in Bedelerie,  
den Ryfedohm moth id myden,  
sy wol he sy,  
van sâldem geschery,  
wil id ein Regel schryuen,  
id wilt allhyr nicht dryuen.

10. Tho Lübeck in [der gu]den Stadt,  
dar is gudt wesent inne,  
darin makt sid gar manger gladt,  
wol dar hefft wat dar klinget,  
Schend hâl vns . . . .

.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....

11. ....

.....  
.....  
so wil id teren vud borgen,  
Dat hefft ein Sinn,  
dat id so Narrich bin,  
nemandt darff sid daran fehren,  
All myn Gewinn,

ys nichts denn hin,  
bedde ik men wat tho vorteren,  
so woldt ik my wol ernehren.

12. Ik wolde ik weer so wol Gelerdt,  
vnd weer der Saken recht binnen,  
Solen vnd Wyn befft manchen vorsehrt,  
mit schädt vnd kleen gewinne,  
de Wyn ys schwindt,  
Doeff vnd ok Blindt,  
he kendt noch Ryk noch Arme,  
der Judas Kindt,  
gar vele synt,  
daruor dho ik juw warnen,  
den Wyn drinct Ryk vnd Arme.

13. Nu bebb ik all myn dage gehört,  
Wyn drinken kan nemandt vorsehren,  
de Wyn maket vns mehr söter Wordt,  
vnd deith vns de Boelschop leren,  
in Venus Berch,  
dar ys myn Kers,  
darhen vahr ik an sorge,  
drink Wyn vnd derff,  
drink Water vnd sterff,  
veel beter ys vordoruen,  
als Water druncken vnd storuen.

14. Geluck tho, mit frauwden daran,  
vam Wyn möthe wy vns scheyden,  
Pipen vnd Trommen möthe wy hân,  
vnd teen vp Gades geleyde.

In .....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

15. ....  
... noch geue ik nicht vorlahren,  
Ik danke gern, künde ik ydt recht,  
my stekt ein scharper Doren,  
In mynem Voeth,  
dat my vordroet,  
noch wil ik nicht vorzagen,  
Derhalff ik moth,  
in soldter Boeth,  
vortehren wat ik babe,  
noch wil ik frylyk wagen.

16. Nu gesege dy GÖdt myn lutter  
Drand,  
Ik dank dy groth van Herten,  
Wyn ys der Leeft ein angefand,  
vnd deith my pyn vnd smerten,  
wenn ik gedend,  
der olden schwend,  
der kan ik nicht vorgeten,  
Wat ik dy schend,  
daran gedend,  
ein par Scho tho der lehten,  
de wil ik dy lathen pletzen.

De Bouck's Ldb. : 83.  
(fehlt in Uhland's Ldb.)

Abgedruckt im Serapeum 1859. S. 275 ff.

## 84.

1. Idt licht ein Schlot in Osterryk,  
ys ganz wol gebuwet,  
van Süluer vnde von roden Goldt,  
mit Marmelsteen wol gemüret.

2. Darinne so licht ein yunger Knab,  
vp synen Hals geuangen,  
wol veertich Vaden deep vnder der Erdt,  
by Uddern vnde by Schlangen.

3. Syn Vader quam van Rosenberch,  
all vor den Torn gegangen,  
Ach Söhne leueste Söhne myn,  
wo hardt lichstu geuangen.

4. Ach Vader leueste Vader myn,  
so hardt ligg ik geuangen,  
wol veertich Vaden deep vnder der Erdt,  
by Uddern vnd by Schlangen.

5. Syn Vader tho den Seren gind,  
geuet vns loß den Gefangen,  
dre hundred Gilden wille wy yuw geuen,  
wol vor des Knaben Leeuendt.

6. Dre Sundert Gilden de helpen  
yuw nicht,  
de Knab de moth steruen,  
Se drecht ein Gilden Rede am Hals,  
de bringet en vnm syn Leeuendt



7. Drecht he ein GaldenKede am Salse,  
hefft he se doch nicht gestalten,  
hefft em ein zarte Jundfrouwe vorehrt,  
darby hefft se en ertagen.

8. Men bracht den Knaben all vth dem  
Thorn,  
men gaff em dar dat Sacrament,  
Selp Ryker Christ van Semmelryck,  
ydt geyth my an myn Ende

9. Men bröchte den Knaben thom  
Gericht henuth,  
de Leddern möst he strigen,  
Ach Meister leue Meister myn,  
lath my ein kleine wyle.

10. Ein kleine wyle lath id dy nicht,  
du möchtest my sunst entrinnen,  
lange my ein syden Dökelin her,  
dat id eni syne Ogen vorbinde.

11. Ach myn Ogen vorbinde my nicht,  
id moth de Werlt anschouwen,  
Id sehe se hüt vnd nimmermehr,  
mit mynen schwarzbrun Ogen.

12. Syn Vader hym Gerichte stundt,  
syn Serte möcht em thobrefen,  
Ach Söhne leueste Söhne myn,  
dynen Dodt wil id wrefen.

13. Ach Vader leueste Vader myn,  
mynen Dodt schöle gy nicht wrefen,  
bringet myner Seelen eine schware Pyn,  
vmm vnfschuld't wil id steruen.

14. Ydt ys nicht vmm myn yunge  
Leeuendt,  
uoch vmm myn stolten Lyff,  
ydt ys men vmm myn Srouw Moder  
thoheim,  
de weynet also sefre.

15. Ydt stundt kuem an den drüdden  
Dach,  
ein Engel quam vam Semmel,  
men scholde den Knaben vam Gerichte  
nemen aff,  
süß wörde de Stadt vorfinden.

16. Ydt stundt kuem ein halues Jahr,  
de Dodt wart gewrafen,  
ydt wörden mehr denn dre hundert  
Mann,  
des Knaben wegen ersteken.

17. Wol ys de vns dyth Leedtin sandt,  
so fry gesungen hat,  
dat hebben gedahn dre Jundfrouwlin,  
tho Ween in Österryck.

Uhländ's Ldb. : 72.

De Bouck's Ldb. : 84.

Schöndtisch in Uhländ's alten Volks-  
liedern Nr. 125: Schloß in Oesterreich,  
und Nachweisungen S. 1012.

## 85.

1. SO vern in jennem Frandryken,  
dar wänt ein Könink ys wolgemodt,  
de wolde den Berner vordriuen,  
vmb syner frölichkeit,  
Se voret in synem Ryke,  
Stedt, Börg vnd egen Landt,  
Tho weme schal id my byr holden,  
gyff rådt Meister Sillebrandt.

2. Ja rådt wil id dy geuen,  
ja rådt den schaltu hân,  
Stedt vnd Borg synt vns auerlegen,  
se synt . . . . .

. . . . .  
. . . . .  
. . . . .  
. . . . .

3. . . . .

. . . . .  
. . . . .  
myn Seel vnd ock myn Lyff,  
by em so wolde id setten,  
ein seker wijsse pandt,  
dat hoge Süß van Berne,  
dartho myns Vaders egen Landt.

4. Thohandt sprach sich vander Tinnen,  
Meister Sillebraudes syn Wyff,  
thom Freysack schaltu en vinden,  
den Könink van Armentrick,

Se hefft auer syner Tafflen,  
wol veerdehalff Hundert Mann,  
ick rades dy Didrick van Berne,  
dat du dem nicht ghaest tho na.

5. Sunder so vern in jennem Strand-  
ryken  
dar wânt ein Wedewe stolt,  
vnd de hefft einen Söhne,  
de ys nien Twölff Jahr Oldt,  
de ys twischen synen Wynbranen,  
syner dryer Spannen wydt,  
Ick rade ydt dy Didrick van Berne,  
nim en mit dy in den Stridt.

6. Du schalt synen Gründen lauen,  
Säluer vnde ock rodt Goldt,  
vnd lauen dem jungen Degen  
ock also ryken Soldt,  
du schalt syner Moder lauen,  
du wilt en tho Ridder schlân,  
so frichstu den jungen Degen,  
mit dy vp de henneuart.

7. De Berner leth sîk Wapen,  
sâlff twölffte syner Mann,  
Sammet vnd Syden, togen  
se auer . . . . .

. . . . .  
. . . . .  
. . . . .  
. . . . .

8. . . . .  
. . . . .  
. . . . .  
. . . . .  
. . . . .  
Galgen gebuwet stân,  
do sprack\* sîk de Berner sâluer,  
wol hefft vns dith gedahn,  
de vns düssen nyen Galgen,  
by den Wech gebuwet hat.

9. Thohandt sprack sîk Kônint Blöde-  
lind,  
de allerjüngeste Mann,  
Dat hefft gedahn de Kônint van  
Armentrick,  
de ys vns sâluer gram,  
sege ick en tho Velde kamen,  
mit veerde halff Hundert Mann,

ick segget dy Didrick van Berne,  
allein woldt ick se vorschlan.

10. Se togen sîk all gar richte,  
thom Greysack all vör dat Dohr,  
Pörtner schluth vp de Porten,  
vnde lath vns darin gân,  
wy willen den Kônint van Armentrick  
fragen,  
wat wy em hebben tho leidt gedahn,  
dat he vns den nyen Galgen,  
by den Wech gebuwet hat,

11. Ick schlute nicht vp de Porten,  
ick lathe juw nicht ingan,  
de Kônint dat ys myn Sere,  
darümme so moth ick dat lahn,  
Pfft sîk vp düsser Borch erhöue,  
ein seker wiße Ryff,  
vorlarn hedde ick arme Reinholdt,  
myn syn junge Lyff.

12. Scholdestu dyn Lyff vorlesen,  
so baldt vnd allthohandt  
dat myne wolde ick setten,  
vor ein seker . . .

. . . . .  
. . . . .  
. . . . .  
. . . . .

13. . . . .  
. . . . .  
. . . . .  
. . . . .  
. . . . .  
twölffte syner Mann,  
he wolde juw gerne fragen,  
wat he juw hefft tho leide gedahn,  
dat gy em den nyen Galgen,  
by den Wech gebuwet hân.

14. Wat hefft Berner tho brummen\*,  
sâlff twölffte syner Mann,  
Reinholdt schluth vp de Porten,  
vnd lath se kamen an,  
ehr Sarnisch wil ick en affbinden,  
vnse vangen schölen se syn,  
vnde willen de Sere alle twölue  
in den Galgen hengen lân.

15. Reinholdt schloth vp de Porten,  
so baldt vnde allthohandt,



der Olden leefft vnd trüwe,  
de id gedragen hebb,  
tho dy veel schöne Srouwe,  
vnd lätthe noch nicht aff.

3. Ist schon ein ander an dynem Arme  
röuwet,  
vnd mit dy drifft syn schertz,  
so hebb id doch altydt fyns Leeft ge-  
truwet,  
du scholdest nicht dyn Hert,  
van my so gar affwenden,  
wo idt jzt werde gelet,  
erst hefft de Leue ein Ende,  
wenn sid dat Gelücke vorkert.

4. Dat Glücke regert jhzundt in allen  
Saken,  
wo . . . . .  
. . . . .  
. . . . .  
. . . . .  
. . . . .  
. . . . .

5. Vahr hen fyns leeft vth mynem  
jungen Hertzen,  
vnde kum nümmer darin,  
Nim van my all myn trurent vnd  
schmerten,  
vnde dräg ydt mit dy hen,  
beffstu my auergeuen,  
se hebb id dynet genoch,  
schal id ein tydtlauck leuen,  
id frige wol myn geuoech.

De Bouck's Ldb. : 86.  
(fehlt in Uhländ's Ldb.)

Abgedruckt im Serapeum 1857. S. 279 ff.

## 87.

1. Idt was ein wacker Megtlin wol-  
gedän,  
se giñt vor eres Vaders tinnen stahn,  
se sach daruth,  
se sach darher geryden,  
eres Hertzen einen trost.

2. Ach Megtlin an der wünne,  
wo saluet yuw de Sünne,  
dat gy synt worden bleek,  
hefft yuw ein ander leuer denn id,  
dat räuwet mid.

3. Worümm scholde id nicht werden  
bleek,  
id dräg all dag groth hertleidt,  
Leeft vime dy,  
vnd dat du my vorkesen wult,  
dat räuwet my.

4. Worümm scholde id dy vorkesen,  
id hebb dy doch veel leuer,  
denn alle Gründe myn,  
ach Megdlin lath dyn sorgen,  
vnde volge my.

5. Worinue giñt se em entyegen,  
in einem Syden Semdeliu wol geneyet,  
dat was so fyn,  
darin giñt se geschnöret,  
dat wacker Megtlin.

6. Se nam se by er schneewitten Sandt,  
he vörde se dörch den grönen Woldt,  
dar brack he er einen Twych,  
se küßet en vor synen roden Mundt,  
dat wacker Megtlin.

7. Vnd do ydt quam thor haluen  
Middernacht,  
de gude Seldt woldt orloff van der  
schönen Maget hân,  
de gude Seldt, de trüwe,  
de he er gelauct hadde,  
de heldt he nicht.

8. Vnde weer id witter denn ein  
Schwân,  
id wolde my schwingen auer Berg vnde  
deepe Däl,  
vnd varen auer den Kyn,  
vnd wüßent all de Gründe myn,  
se wörden trurich syn.

Uhländ's Ldb. : 73.

De Bouck's Ldb. : 87.

Hochdeutsch in Uhländ's alten Volks-  
liedern Nr. 88: der Schwan, und Nach-  
weisungen S. 1008.

## 88.

1. **Ick** weth my ein zartes Leuckin,  
neen schöner weeth ick dat leuet,  
Se licht stedes in dem Sinne myn,  
myn Hert vast na er streuet,  
Se ys vorwar recht hüpsch unde syn,  
**Ick** eres gelyken nicht weth,  
in disse Werlt tho syn.

2. Wenn ick des Morgens froe vpslah,  
licht se in mynem Sinne,  
wenn ick des Auen des tho Bedde gha,  
krencket se myn Hert van binnen,  
dat ick doch alltydt trurich bin,  
dat maket ehr schön Gemöthe.

3. Se hefft twe Valsken Oglin klar,  
de lüchten als ein Rubin,  
dartho de brünen geflochten Saar,  
de hell unde vern schynen,  
Wenn ick denn se anschouwen do,  
so erfreuwet sich myn Gemöthe,  
vnd ys den yummer froe.

4. Se hefft ein Mündelin rodt vnd syn,  
wes my sehr wolgeuelit,  
dartho ein Angesicht lutter unde reyn,  
wormit se sich wol stelt,  
ach dat ick möchte er Leueste syn,  
wesen tho allen tyden,  
so wolde ick frölyk syn.

5. Se hefft twe Armlin bland vnd  
schmäll,  
ere Lenden syn wol gezyrt,  
ein schöne Lyff mit guodem genall,  
welkes denn myn Hert begeret,  
er Hendlin wytt gelyk wo Schnee,  
ehr Fingerlin synt gantz kleine,  
ick begehrt se tho der Ehe.

6. Se ys gantz främ ehryk vnd wyß,  
küsck vnd tüchtig darnenuen,  
**Ick** kan vnd moeth er geuen den pryß,  
van **GODt** yffet er gegeuen,  
oß ys se dar **GODt**fruchtig by,  
möcht ick men se erweruen,  
des wolde ick fröuwen my.

7. Se ys de schönste de ick weth,  
wat kan ick mehr van er reden,  
myn Hert ys gantz an alle leidt,  
geneget an ehr Beberden,  
ach dat ick men möcht alletydt,  
er schöne Gemöth anschouwen,  
daran spard ick nenen vlyth.

8. Se hefft my dorckgeschaten  
dat yunge Hert myn,  
mit Venus Pylen gedrapen,  
all dorck den willen myn,  
myn Hert ys gantz vp se gestelt,  
all dorck ehr grothe Leeftie,  
werde ick gantz sehr gequelet.

9. **Ick** leue se gantz innichlyk,  
vth mynes Hertens begerden,  
Denn se ys vorwar süuerlyk,  
als ick weth eine vp Erden,  
dat ick se auerst moth myden,  
dat maken de valschen Kleffer,  
können vns thosamen nicht lyden.

10. **Ick** acht doch nicht der Kleffer nydt,  
wat se darin dohn sagen,  
wenn ydt mit **GODt** vnd Ehren geschüth,  
darum wil ick ydt wagen,  
vnd wünsch den Kleffern alle quadt,  
denn wat se vns na reden,  
geschüth vth nydt vnd häd

11. Darumm mercket vp allerleueste  
myn,  
ywu ick van Hertzen mein,  
vnde geuet oß yuwen willen darin,  
myn Hert beholde gy allein,  
gy können my wol helpen vth nodt,  
vnd so gy deun nicht willen,  
so moeth ick steruen den **DODt**.

12. Denn gy synt mynes Hertzen  
thouorlath,  
myn höpning vnd trost allein,  
dar all myn Sinn vnde moth na stath,  
vnd nenen andern ick mein,  
doch heimlyk vnd stille,  
wenn ydt so könde gescheen,  
dat weer allein myn wille.

13. Synsleeff gedenket an de wörde,  
de wy hebben vörmals gebat,  
gy wethen wol an wat Orde,  
dar ydt domals geschach,  
Ik vorgete se nicht de dage myn,  
vnd gedenke de tydt tho leuen,  
dat wy willen frölyk syn.

14. Syns leeff so merket euen,  
wat sinne ik drag tho yuw,  
wat lathet yuw nicht affspreken,  
van der valschen Kleffer vntrew,  
GODT geue in yuwe Serte syn,  
dat ydt mit leue blyue gebunden,  
gelyk wo ydt ys mit myn.

15. Syns leeff wille gy dat achten,  
Ik leue yuw innichlyk,  
vnd darby dohn betrachten,  
vp Christ van Semmelryk,  
Dat he uns byr wille geuen,  
Ehrnering, fröuwdt vnd wunn,  
darna dat ewige leuen.

16. De uns dyth Leedtin hefft ge-  
dicht,  
woldt ydt gern bether maken,  
he schryfft byr synen Namen nicht,  
vmme der sülen Orsaken,  
vnd deyth darby mit andacht,  
wünschen der allerleuesten syn,  
veel dusent guder Nacht.

Upland's Ldb. : 74.

De Boud's Ldb. : 88.

Abgedruckt im Serapeum 1857 S. 289 ff.

### 89.

1. Wörüm schol ik nicht frölyk syn,  
vnd hebben ein guden modt,  
dat alles schaltu blyuen labu,  
wat dy nicht wol ansteyth,  
brauk dynen Sinn na dyner floekheit,  
dyn Gemöthe na dyne Vorstandt,  
vnd dho dat sülf eim andern nicht,  
dat du nicht hebben wilt.

2. Spott nemandt nicht, dat radt ik dy,  
ydt geuelit dy süluen nicht,

du weest nicht wenn dat Ungelück kumpt,  
dat süleest vp dy dryfft,  
menkandt den Vagel by den Veddern wol,  
den Wulff by synen Saaren,  
wenn du synen Sinn wol vorsteyst,  
wat darffstu wyder fragen.

3. Mit stillschwigen vorantwort men  
veel,  
hebbe ik myn Dage gebört,  
Wat kan dy noch den schaden dohn,  
bewylen ein flenes Wordt,  
redet men dy wat in dyne Eher,  
schwych nicht dat rade ik dy,  
vnde do des bald vorantwort werden,  
so veel als ydt dy gebört.

4. So du dith alles werdest dohn,  
wert ydt dy wol anstahn,  
Werstu de Olden in Ehen hân,  
ydt wert dy wol ergahn,  
bruke rath, gudt Belüde, sy wolgemodt,  
vorachte de Olden nicht,  
vp dat se dy nicht vangen dohn,  
bywylen in der Rede.

5. Dyth Leedtin sy dy gesungen,  
Sertleeff tho guder Nacht,  
vnde dho dy beth bedenden,  
hebbe acht vp dyne Rede,  
rede nicht tho veel ahn alle Nodt,  
dat bidde ik flytich dy,  
hüdt beuchl ik dy dem leuen Godt,  
gedenck oft oft an my.

Upland's Ldb. : 75.

De Boud's Ldb. : 89.

### 90.

1. Myn Synsleeff stundt in sorgen,  
in sorgen also groth,  
Ik meende se hadde myner vorgeten,  
vnd nicht vp my gedacht.

2. Wo scholde ik dyner vorgeten,  
myn trost vnd thourheit,  
dewyle ik hebbe dat leuen,  
wil ik gedencken na dy.

3. Dynner wil ik nicht vorgeten,  
beth an dat Ende myn,  
vnde scholde ik darümme steruen,  
vnde lyden grothe pyn.

4. Jupiter ddo my vplösen,  
dyn Bandt vnd harde Strick,  
dat ik doch möcht erkennen,  
dyn Hert vud ock dyn Sinn.

5. Venus du heffst vorwundet,  
dat yunge Hert myn,  
dat ik van dy moth scheyden,  
bringet mynem Hertzen pyn.

6. Scheyde ik denn mit dem Lyue,  
so blyfft dat Hert by dy,  
daran schaltu gedenken,  
myn Adelyke jyr.

7. Se dede en fründtlyk anlachen,  
vnd bodt em eren groet,  
Adelyk bistu gezyret,  
van der schetel beth vp den Voeth.

8. Do wende se sik herümme,  
vnde küsst en vp synen Mundt,  
darmit scheyde de van dannen,  
nu spar dy GÖdt gesundt.

9. Myn Hert wil ik dy geuen,  
tho einem krudt Gardelin,  
darinne schaltu spateren,  
na alle dem willen dyn.

10. Se tritt darher gár schöne,  
recht wo de Pawlun zart,  
van Goldt drecht se ein Krone,  
vnde ys van Edler Ardt.

11. Dyth Leedt sy dy gesungen,  
tho dusent guder Nacht,  
tho nydt der valschen Tungen,  
sy dy dat Leedtlin gemacht.

Uhland's Ldb. : 76.

De Bouck's Ldb. : 90.

Abgedruckt im Serapeum 1857. S. 292 ff.

## 91.

1. My leuet im grönen Meyen,  
der frölyken Sommertydt,  
in der sik deyft erfrouwen,  
de gantze Christenheit,  
vnd ock de leueste vp Erden,  
de my im Hertzen licht.

2. O Mey du Edler Mey,  
de du den grönen Waldt,  
so herrlyk deyft bekleiden,  
mit Blömlin mannichuolt,  
darin so doht spateren,  
de allerleueste wolgestalt.

3. Ach GÖdt du woldest my geuen,  
in dissem Meyen grön,  
ein frölyk vnd gesundt Leeuent  
vnde ock de zart vnd schön,  
de du my O GÖdt heffst geschapen,  
kan my doch nicht entgahn.

4. By der ik hebb erkennet,  
er grothe Gnad vnd Günst,  
myn Hert sucht vnd sehnct,  
behafft mit Leues brunst,  
went GÖdt nicht schickt vnd schaffet,  
so ys ydt alles vnnusunt.

5. Leeff hebbe ik se mit schmerzen,  
dat geschuth doch manchem mehr,  
fröuw my van grundt mynes Hertzen,  
wenn ik men van er hör,  
nicht leuers möcht my doch geschehen,  
denn wenn ik sülen by er weert.

6. Ydt wert my doch vp\* Erden,  
dar de Werlt ys so wydt,  
ein fyn bruns Megdelin werden,  
GÖdt weth de rechte tydt,  
nu schal vnde wil ik erwarden\*,  
de my myn Hert erfrouwet.

7. Gröth my GÖdt in fröuwden,  
GÖDT geue ock woher se sy,  
De ik yhndt modt myden,  
Versülen ik my fröuwe,  
By allen andern schönen Jundfrouwen,  
hebbe ik se Hertlyk leeß allein.

8. Kümmt my doch nichts in allen,  
wor id er denen schol,  
drage id groth wolgefallen,  
myn Hert ys fröuwden vull,  
vth inbrünstich rechtshäpner leeff,  
möcht id er geru denen wol.

9. Vnd dat id by er gerne byn,  
ye vnde alle tydt,  
schal my doch niemandt weren,  
de my so darümm nydt,  
so kan vnde wil id doch nicht lathen,  
vnde weer ydt em ock im Hertzen leidt.

10. Nichtes ys daran gelegen,  
eest schon synt der Ryder veel,  
ydt schüth dennoch allewegen,  
wat myn GÖdt hebben wil,  
syner dho id my hertlyk trösten,  
he weet dat rechte teel.

11. Wil dat portruwent setten,  
vp GÖdt den Iken myn,  
doch kan myn Herte ergehen,  
de Hertallerleueste myn,  
heest se my GÖdt anders vtherkaren,  
so wil id ewich by er syn.

12. Vpgeith se my im Hertzen,  
gelyck wo de helle Sünne,  
So id mit er scholde scherzen,  
dat weer myn fröuwd vnde wunn,  
allein de tydt deyth my erfröuwen,  
in der id süluen tho er kan.

13. Leefflyck yfset allenthaluen,  
wen GÖdt den Sommer sendt,  
lath my ock wolgenallen,  
allein de GÖdt wol kendt,  
myn höpning vnde ganke leuendt,  
beuehl id em in syne Sendt.

14. Dyth Leedt wil id beschluten,  
van wegen der allerleuesten myn,  
Ydtmöcht funst einen andern vordreten,  
de ock weent de Negeste syn,  
So hebbe id doch süldes gemacht,  
van wegen aller brunen Megdelin.

Uhland's Ldb. : 77.

De Bouck's Ldb. : 91.

Hochdeutsch in Uhland's alten Volks-  
liedern Nr. 59: Mailieder, und Nachwe-  
sungen S. 1004.

## 92.

1. Ydt wolde ein gudt Vißcher,  
vth vißchen vp einen Dyck,  
wat begegnet em vp dem Water, dem  
Water,  
de Ryp vunde folde Schneec.

2. Vnd do he vp dat Water quam,  
de Ryp vnd Schneec was koldt,  
do froß en an Sende vnde Vöten, vnde  
Vöthen,  
dat dede em im Hertzen wee.

3. Gräst dy an Senden vnd Vöthen,  
deyth ydt dy im Hertzen wee,  
so kum in myne Dörnsen, myne Dörnsen,  
ydt schal dy balde vorgahn.

4. Vnde do he in de Dörnsen quam,  
ach Srouw wor ys yuw Mann?  
Myn Mann ys in der Kercken, der  
Kercken,  
vnde bedet de Silligen an.

5. Ys yuw Mann in der Kercken,  
vnde beedet de Silligen an,  
so lathet vns Ethen vnd Drincken, vnd  
drincken,  
vnd lath vns schlafen gän.

6. Vnd do se Ethen vnd drincken,  
de quam der Srouwen Mann,  
do sprack desüue Vißcher, gudt Vißcher,  
poß Velden weer id daruan.

7. Dat Srouwlin dat was schnelle,  
se erdachte gär balde ein radt,  
se leth den süluen Vißcher, den Vißcher,  
wol tho dem Vinsten henuth.

8. Ach Vißcher myn leue Vißcher,  
worben steyt nu dyn Sinn,  
myn Sinn steyth na dem Water, dem  
Water,  
dar id gewesen bin.

9. Wol ys de vns dyth Ledtlin sandt,  
gant nye gesungen hat,



dat hefft gedahn ein Visscher, ein Visscher,  
Godt geue em ein gude Nacht.

Uhland's Ldb. : 78.

De Bouck's Ldb. : [92].

Abgedruckt in Uhland's alten Volks-  
liedern Nr. 283 A: Jischser.

## 93.

1. Jēnnide Knecht wat wiltu dohn,  
wilt du vordenen dat olde Lohn,  
by my den Sommer blyuen,  
Jā geue dy ein par nyer Schoe,  
den Ploech kanstu wol dryuen, ya dryuen.

2. Senneke de sprack ein trochich  
Wordt,  
Jā wil den Buren nicht denen vort,  
Jā wil tho nemem Buren mehr kamen,  
wil mit lopen auer de See,  
des hebbe id groten frāmen, ya frāmen.

3. De Srouw sprack vth hastigem modt,  
wo bistu Kerl also vorbrūdt,  
wiltu ein Schipman werden,  
haden vnde raden ys dyne Art,  
vnd plōgen in der Erden [ya Erden].

4. Senneke wart in sid tho rādt,  
he kōfft vor syne Sauersādt,  
ein Schwert van stāl vnde Yser,  
forte Kleider leth he sid schnyden an,  
all na der Rüter seden, ya [seden].

5. Ein haluen Saken vp synen Naak,  
de Pulverflasch ant Gōrdel staak,  
dat Schwerdt ock an syn Syden,  
darmit hen vnde here wācht,  
na Bremen stundt syn Keyse, ya [Keyse].

6. Als Senneke tho Bremen binnen  
quam,  
dar gink he vor den Schipper stān,  
secht Schipper leue Here,  
wold gy my vor ein Schipknecht hān,  
vnd vor ein Rüter mere, ya mere.

7. Jā wolde dy wol gerne hān,  
so du kondest vor ein Boesman stān,

wol an des Schepes Borde,  
ach id hōr an dynen wōrden wol,  
du bist ein Bur van arden, ya arden.

8. Senneke schwoert einen dāren Eidt,  
ein sterker Kerls id my erwehrt,  
he dede geweldich pūchen,  
Jā bin in mynem mode so fry,  
gelyk wo ein wilder Drake, ya [Drake].

9. Als Senneke Knecht quam vp de  
See,  
stundt he als ein vorjaaget Ree,  
ein Wordt kōnde he nicht spreken,  
he dachte hen he dachte ber,  
syn Jerte wolde em tho breken, ya breken.

10. De Windt de weyet, de Sān de  
kreyet,  
dat Weder was gantz sehr vnsted,  
ydt was gantz vngchūte,  
bedde id de Ploech in myner Sandt  
id wolde se noch wol stāren, ya [stāren].

11. Ys nu h̄r den nemandt be-  
fant,  
de my brocht in dat Sassenlandt,  
edder Dōringen groth vnde kleine,  
all tho des Edlen Vōrstenhuß  
recht tho dem Louwensteene, ya steene.

12. Ys denn nu h̄r nemandt be-  
fant,  
de my bringt int Brunschwyfer Landt,  
id wolds em wol belohnen,  
id wolde em geuen ein Sauersādt,  
dartho ein Schepel Bonen, ya Bonen.

13. De vns dyth Leedtlin hefft ge-  
macht,  
hefft Senneken Knecht tho Lande bracht,  
dat en de Lūse nicht freten,  
he warnt darmit alle gude gesellen,  
dat se nicht syn vormeten, ya [meten].

14. Se singt vns dyth, he singt vns  
mehr,  
hefft sūlest neen lust mehr vp de See,  
wil leuer tho Juse blyuen,

vnd etken sîck der Bonen genoech,  
de Semînk mit plôgen kan bedryuen,  
ya bedryuen.

Uhland's Ldb. : 79.

De Bouck's Ldb. : [93].

Abgedruckt in Uhland's alten Volks-  
liedern Nr. 171 A: Senneste, und Nach-  
weisungen S. 1018.

### 94.

1. O Valsche Hert, O roder Mundt,  
wo heffstu my bedragen,  
Ik meende, ik scholde de leueste syn,  
du heffst my vorgelagen.

2. Dar stundt ein valscher Ogeler,  
so Hoch an einer Timmen,  
de heffst my mynen Valsken voryaget,  
vnde ys geslagen van himmen.

3. Vnde dat he my entflagen ys,  
des bin ik wol erschrocken,  
de Klôcklin hebben den Kland vorlaren,  
ik kan se nicht wedder maken.

4. Vnd wenn ik by se sitten gah,  
by ere schmalen Syden,  
so stryket se auer myn geel knip Saar,  
se menet dat Geldt im Büdel.

5. Vnd hebb ik Geldt, so bin ik ein  
Geldt,  
vnde werde ock wol geholden,  
vnd wenn ik neen Geldt im Büdel hân,  
so heffst de Leeffte ein Ende.

6. Wenn ik des Auendes vp der  
Gassen gha,  
des Auendes vp der Straten,  
so schleyt se my de Knipfen na,  
dat deyth se my tho hate.

7. De vns dyth nye Leedtklin sandt,  
de heffst ydt wol gesungen,  
dat heffst gedahn ein Kûter yundt,  
van der Leeffte ys he gedrunge.

Uhland's Ldb. : 80.

De Bouck's Ldb. : 94.

Abgedruckt im Serapeum 1857. S. 293ff.

### 95.

1. Ad bin ik ein mahl fry,  
van Leues banden,  
vnde dho allein  
na Kortwyl ringen,  
des mach ik wol mit luste,  
ein Leedtklin singen.

2. Kein trentent ys by my,  
nicht mehr vorhanden,  
vor frôuwden doht my oft  
dat Herte vpspringen,  
des mach ik wol mit luste,  
ein Leedtklin singen.

3. In leue hebb ik der gefahr,  
so veel erstanden,  
darin ik henfort nicht  
mehr werde" syn tho bringen,  
des mach ik wol mit luste,  
ein Leedtklin singen.

4. Darümme alle de gy syn,  
mit Leue ommegeuen,  
tho wenden omme,  
beslytet ynw euen,  
so leeft ock yhmmer ys,  
ynw yunges Leeuend.

Uhland's Ldb. : 81.

De Bouck's Ldb. : [95].

### 96.

1. Skôliê bin ik vth Herten grundt,  
so du synes Leeft bist frîsch vnde gesundt,  
frôuwet sîck myn junges Herte,  
wenn ydt dy wol ginge tho aller tydt,  
weer mynem Herten ein grote frôuwde.

2. So ydt dy auerst nicht geith wol,  
makestu myn Hert trentens voll,  
vnde krenckest my myn Gemôdt,  
vnde wo dy myn trost behûlpelyk were,  
geldue myneen Wech wehr my tho schwer.

3. In trûwen ik dy hertlyk mein,  
vp Erden mach my neen leuer syn,  
Nege dy frûndtlyk tho my,

sprick my van Zerten fründtlyk tho,  
so wert myn Zert gestellet tho rouw.

5. . . . Sandt geue ik dy tho pande,  
dat ik dy bertlyk leue,  
so du my fyns Leeff bist bescherdt,  
wil ik dy holden leeß vnd werdt.

6. Schönes Leeß düsse hópning tho my  
drage,  
lath my van der Leue scheyden aff,  
oß geloue du den Kleffern nicht,  
se reden veel vth Sadt vnde nydt,  
ik bidde oß solkes allein vormydt.

7. Werstu valsche Tungen myden,  
schal vns schönes Leeß nemandt scheiden,  
Se reden wat se willen,  
weun my gelyk myne Fründtschop wolde  
weren,  
wolde ik my nicht fyns leeß daran kehren.

8. Myn Zerte ik dy gantz apenbahr,  
geloue my schönes Leeß, denn ydt ys  
war,  
wat ik jhundert singen dho,  
ys dyn Gemödt als ik gerne woldt,  
so bistu my van Zerten holdt.

9. Nene my beth gefallen doht,  
du bist myn Zerte vnd enige Blodt,  
dyn egen wil ik syn,  
vnde dy bystahn in Angst vnd Nodt,  
beth dat dy van my scheydet de Dodt.

10. Geloue my schönes Leeß, fy  
vnuorzagt,  
de Warheit hebb ik dy gesagt,  
vnd dy myn Zerte bekaunt,  
ik kan dy geuen nene schuldt,  
wenn ik gelyk jhundert steruen scholt.

12. Also beschluth myn junges bert,  
holdt ydt schönes Leeß vor keinen schertz,  
ik hebbe ydt gedichtet mit vlyth,  
an aller Minschen hülpe vnde radt,  
tho guder Nacht, bewahr dy Godt!

De Bouck's Ldb. : 96.  
(fehlt in Uhland's Ldb.)

## 97.

1. Ikt seten dre Landsknechte by  
dem Kolden Wyn,  
se rededen van einer kleinen Fortewyl,  
de erste hoess an tho reden,  
Ikt weeth my dre Kößlin vpon einem Stalle  
stahn,  
se können gahr sachte drauen,  
vpon fryer Straten.

2. De ander sprach vnde ik wil mit,  
ik hebb mynes leuen Vaders Gude  
vorspelt,  
ydt werdt baldt wedder kamen,  
Ikt hebbe my so mungen Winterland  
ernehrt,  
Godt weth wol wor ick hebbe genamen,  
all auerkamen.

3. De drüdde sprach vnde ydt moth syn,  
des Auendes by dem lichten Mäneschyn,  
de Maen de schynet so helle,  
Wy quemen vor eines ryken Buren Fuß,  
dar legen dre wytte Sunde,  
weren angebunden.

4. Ein yder fragde na synem bescheden  
Deel,  
se schneiden den Sündlin dat Brodt so  
klein,  
de Sündelin lethten er bellent,  
se brekendreß öcker thor achter Dör henin,  
se bröchten de Kößlin tho Velde,  
se mösten gelden.

5. Ein yder settede sik vpon ein Köß,  
se reden auer Betch vnde deepe Däl,  
wol auer de depen Gründe,  
Se reden all tho dem Behmer Woldt  
henin,  
Se meinden se hedden gewonnen,  
wol auerkamen.

6. Herr Werdt schenkt nu dat Kendlin  
mit dem Wyn,  
vnde lathet vns gude Gefellen syn,  
my willent yuw wol bethalen,  
de leue Godt weth wol wenn wy thosamen  
kamen,

wol in dem Behemischen Wolde,  
wol auer alle.

7. Ydt schuyet edder regent, edder  
weyet kolden Windt,  
vnd de de Scho mit Baste biidt,  
de schal uns dat Lach betalen,  
deleue Godt weth wol wor wy thosamen  
kamen,  
wol in dem Schaendale,  
wol auer alle.

8. Se quemen tho Fryborch vor de  
Stadt,  
se geuen dre Kösflin vor achteyn olde  
Schok,  
daruor weren se nicht düre,  
Ein yder nam syn bescheden deel daruan,  
Se frageden na dem besten Wyne,  
schendt dapper inne.

9. De uns dyth nye Ledtlin sandt,  
ein fryer Landsknecht ys be genandt,  
he hefft ydt wol gesungen,  
he ys dre wahl in der Schlachting gewest,  
ydt hefft em gantz wol gelungen,  
ys wedder kamen.

Uhländ's Ldb. : 82.

De Douc's Ldb. : 97.

Abgedruckt in Uhländ's alten Volks-  
liedern Nr. 197: Landsknechtorden, und  
Nachweisungen S. 1020.

# 98.

1. Ydt steyth ein Boem in Österryt,  
de drecht Muscaten Blumen,  
De erste Bloeme de he droech,  
de brack eines Königes Dochter.

2. Ydt fryede sich eins Markgrauen  
Söhn,  
na eines Königes Dochter,  
he fryede se lenger denn söuen Jahr,  
he könt se nicht erfryen.

3. Lath aff, lath aff, du yunger Knab,  
du kanst my nicht erfryen,

Ich bin veel böger gebarn als du,  
van Vader vnd oft van Moder.

4. Bistu veel böger gebarn als ich,  
van Vader vnd oft van Moder,  
so bin ich dynes Vaders gedingde Knecht,  
vnd schwing den Kössen dat voder.

5. Bistu mynes Vaders gedingde  
Knecht,  
vnde schwingest den Kössen dat Voder,  
So gyfft dy myn Vader ein guden Lohn,  
daran lath dy genögen.

6. Dat Lohn dat my dyn Vader gyfft,  
dat wert my veel tho sure,  
so moeth ich vaken in Regen vnde Windt,  
so bistu fyns Leeff vnderen schure.

7. Den Söiken nam se vume,  
vnde makede sich vp de vart,  
se gieng ben na dem Stalle,  
dar vandt se den Jenselein zart.

8. Vnd do ydt quam thor Midder-  
nacht,  
de Moder quam gegangen,  
stah vp Jenselein gedingede Knecht,  
vnd schwing den Kössen dat Voder.

9. Dat Voder dat ich schwingen wil,  
dat licht in mynem Arme\*,  
ach Gister was ich yuw gedingde Knecht,  
yuw Söhn bin ich geworden.

10. Dat du myn Söhn geworden bist,  
des mach sich GOTT erbarmen,  
Ich hebbe se Riddern vunde Grauen  
vorsicht,  
einen Schlömer hefft se bekamen.

11. Den Schlömer den se gekregen  
hefft,  
de wert se wol eruehren,  
he ys söß mahl in Brandryt gewest,  
vnde wedder kamen mit Ehren.

12. Den ersten den se nehmen scholdt,  
den was se all tho kleine,  
den andern den se hebben woldt,  
de meinde se nicht mit trüwen.

13. De vns dyth nye Leedtlin sand,  
van ersten hefft gesungen,  
dat hebben gedahn dre Landstnecht  
gudt,  
twe Olde vnd ein yunger.

14. Se singen vns dyth vnd noch veel  
mehr,  
Godt behödt allen framen Jundfrouwen  
er Ebre,  
vor allen Valschen Kleffer Tungen,  
Senselin blyfft wol vnnordrungen.

Uhländ's Ldb. : 83.

De Bouck's Ldb. : [98.]

Abgedruckt in Uhländ's alten Volks-  
liedern Nr. 99 B: Muscarbaum, und Nach-  
weisungen S. 1009.

### 99.

1. SO gantz vnd gar allein  
sing id dat Ledtlin,  
wo my ydt ys gegahn,  
mit einer Jundfrouw schon,  
id hedde se im Hertzen holdt,  
vor Säluer vnd rodes Goldt,  
id woldt er fründtlik deenen,  
vor andern Jundfrouwen stoldt.

2. Venns de Götlin zart,  
hefft my gefangen hart,  
in erem Bandt vnde Stride,  
veel lenger denn ein Jahr,  
van wegen der allerleuesten syn,  
id hedde se leeff im Hertzen myn,  
id dacht id woldt se erweruen,  
so kondt ydt nicht gesyn.

3. Sör fynes Leeff wat id sach,  
wenn ydt ys an dem dach,  
id lyde so grothe schmerzen,  
dat id nicht schwygen mach,  
wyl id bin vth den Ogen dyn,  
ys dy ein ander kamen darin,  
so gabr an allen sorgen,  
byn hellen Sonnensdyn.

4. Id war im Lye vorstrickt,  
du wandelmödiges glück,

dat yegen dem Jundfrouwlin,  
vorlarn ys myn bidde,  
darum id gar nicht truren wil,  
man vndt der Moder Kinder veel,  
steyth alles in Gades Sandt,  
wy my eine bekandt.

5. Id plante myn Gardelin,  
mynem schönen Bolen syn,  
darin wassen der Blömlin veel,  
geuent voreyth nicht myn,  
yo lenger yo leuer od darnenen,  
myn fynes Leeff hefft my orloff geuen,  
de Blömlin synt darhen,  
darum id trurich bin.

6. Id war in Leue vorwundt,  
beth in myns Hertzen gründt,  
dat schöle gy my gelduen,  
schöns Leeff tho disse stundt,  
myn Hert dat ys gantz trurens vnll,  
Dat id yuw schöns Leeff myden schal,  
geschint wedder mynen dand,  
maket my myn Herte so frand.

7. So weth id nene stundt,  
dat myn Hert würde frisch vnde gesundt  
also in Leue vorschlagen,  
beth in den Dodt vorwundt,  
schöns Leeff gy bringen my in den Dodt,  
wo künde gy sehen söke Nodt,  
an mynem Hertzen yundt,  
zart Jundfrouwlin hübsch vnde yundt.

8. O wee my armen Knaben,  
wyl id moth Orloff han,  
van dem schönen Jundfrouwlin,  
de id geleuet hebbe,  
id hebbs gelenet in mynem Hertzen,  
ach scheyden dat bringt grote schmerz,  
vnd bringet schware pyn,  
dem yungen Hertzen myn.

9. So hüp id nu der tydt,  
desülue sy nicht wydt  
my schal ein Jundfrouwlin werden,  
de my nicht Orloff gyfft,  
wo gy my fyns Leeff hebben gedän,  
vnde lath my jett in sorgen stahn,  
in trurichlykem modt,  
id hüp ydt wert noch gudt.

10. Ach Gōdt help my vth pyn,  
mach ydt nicht anders syn,  
wyl id moth gar vorlaten,  
dat schöne Jundfröuwlin,  
se befft myner gar vorgeten,  
id hebbs er nicht thogemeten,  
se befft my varen lahn,  
einen andern genamen an.

11. Na er stundt all myn modt,  
Se ys an Ehren\* gudt,  
Ja hedde se doch veel leuer  
denn des Keyfers Gndt,  
welckes doch maket mannich Gndt vnde  
Geldt,  
er stoltet Lyff my beth geuelt,  
dat maket er roder Mundt,  
de lachet tho aller stundt.

12. Ach schöns Leeft an dem ende,  
moth id in dat Klendt,  
van dy vordrungen werden,  
dyn Hert dho van my wenden,  
Jesttu my doch dyn truw thogesecht,  
jeth bin id mynes Leues berouet,  
O bitter Dodi,  
help my vth aller Nodt.

13. Ach moth id vo daruan,  
söldkes my schmerzen dohn,  
daran dho du gedenken,  
mynes Hertens eine Kron,  
id wünsch dy neen böses auerall,  
gesegen dy Gōdt tho dusent mahl,  
bewähr dat Herte dyn,  
vör sölder schware pyn.

14. Ydt gba my wo Gōdt wil,  
id bin ein Arm Gesell,  
van er bin id vordrungen,  
welckes my duel geuelt,  
id war in mynem Kofengarden,  
vnde dedt der Gnaden Blömlin warden,  
do quam ein Wedder drin,  
vordoruen de Blömlin.

15. Dyth Leeft sy yuw gemacht,  
in yl erdacht,  
yuw Leeft dedt id gedenken,  
befft my dartho gebracht,

wowol id yth bin vngenandt,  
vnde bin yuw gant wol bekandt,  
dewyl gy my wol kendt,  
so blyff id vngenendt.

16. Dat schöne Ledtlin,  
sing id mynem Bolen syn,  
dat do id yuw yth schenken,  
darby gedenkt myn,  
vnde lath yuw dat geuallen wol,  
gesegen yuw Gōdt tho dusent mahl,  
adde id vabr darhen,  
darum id trurich bin.

Uhland's Ldb. : 84.

De Bouck's Ldb. : 99.

Abgedruckt im Serapeum 1857. S. 294 ff.

## 100.

1. Ich weth my ein Edle Keyserin,  
se licht my Dach vnde Nacht im Sinn,  
id kan se nicht vorgeten,  
id schlaf edder wack dho wat id wil  
licht se my in mynem Hertzen.

2. De Keyserin hadd ein olden Mann,  
daran woldt se neen genögent hân,  
se wolde siß süluest vorsorgen,  
ein heimlyke Bolerin wolde se syn,  
wold bolen vnuorborgen.

3. Vnde dat erhörde ein yunger Knab,  
he trat de Straten vp vnde aff,  
gar heimlyk vnd gant stille,  
beth dat he in er Schläpfamer quam,  
dat geschach er beyder wille.

4. Vnde do he in er Kamer quam,  
ein Schneewitt semmet toech se an,  
wo dho id dy geuallen,  
Du machst my ein Edle Keyserin syn,  
du leuest my vor allen.

5. Do ydt was in der Mitternacht,  
do quam der Keyserinnen Mann,  
vor er Schlaepbedde gegangen,  
dho vandt he syn schöns Fröuwlin,  
mit Schneewitt Armen vumfangen.

6. De Keyserin hadde sich eins bedacht,  
wo se den Knaben thom Vinster vth  
bracht,  
wol in ein fletende Water,  
se sach dem Knaben achter na,  
er Ogen geuen Water.

7. Wat weinstu, wat weinstu, myn  
Keyserinne,  
darüm darffstu nicht trurich syn,  
id kan im Water wol schwemmen,  
vnde do he middeu darinn quam,  
syn Kunst wolde em mißlingen.

8. Vnde do he middeu darin quam,  
Marien de moder reep he an,  
mit erem leuen Kinde,  
se scholde em trümpfen bystän,  
denn he konde nicht mehr schwemmen.

9. Vnde do he vth dem Water quam,  
ein schneewitt Kleidt dat toech he an,  
trat hurtich auer de gassen,  
der edlen Keyserin vor de Dör,  
dar ere Bröder seten.

10. Do sprack der Edlen Keyserinn  
Man,  
welcker Düel hefft dy dragen her,  
Id sach dy Gyslern spade,  
by Nid vnd ock bym folden Wyn,  
by myner schönen Srouwen.

11. Id geloue du syt neen Christen-  
mann,  
dat du dem Srouwlin söldes na sagest,  
wat wultu dar uth maken,  
vnd wol dem Srouwlin söldes na saget,  
de lücht in synen Raken.

12. Wol vp fyns Leeff mit my daruan,  
du süst dat id neen gelücke byr hân,  
men deyth ydt my nicht gânnen,  
vnde da id auer de Straten gha,  
dat my anschynt de Sünne.

13. Wo kumpt dat id neen glück mehr  
hân,  
vnde my so gahr nichts wil angahn,  
dat Gelücke dat deyth my nyden,

dennoch wil id de Keyserin nicht lahn,  
vnde weert aller Werlt ein lydent.

14. Vnd wol ys de uns dyth Ledtlin  
sant,  
ein yunger Knabe ys he genaunt,  
he hefft ydt so fry gesungen,  
der Keyserin tho denst gemacht,  
mit fröuwde, ys he daruan gekamen.

Uhland's Ldb. : 85.

De Bouck's Ldb. : 100.

### 101.

1. Herr Godt wem schal idt Flagen.  
Myn lydent ys schwar vnde groth,  
vnmfangen hefft my de Plage,  
gewundet bet in den Todt,  
der kan id nicht genesen,  
denn Godt helpt my daruan,  
Herr Godt friste my myn Leuendt,  
id wil my bethern dohn.

2. Ach Godt lath dy erbarmen,  
in myner Krankheit groth,  
id moth darin vorderuen,  
du helpest my den vth Nodt,  
nennen Trost kan id erlangen,  
van Arsten der Medicin,  
se don mengem wee vnd bange,  
kan en nicht behülpyt syn.

3. Noch wil id nicht vorzagen,  
vnd wil nicht affgelahn,  
vorlathen my Gründe vnde Mäge,  
vnde moth int elend gahn,  
dar ys myn Godt vnde Herr,  
ys all myn Höpen vnde trost,  
darna steyth myn begehre,  
id hâp id werdt erlöst.

4. Godt hefft sâluest gespraken,  
he wil nemandt vorlahn,  
darup steyth all myn hapen,  
vnde sette mynen trost daran,  
id wil Godt lathen raden,  
he süth my darin wol vdr,  
ydt moth doch syn gewaget,  
id bin darin vnd moth dardorch.

5. Unglück hefft my beseten,  
in myner Krankheit groth,  
wo dem werdt dat tho wethen,  
de dar kumpt in söldt Nodt,  
he wert darinne getemmet,  
syne macht de wert gantz klein,  
oß mennich darinne vorlemet,  
de plag ys sehr gemein.

6. Ach mengen dohn se plagen,  
de en thou henden kumpt,  
he vorwindt des nicht syn dage,  
vnde wert nicht daraff gesundt,  
mennich Arst ys vnnoruahren,  
he settet en vp de test,  
wenn em de Krankheit geradet,  
so ys he syn Meister gewest.

7. Noch geue id nicht gewonnen,  
wo sehr ydt my misgeyth,  
ungelücke kert sich wol vmmie,  
glücke vordriift my myn leidt,  
id wil schlan Saudt van herten,  
ydt wil nicht anders syn,  
GOTT vorlene my gedult der schmerzen,  
darinne id beschweret bin.

8. Godt vög alle dind thom besten,  
gudt radt ys my worden düer,  
ydt ys mit my vpt leste,  
fryge id nicht hülp effte stuer,  
Id moth darinne vorquynen,  
vnde vorgahn wo Dach vnd Nacht,  
fryge id nicht radt der Pyne,  
Id bringe neen Leuendt daraff.

9. Ach möcht id trost erueren,  
dat weer groth effte klein,  
So wolde id gerne steruen,  
na Gades willen dat geschee,  
ydt möcht eins syn gewaget,  
de Staff steyth vor der Dör,  
de Ende de Last draget,  
de Dodt vindt wol dat Spör.

10. Tho frö bin id gebaren,  
dat mach nicht anders syn,  
dat Gelück hefft sich vorlaren,  
vnde wil nicht wesen by my,  
dat krencket my moth vnd sinne,

vnde bedrückt dat Serte myn,  
ach Godt help my van binne,  
Godt vorleen my de gnade dyn.

11. Tho ringe nemandt achte,  
syn Pyende vnde Wunden klein,  
ein yder dartho trahte,  
dat ydt nicht werde vorsehen,  
oß mennich hefft my proberet  
in myner Augst vnde Nodt,  
möcht id daruan Apellern,  
myn Sake scholde werden gudt.

12. Id hebbe mennichmahl gesungen  
Dach vnde Nacht den Jamertohn,  
Ikre Godt der bedröueden stunden,  
darinne id bin gekomen,  
van Unmacht vade stent,  
sölcker Fortwyl bin id vull,  
ach wo söthe ys noch dat Leuendt,  
dat weth ein yder wol.

13. Nemandt schal sich vorheuen,  
be sy der Krankheit fry,  
wol weth went GOTT wil genen,  
Se sy Ryß, Arm, wol be sy  
dem GOTT wat wil thoudgen,  
des kan he nicht entgahn,  
wat helpt denn grot bedröuent,  
Godt wil synen willen hân.

14. GOTT straffet nicht na vordeenste  
so id wol vorschüldet hân,  
groth quadt vnde nicht dat kleinste,  
des hebb id veel gedahn,  
vp GOTT hebbe id nicht geachtet,  
dar moth id lyden vör,  
rellicht be my darümm straffet,  
beter byr denn anders wor.

15. Einem ydern wert gelobnet,  
darna he vordenet hat,  
Ryß, Arm wert nicht geschonet,  
ein yder na syner Dädt,  
ach GOTT wes ons doch gnedich,  
dörch dyne Barmherticheit,  
lath my nicht werden vnfallich,  
vnd gyff my dat Hemmelsche kleidt.

16. Nu rope id an GOTT Vater,  
Godt Söhn, vnde hilligen Geist,



myn arme Seele beware,  
du hillige Trenooldicheit,  
ydt moth doch syn gescheyden,  
scheyden wol hefft dy erdacht,  
oek manchem geschüth leeff vnde leidet,  
adde tho guder Nacht.

Uhland's Ldb. : 86.

De Bouck's Ldb. : 101.

Abgedruckt im Serapeum 1857. S. 298 ff.

## 102.

1. ICK stundt an einem Morgen,  
heimlyck an einem Ordt,  
dar heldt id my vorborgen,  
id hörde flechlyke wordt,  
vaneinem Fröuwlin, was hübsch vnd syn,  
se sprack tho erem Bolen,  
ydt moth gescheyden syn.

2. Firtleeff id hebbe vornamen,  
du willest van binnen schyr,  
wenn wultu wedder kamen,  
dat schaltu seggen my,  
So merck hyns Leeft wat id dy sag,  
myner tho kämpst deystu fragen,  
id weth neen stund noch Dag.

3. Dat Fröuwlin weinde sehere,  
er hert was vnmoden vull,  
Nu gyff my wyse lere,  
wo id my holden schal,  
Id sett vor dy wat id vormach,  
vnde wultu allhyr bliuen,  
id behold dy Jahr vnde Dach.

4. De Knabe sprack yth mode,  
dynen willen id wol spör,  
So vortehre wy dyn gude,  
ein Jahr weer bald hendör,  
dennoch möst ydt gescheyden syn,  
id will dy fründtlyck bidden,  
sette dynen willen darin.

5. Dat Fröuwlin schryede morde,  
mordt auer alle leidet,  
My frenden dyne worde,  
Firtleeff nicht van my scheid,  
vor dy sett id Gudt vnde Ehr,

vnde scholde id mit dy tehen,  
neen Wech weer my tho vern.

6. De Knabe sprack mit tächten,  
Myn Schatt auer alle Gudt,  
Id wil dy fründtlyck bidden,  
schla ydt yth dynem modt,  
Bedend doch an de fründe dyn,  
de dy neen arges gönnen,  
vnde daglyck by dy syn.

7. Do kehrde he sik vmme,  
vnde sprack nicht mehr tho er,  
Dat fröuwlin dat vell vmme,  
in einem windel schyr,  
vnde weende dat ydt schyr vorgink,  
dat hefft ein Schöner gesungen,  
wo ydt dem Fröuwlin gind.

Uhland's Ldb. : 87.

De Bouck's Ldb. : 102.

Schönders in Uhland's alten Volks-  
liedern Nr. 70: Abschiedslieder, und Nach-  
weisungen S. 1005.

## 103.

1. Wilhelmus van Nassouwe,  
Bin id van Dadeschem blodt,  
dem Vaderlande getruwe,  
blyue id beth in den Dodt,  
Ein Prinze van Oranien,  
bin id vnuoruert,  
den Könink van Hispanien,  
hebbe id alltydt gechrt.

2. In Gades fruchten tho leuen,  
hebb id alltydt betracht,  
darüm bin id vordreuen,  
vmm Landt vnd Lude gebracht,  
auerst Godt wert my regeren,  
als ein guet Instrument,  
dat id mach wedderkehren,  
all in myn Regiment.

3. Lydet yuw myn Undersaten,  
de vprecht syn van Art,  
GODt wert yuw nicht vorlaten,  
all syn gy nu beschwert,  
wol fram begert tho leuen,

de bidde GÖdt Nacht vnde Dach,  
dat he my krafft wil geuen,  
dat id yuw helpen mach.

4. Lyff vnde Guds thosamen,  
hebbe id gar nicht gespart,  
myn Brödders hoch van Namen,  
hebbent ock Hertlyck gewagt,  
Graff Adolff ys gebleuen,  
in Frieslandt in der Schlacht,  
syn Seel im ewigen Leuen,  
erwacht den Jüngsten Dach.

5. Edel vnde hochgebaren,  
van Keyserlikem Stamm,  
ein Vörsch des Rykes erkaren,  
als ein främ Christen Mann,  
vor Gades Wordt gepresen,  
hebbe id fry vnuorzagt,  
als ein Feldt sunder fruchten,  
myn edle Blodt gewagt.

6. Myn Schildt vnde myn vortrüwen,  
bistu O GÖdt myn Herr,  
vp dy so wil id buwen,  
vorlath my nümmermehr,  
dat id doch främ mach blyuen,  
dy denen tho aller stundt,  
de Tyrannye vordryuen,  
de my myn Herte vorwundt.

7. Van allen de my beschweren,  
vnd myne Voruolger syn,  
myn GÖdt woldest my bewaren,  
den trüwen Dener dyn,  
dat se my nicht vortasschen,  
in erem bösen modt,  
er Sende ock nicht dohn waschen,  
in mynem vnschuldigen Blodt.

8. Als Davidt möste flegen,  
vor Saulo dem Tyrann,  
So hebbe id möthen wyken,  
mit manchem Edelman,  
Auerst GÖdt dede en erheuen,  
erlöst vth aller Nodt,  
ein Köninkryck gegeuen,  
in Israel sehr groth.

9. Na dröffniß werde id entsangen,  
van GÖdt dem Hēren dat söth,

darna so deyth vorlangen,  
myn Hörtlyck Gemödt,  
dat id doch möge steruen,  
mit Ehren in dem Veldt,  
Ein ewich Ryke vorweruen,  
als ein getrüwe Feldt.

10. Nichtes mehr deyth my erbarmen,  
in myner grothen Nodt,  
denn dat id sebe vorarmen,  
des Königes Lande gudt,  
dat nu de Spaniers freuden,  
O edle Nederlandt gudt,  
wenn id daran gedencke,  
myn edle Herte blödt.

11. Als ein Prinz vpgeseten,  
mit myner Heeres Krafft,  
van den Vyenden vormeten,  
hebbe id der Schlacht erwacht,  
de by Maastricht dauden,  
betrücteden myn gewaldt,  
myne Rütters sach men drauen,  
frymüddich dorch dat Veldt.

12. So ydt de wille des Hēren,  
vp de tydt weer geweest,  
hedd id gerne willen\* feren,  
van yuw dyt quade tempest,  
Auerst de Hēre darbauen,  
de alle dink regert,  
den men alltydt schal lauen,  
de hefft ydt nicht begehrt.

13. Sehr Christlyck wart gedreuen,  
myn Hörtlycke Gemödt,  
standthafftich ys gebleuen,  
myn Hertz in wedderspodt,  
den Hēren hebbe id gebeden,  
vth mynes Herten grundt,  
dat he myne Sake wil richteu,  
myn vnschuldt maken kundt.

14. Orloff myn arme Schäpken,  
gy synt in grother Nodt,  
yuw Heerde wert nicht schlafen,  
all syn gy nu vorströuwet,  
tho GÖdt doth yuw begeuen,  
syn billige Wordt nemet an,  
als främe Christen leuen,  
ydt ys byr balde gedahn.

15. Vor Godt wil ik bekennen,  
vnd syner grothen macht,  
Dat ik tho nenen tyden,  
den Könink hebbe voracht,  
denn dat ik Godt den Hēren,  
der höchsten Mayestet,  
hebb möthen gehorsam syu,  
in der Gerechticheit.

Uhland's Ldb. : 88.

De Douc's Ldb. : 103.

### 104.

1. Wy Drinken alle gerne,  
vnde hebben weinich Belt,  
wol wil vns denn dat wehren,  
alsiet allen wolgeuelt,  
büppet vnde springet.  
Ydt\* hefft ein Buwr veel Daler,  
dat Lach moth einier bethalen,  
de de Scho mit Baste bindt.

2. Darup wille wy ydt wagen,  
vnde hebben guden modt,  
Lath ein andern sorgen,  
de ydt erweruen doht.  
Ik forge twar nicht veel,  
sydt gy menguder dinge,  
doht einer dem andern eins bringen,  
lath sorgen wol dar wil.

3. Wem schal ik auerst bringen,  
wem schal ik drincken tho,  
wohr werde ik einen vinden,  
de my bescheidt wil dohn?  
Demsuluen bringe ickt gahr.  
Wil he nicht vthsupen,  
so moth he vns entlophen,  
edder lusen em de Saar.

4. Vor my deyth mancher sorgen,  
vnde gyfft my doch nicht veel,  
wol weth wor gelücke sticht  
dat he vorlüst dat Speel,  
dat ydt em seylen dho.  
Vp gelücke dho ik hapen,  
de Dör steyth yhundert apen,  
ik drage einen frischen modt.

5. Ik wil in fröuwden leuen,  
hebben einen guden modt,  
So he ydt my nicht wil gönnen,  
vnde my vorachten doht,  
licht doch nichts daran,  
Ik wil na Ehren streuen,  
dewyl ik leue vp Erden,  
trozt de ydt my wehren kan.

6. Darup wil ickt wagen,  
vnde hebben einen guden modt,  
ein andern lathen sorgen,  
dem ydt van nöden doht,  
Ik forge twar nicht veel,  
doht frisch vnde frölyck springen,  
vnde ein dem andern ein bringen,  
Lath truren wer dar wil.

7. Darmit scheyde ik van hinnen,  
wünsch juw ein gude Nacht,  
Tho my ein yder eins bringen,  
vp Gelück vnde frölyck lach\*,  
wol wil my denn dat wehren,  
went geschüth in allen Ehren,  
wol weth wolt bethalen doht.

Uhland's Ldb. : 89.

De Douc's Ldb. : 104.

Abgedruckt im Serapeum 1857 S. 305 ff.

### 105.

1. Dvll vnde dörricht  
vnd nümmer flock,  
de Werlt de vöhr  
ein dummen modt,  
ein yderman  
gewält wil hā,  
vnd den se kan,  
den wil se schlagen,

heimlick so schliet de Werlt daruan,  
so hefft ydt denn der nemandt gedahn,  
vnd vengt gar baldt ein erger an.

2. Er Gesand ys, po, po,  
werdo, werdo,  
wyck vth der Straten,  
in allen Gassen,

se geyth heruor,  
mit scherper Gewehr,  
vnd valt henthō,  
wo ein dulle Koh,  
so geyth spaheren dat blinde Kindt,  
vnde döhr't Srouw Venus vmm den  
Kindt,  
vortert vnnüttlyk synen Pennind.

3. De werltd kan nicht mehr,  
dat höldt se vor ein  
mit Sreten vnde Supen,  
mit schelden vnde Slöken,  
im Kroechhuß,  
dar leuen se im fuß,  
mit Danzen vnde springen,  
mit Paucketeren,  
vnde fans gar wol, de arge Werltd,  
welckes Meister Hemmerlin wolgeuelt,  
dat siß de Werlt so grüwliß stelt.

4. Dat dohn de gemeinen,  
de grothen vnd de kleinen,  
de in den Pluderhasen,  
gahn vpgelassen,  
des Tages se schlafen,  
des Nachtes se waken,  
se wöten vnde dauen,  
wo de Nachtrauen,  
vnde störmten mennigem Maun syn Fuß,  
vnd schlän em Dör vnde Vinsten vth,  
daruth denn kumpt ein groter struß.

5. Dat hebbe id erdaucht,  
tho gude gemacht,  
den yungen Gesellen,  
de siß so stellen,  
oß dho id warnen,  
de Sandtwercks Knaben,  
de handeln vnde wandeln,  
in frömden Landen,  
dat se van söldem afflahn,  
vnde sölder Narrheit leddich gahn,  
men schleyth en Sende vnde Döthe Lahm.

Upland's Ldb. : 90.

De Bouc's Ldb. : 105.

## 106.

1. Et Louet weren vns de Wölde,  
de frische Mey tritt berin,  
de Blömlin vp dem Velde,  
de stunden herrlyk vnde syn,  
Srouw Nachtegall mit schalle,  
vör andern Vöglin alle,  
leth hören er stemlin reyne.

2. Do gink id vth spaheren,  
an einen schönen Ordt,  
vnde stundt all myn begeren,  
tho söken hyr vnde dorth,  
ein schöne Krüdtlin nye,  
dat heth mit Namen trawe,  
daran id hebb veel gehör.

3. Id quam gahr bald gegangen,  
dar id veel Krüder vandt,  
hadde lust vnde groth vorlangen,  
doch was my unbekandt,  
de grothe vnd figura,  
die Bleder vnd statura,  
des Krudes Träu genandt.

4. Im ersten Gorden gar dicke,  
dar stunden veel Krüder groth,  
de kende id gantz pricke,  
wente se weren gar bloth,  
affgunst so heth dat eine,  
welcker ykundt was gemeine,  
vp velen Alder groth.

5. Nicht wydt vam süluem stüde,  
vp einem wyden Plan,  
ein Krudt heth valsche Tüde,  
hüpich was vpgagahn,  
Id gink daran mit schmerzen,  
vnde was bedröuet van Serten,  
neen träu vandt id dar stahn.

6. Endlyk na velen lopen,  
im Gorden hen vnd her,  
quam id an einen hupen,  
des Krudes an alle gesehr,  
dat was gelyk den Rosen,  
blauw gienthet als Türkösen,  
vnd edle Steene mehr.

7. Ik dacht hyr werde ik vinden,  
dat edle Krüdtlin trüw,  
wold ein bundt daruan binden,  
greep tho an allen schüw,  
mit mynen Senden beyde,  
daruth my quam groth leide,  
veel schaden vnd nariw.

8. Do ik dar wold affbreken,  
meend ydt scholde de trüw syn,  
do dede ydt beraen unde steken,  
gar vull Geyfts vnd Vennin,  
gar dicke myn Sende schwullen,  
krecht darup Knollen vnd Bulen,  
vöide grothe schmert vnd pyn.

9. In deme tho my her tradt,  
ein framer Gardener gryß,  
densüligen ik sehr bath,  
Wo doch dat Krüdtlin beth,  
dat my so hadd vorbernet,  
Dat sülu he Vntrüw nömet,  
Ik dankede em mit flyth.

10. Dede ok darna mit seden,  
densüligen Gardener gryß,  
gantz sehr unde fründtlyk bidden,  
he wolde my wyen mit flyth,  
Wo ik doch möcht mit fraemen,  
dat Krüdtlin trüw bekamen,  
dar ik yetzt söchte na.

11. Do hoeff he an mit schmerzen,  
sprach O Geselle guds,  
dat klag ik dy van Zerten,  
vth sehr bedröueden Noth,  
Dat yetzt in weinich Garden,  
Dat Krüdtlin sik wil arden,  
weth nicht wo ydt kamen doth.

12. Gantz veel hebbe icks dohn seyen,  
Dewyl ik Gardener was,  
auerst selden wil ydt gedeyen,  
ardet gahr vth tho lest,  
dar süstu veel der Bedde,  
dar ick geplantet hebbe,  
gedünget vnd gemesset.

13. Vntrüw deyth sehr vplopen,  
de affgunst ok an tall,

valsche Tüde mit hupen,  
wassen vp hüpich vnd geyl,  
darümme höde sik nouwe,  
mit allen Krüdern Trüwe,  
wol seker blyuen wil.

14. Doch als men schwartlyk kemet,  
de Vntrüw welcker dy sehr,  
dyn Sende hefft vorbrennet,  
vp dat ydt dy nicht schad mehr,  
wil ik dy ein Krüdtlin schenken,  
darby dho myner gedenden,  
unde holde ydt in grother Ehr.

15. Dat Krüdtlin dat ik mene,  
beth geldue lichtlyk nicht,  
dat ys beter denn eddel Steene,  
weret allen vorgyfft,  
welcken affgunst unde vntrüwe,  
valsche tück vnd narüwe,  
dem Minschen andeyt vnd stift.

16. Datsülu bewahr an scherzen,  
so du wult seker syn,  
unde draget in dynem herten,  
wol in den Kleidern dyn,  
denn so werdt dy nicht balde krencken,  
de vntrüw mit eren kenden,  
vnd vören in Angst unde Pyn.

17. De erstlyk hefft gedichtet,  
unde gesungen dyth Leedt nye,  
wert oft an schuldt vornichtet,  
van den valschen Tungen an schüw,  
doch wil he nicht vorzagen,  
sunder wil ydt Godt klagen,  
welcker ys allein de Trüw.

Uhland's Ldb. : 91.

De Bouck's Ldb. : 106\*.

Abgedruckt im Serapeum 1857. S. 307 ff.

### 107.

1. Skölyk unde fry,  
nicht stolt darby,  
doch schwych vnd lydt,  
alle bößheit mydt,  
wes still unde främ,  
vnd süß dy vnm\*.

de Werlt ys geschwindt,  
in Ehren Blindt,  
veel dusent list,  
dryfft jzt des Adams Kindt.

2. In Gude vnd Geldt,  
triumphert de Werlt,  
wol dat nicht hadt,  
de ys vorschmادت,  
Sy wol he wil,  
neen Gelt, neen Gesell,  
Triumph vnde\* pracht,  
bestt nu de macht,  
Stramtheit vnde Ehr,  
wert jzt [voracht].

4\* . . . . .  
Darumm id begehrt,  
O Godt myn Herr,  
in dyner Gude,  
my doch behdd,  
bewahr my Herr,  
Seel, Lyff vnd Ehr,  
dat ys allein,  
dat id vp Erden begehrt.

De Douc's Ldb. : 107.

(Ohne Vers 4 in Uhländ's Ldb. als Nr. 16.)

### 108.

1. Na gröner Varue myn Hert vor-  
langet,

do id elende was,  
dat ys der Leue ein anfang,  
recht so dat gröne Gras,  
entspraten vth des Meyes schyn,  
mit so manchem blömlin klär,  
de befft sid eine Junckfrow syn,  
gebildet in dat Hert myn,  
tho dissem myen Jahr.

2. Umm erent willen drag id wytt,  
in mynes Hertens grundt,  
myn Hert dat steyth mit ganzem flyth,  
na erem roden Mundt,  
darna sett id myne gedanken,  
beyd Nacht vnde ock den Dach,  
na er so gha id mengen gant

de tydt wert my nümmer tho land,  
wenn id se schouwen mach.

3. Roder Varue der hebbe id veel,  
in der Leue brendt myn Hert,  
dat se dat nicht erkennen wil,  
dat bringt my grote schmert,  
id segge ydt er van Hertens gern,  
ach möcht id by er syn,  
id hape dat se wil yo schyr,  
er yunge Hert tho my lehren,  
wor id im Klende bin.

(Mit diesem Verse endet das de Douc's  
sche Lieberbüch.)

4. Blauw bistu Leeff van my gewert,  
in rechter stedicheit,  
vnd wüste id wat dyn Hert begert,  
dat scholde dy syn bereidt,  
daran schaltu neen twyuel hân,  
mit trüwen id dy mein,  
Id wil in dynem deenste stahn,  
dewyl id dat Leeuendt hebbe,  
beth an dat Ende myn.

5. Grauwe Varue bringet my pyn,  
mit süchten vnde mit klagen,  
alle id in droßflyem schyn,  
in mynem Hertens drage,  
dat se söldes nicht erkendt,  
myn mydent bringet my pyn,  
myn Hert er mennich süchtent sendt,  
Id hape ydt werdt des schyr ein endt,  
dat id by er möchte syn.

6. Gele Varue ys volgemodt,  
my beyegende de süerlyke,  
mit eren klaren Oglin syn,  
Se grötete my dögentlyk,  
vth erem roden Mundt,  
wart my eine leefflyke grundt,  
Se dede my er vorlangen kundt,  
Myn herte in Dufent sprängen stundt  
dewyl id by er was.

7. Bruue Varue hefft my bedröfft,  
Id darff ydt nemandt klagen,  
dat id so heimlyke Leue  
in mynem Hertens drage,  
Nu trure id doch, wo still id schwyg,

wowol ik frölyk bin,  
Ik wil ydt nenem Kleffer sagen,  
wat ik in mynem Hertem drage,  
wol vnm de leueste myn.

8. Schwarte Varue hefft my vor-  
schreckt,  
ydt moth ein scheydent syn,  
all myn fröuwde hefft se bedekt  
vnde erem düstern schyn,  
Ghdt gefegen dy . . . .

Hier fehlt im Uhland'schen Liederbuche  
ein Blatt, welches das Ende dieses Liedes  
und ferner Lied 93 enthalten hat. Die nächst  
folgende Seite fängt mit Lied 94 an.

Uhland's Ldb. : 92.

De Bouc's Ldb. : 108.

## 109.

1. Aken leue an leidt, mach my nicht  
wedderfaren,  
dewyl ik pleg der leue ardt:  
Ik wil myn Hert nicht lenger sparen,  
ik hebbe ydt oft vnde veel bedacht,  
wat Leue vormach,  
kümpt alles an Dagh,  
kondt ik dyn gunst erweruen,  
Aken trost ik hebb,  
Lath nicht aff,  
veel leuer woldt ik steruen.

2. Reden, düliden, trachten, im Hertem  
lyden,  
dat ys der rechten leue ardt:  
Seimlyk vnde still, im Hertem schwygen,  
daran gedend myu schön vnde zardt.  
Wowol myn gunst,  
ys gar vmsunst,  
vorlaren synt all myn saken,  
ik drag gedult,  
fyns Leeff an alle schult,  
vor truwren moth ik lachen.

3. Söpuing myn trost, myn steder sinn,  
du hefft my noch nū bedragen:  
Ydt werdt veel vorlaren, kümpt böghlyk  
vnm,

Wol ydt darup deyten wagen.  
Merck wat ik segg,  
groth ys myn klag,  
och Ghdt wo wee deyten scheyden,  
bedend dy recht,  
ik bin ein armer Knecht,  
schwart brun wil ik my kleiden.

Uhland's Ldb. : 94.

## 110.

1. VDer ydel Düer,  
brendt my myn Hert im Lye:  
Ik segge dy fyns Megdelin,  
dat du my de leueste bist,  
Ik segge dy in der warheit,  
de Leueste schaltu my syn,  
van herten wil ik dy leeff hebben,  
auerst nemen wil ik dy nicht.

2. Vnd wultu my wol Leeff hebben,  
auerst nemen wultu my nicht:  
So drechtstu eine valsche Leue tho my,  
dat redt ik sekerlyk,  
darby ik kan gedenken,  
dat ydt alles erlagen sy,  
du reddest my veel der guden Wordt,  
vth einem valschen schyn.

3. Nu hör du fynes Megdelin,  
de Kleffers hebben my voruort:  
Vp my schaltu harren dohn,  
efft ydt quem dat ik dy nem,  
so bidd ik dy fyns Megdelin,  
erbarre my noch ein Jahr,  
ys ydt sake dat ik dy nemen wil,  
dat schaltu werden gewar.

4. Scholde ik dynoch ein Jahrerharren,  
ein Jahr weer baldt darhen:  
So möcht dy ein ander Megdelin,  
gefallen in dynem sinn,  
dyn vntrow möcht my drepem,  
den schaden möst ik hān,  
so wil ik my fynes Gefelle,  
vp dy nicht mehr vorlahn.

5. Nu hör du fynes Megdelin,  
do ik einen steden Bolen hadd:

De Megtlin reden oft der guden Wordt,  
Se menen ydt selden gudit,  
Jā laß my hart gefangen,  
an eines Megtlin's Brust,  
iā bin er noch nicht entgangen,  
Jā wünsch er fröuwde vnde Lust.

6. Ach gy Gesellen, gy dryuen veel  
spöttischer Wordt,  
vth einem Auermot:  
De Seddern könne gy schmücken,  
vnde stecken se vp den Todt,  
de Würde könne gy stryken,  
vnde reden selden war,  
wenn iā yuw darby lethē,  
gy bedroueden my mennich Jahr.

7. Jā mende iā weer de Leueste,  
dat bin iā wārlīk nicht:  
Dat klag iā Christ vām Semmel,  
de alle dīnk wol weth,  
so wil iā my ein Kappe schnyden,  
vnde hengen twe Schellen daran,  
vnde wil vmm dynent willen,  
wol vp der Cassen gahn.

8. Ach gy Gesellen gy kōndt wol  
wenden,  
den Mantel na dem Windt:  
Gy synt my veel tho bebede,  
vnde maken my mit lebenden Ogen  
blindt,  
ach hōpning vānmer hōpning,  
des hebbe iā my oft erwert,  
Jā hebbe dy oft gefunden,  
vp einem valen Perdt.

9. Dort verne vp einem Berge,  
dar malet ein Narrenrath:  
Dat dryfft nichts denn de Leue,  
den Dach vnde ock de Nacht,  
dat Radt ys gantz thobraken,  
de Leue hefft ein Endt,  
vabr hen du gude Geselle,  
iā frye wor iā wil.

Upland's Ldb. : 95.

Vers 9 hochdeutsch ähnlich in Upland's  
alten Volksliedern, Nr. 33: Mühlenrad.

## 111.

1. JDT geyth yegen diße Sommer-  
tydt,  
ach Gōdt wat schal iā my erfrouwen,  
all myn Gellūde geyth na der tydt,  
ys auerst hyr nicht nye,  
dat eine Katte de andern beschlickt,  
Der Kreyen ys angebaren,  
se leth er hāppent nicht.

2. Efft gelyk de Esel ein Lōuvenhudt  
andrecht,  
doch vorraden en de Ohren,  
efft he den Schalk heimlyk vordēkt,  
Wil ydt maken vorholden,  
Jedoch kēdt man an den Sedern den  
Sān,  
ydt ys ein oldes Sprickwordt war,  
de Boē wil syn stōtent nicht lahn.

3. Ydt schneyet sehr, vnde frūst oft hart,  
de Wāluē lopen vp der Blōde,  
noch hebbe iā myn Tage nicht gehōrt,  
dat einer den andern frete,  
ein Kreyebick der andern de Ogen nicht  
vth,  
iā harre vnde beyde der leuen tydt,  
myn Katte vanget my ock ein Muß.

4. Vnder schōnen Blomen vnde grōnen  
Grāß,  
de Schlange siā oft vorstīkt,  
gude Wordt vnde heimlyken Sāß,  
vor Ogen siā dy bewyst,  
frūndlyk Geberdt vorborgene tūck,  
de Hundesflegē synt so gar gemein,  
se stecken mengem in den Rūg.

5. Jā meinde went glintēde, so weer  
ydt Gōldt,  
erst bin iā worden inne,  
dat iā dem glantz nicht vortrāuenschal,  
ydt ys bedroch darinne,  
heimlyk dat ys der Sūnde art,  
den spott hebbe iā thom gewin,  
mit schaden werde iā gelart.

6. Ach Gōdt wo gar hefft siā vor-  
wandt,



vortrūwen ys mißlyd dind,  
Bedroch nympt jecht sehr auerhandt,  
Vntrūw hefft de Werldt vmringet,  
Dorſehe dy gudes tho wem du weiſt,  
So ſchmert men dy Sonnich int Muel,  
vnde gyfft dy de Callen thom leſt.

7. Ein eddel Kunſt ys Sedder leſen,  
wer\* de wol bruken kan,  
denehme ein Voſſſchwantz vor ein Beſſem,  
de Werlt wilt jecht ſo hān,  
wol vōrau leſt vnde binden kraht,  
de ys yhundes de beſte,  
wert ſtedes bauen an geſetzt.

8. Noch eins iſt hāp, dat weth iſt wol,  
des trōſte ſich myn ſinn,  
vnde eſt ydt meugem ſehr vordrāt,  
vnde my datſūluige nicht gūndt,  
yodoch ſchalt vngelaten ſyn,  
dem Kleſſer tho hōen vnde tho troht,  
heth acht ſyner nicht myn Kym.

9. Myn Kym de heth iſt acht ſyner nicht,  
den drag iſt vnuorhalen,  
eſt man my binden kraht, vnde vōrau  
ſchleyth,  
ſchūt vp my Brandt vnde Kalen,  
de Kleſſer bleſt ſyn Sūndlin darin,  
ydt ſy em leſſt edder leydt,  
Seth acht ſyner nicht myn Kym.

10. Myn Kym de heth iſt acht ſyner nicht,  
mach ſorgen wer da wil,  
denn vntrūw gern ſynen Seren drypt,  
hyt hōren noch veel int ſpeel,  
De oð an diſſer Lynien theen,  
wol trūw mit vntrūw vorgelden wil,  
de nympt ſelden ſyn gewin.

11. Ein Viſch de ein mahl den Angel  
biſt,  
de biſt nicht gern wedder an,  
Darby iſt yhūndt blyuen lahn,  
wil einen ydren gewaruet hān,  
wat my ycht drückt, ein ander ſich hōdt,  
Iſt harr vnde beidt der leuen tydt,  
auer Morgen kumpt ander geſchick.

12. De vns erſten dyt Leedtin ſand,  
ſo wol geſungen hefft,

ſyn Nahme blyfft wol vngedacht,  
denn en hefft geſtōtt de Bud,  
hedd wol können Seder leſen,  
den Wāluen na erem geualle hālen,  
by en weer he lenger geweten.

Uhländ's Ldb.: 96.

## 112.

1. In de Leue bin iſt geraden,  
Gōdt wolde my helfen daruth,  
Wer denn iſt werde bedragen,  
wo iſt my befrūchten moth,  
Dat hebb iſt wol erfaren,  
by mengem Knaben yund,  
Dat ſe ſich lathen bedōren,  
gemeinlyd by dem Drund,  
darūmm ſo ys ein wyſer Mann,  
de ſich by dem Drund wolten kan,  
vnde darff ſich nicht befrūchten,  
dat he hebbe dūel gedān.

2. Darūmm iſt yuw dho melden,  
wat iſt nicht kan aſſlahn,  
Welkes my wedderart ſelden,  
wat iſt im Serten hān,  
Iſt drage eine kūſche Leue,  
wol in dem Serten myn,  
nicht jegen de gantze gemeine,  
der zarten Jundfrōwlin,  
Iſt hebbe my ein vthgeſōcht,  
wolde Gōdt iſt by er weſen mōcht,  
ſo kōnde my vp Erden,  
nene grōther frōwde werden.

3. Alſe iſt ſe dede anſchouwen,  
vnde erſtmals tho er quam,  
do dede ydt my nicht rūwen,  
iſt ſe in den Arm nam,  
Iſt gedaht in mynem Serten,  
wol tho derſūluen ſtundt,  
mōcht iſt men mit er ſchertzen,  
welkes makede er rode Mundt,  
Ja er rode Mūdelin,  
ſchal mynes Serten Frōwde ſyn,  
Vnde wil alles lathen vahren,  
myne Bedrōffniß vnde Pyn.

4. Stūndtlyd ſe my anlickede,  
mit eren brun Oglin klar,

welckes geschach in allen Ehren,  
by manchem apenbar,  
ein fründtlyck Wordt id tho er sprach,  
mit tüchten schön vnde syn,  
darup se my baldt antwert gaff,  
dat zarte Jundfröuwlin,  
id bin dy holdt van Hertzen,  
Daruit schaltu nicht scherzen,  
vnde meinstu ydt nicht mit trüwen,  
ydt wert dy bringen schmerzte.

5. Ach edles zartes Jundfröuwlin,  
gedenk doch nicht daran,  
Jck wolde dat du möchtest wethen,  
wat id im Hertzen hân,  
Luft vnde Leue hebbe id dartho,  
dat id mach frölyck syn,  
wo ick ytundt anuangen do,  
by dy schönes Megdelin,  
Hertleeff vnm eins id bidde dy,  
make dy lustich vnde frölyck mit my,  
ydt ys gewiß veel beter,  
als weren my trurichlyck.

6. An de tydt wil id gedencken,  
de id noch leuen mach,  
dat id bin lustich gewesen,  
so manchen leuen Dach,  
vnd hebbe dartho gar vaken,  
gehört mennich Seydenspeel,  
welcker meu kan gebrucken,  
thom Danz vnde Kortwyl veel,  
Ydt ys auerst veel hüpscher vnde syn,  
Datmen mit einem synen Jundfröuwlin,  
in tüchten vnde in Ehren,  
mach lustich vnde frölyck syn.

7. Nu wil dy schönes Leucken,  
GODt lathen benahlen syn,  
id hâp an allen twyuel,  
du werst gedencken myn,  
du west wo de ein mit schmerzen,  
wol van dem andern scheidet,  
wo ock vaken mit truren,  
ein na dem andern beydet,  
Ach scheiden du most nu syn,  
schluth my fyns Leeff int Herte dyn,  
dynet wil id nicht vorgeten,  
efft id schon van dy bin.

Uhländ's Ldb. : 97.

## 113.

1. WO kan vnde mach id frölyck syn,  
in mynem Hertzen  
drage id groth schmerzen,  
vnde schware pyn,  
Elend bin id,  
doch tröst id mid,  
dat na dem Regen,  
GODt gyfft synen Segen,  
vnde Sünnerschyn.

2. Wol kan doch dragen, de schware  
pyn,  
wol kan doch sagen,  
dat id schal dragen,  
myn vnglück schwart,  
de my vp Erdt,  
was leeff vnde werdt,  
de moth id myden,  
Vnde van er scheyden,  
in korter tydt.

3. Wo ys doch scheyden so schware pyn,  
wenn id schal schlafen,  
so moth id waken,  
vnde trurich syn,  
Jck moth afflân,  
vnde gahn daruan,  
Jck bin vordrungen,  
my ys mißgelungen,  
bin gar schabaff.

4. Wat hebb id yuw tho leide gedahn,  
dat gy my süluest  
hebben auergeneu,  
moth orloff hân,  
id gedenk der tydt,  
vnde ys nicht wyth,  
do dede gy seggen,  
my leeff tho hebben,  
by yuwem Eydt.

5. Schöns Leeff dat hebben de Kleffers  
gedân,  
de vthermaten,  
vns sehr dohn haten,  
vnde synt vns gram,  
Elendt bin id,  
doch tröst id mid,

dat na dem Regen,  
GOTT gyfft synen Segen,  
vnd Sünneuschyn.

Upland's Ldb. : 98.

## 114.

1. Jēdd iā de sōuen Wānsche in myner  
gewaldt,  
segg my hebb iā recht,  
so wolde iā my wānschen Junā vnde  
nūmmer Oldt,  
segg my hebbe iā vnrecht,  
segg my hebbe iā recht edder vnrecht.

2. De erste Wānsche de schal syn,  
segg my hebbe iā recht,  
dat alle Seelen mōchten salich syn,  
vnde nemandt bleue in der Sellen pyn,  
segg my hebbe iā vnrecht,  
segg my hebbe iā recht, edder vnrecht.

3. De ander Wānsche vnde de schal syn,  
segg my hebb iā recht,  
dat alle valsche Tungen nicht mehr  
spreken kōden,  
segg my hebbe iā vnrecht,  
segg my hebbe iā recht, edder vnrecht.

4. De drādde Wānsch vnde de schal syn,  
segg my hebbe iā recht,  
alltydt tho drincken den Kinschen kolden  
Wyn,  
Segge my hebbe iā vnrecht,  
segg my hebbe iā recht, edder vnrecht.

5. De veerde Wānsche vnde de schal syn,  
segg my hebbe iā recht,  
ein yder by dem synen vnd nicht by dem  
mynen,  
segg my hebbe iā vnrecht,  
segg my hebbe iā recht, edder vnrecht.

6. De vōffte Wānsche vnde de schal syn,  
segg my hebbe iā recht,  
Geldt vnde Gudes genoech, vnd nemandt  
schūldich syn,  
segg my hebbe iā vnrecht,  
segg my hebbe iā recht, edder vnrecht.

7. De sōste Wānsche vnde de schal syn,  
segg my hebb iā recht,  
alltydt frōlych, vnde nūmmer mehr trurich,  
segg my hebbe iā vnrecht,  
segg my hebb iā recht edder vnrecht.

8. De sōuende Wānsche vnde de schal  
syn,  
segg my hebbe iā recht,  
dat alle dijsse Wānschen mōchten wār syn,  
segg my hebbe iā vnrecht,  
segg my hebbe iā recht, edder vnrecht.

9. Nicht mehr van dijssem Leede also,  
segg my hebbe iā recht,  
wol alltydt truret vnde de ys nūmmer frō,  
segg my hebbe iā vnrecht,  
segg my hebbe iā recht, edder vnrecht.

Upland's Ldb. : 99.

Abgedruckt in Upland's alten Volks-  
liedern Nr. 5 B: Wānsche.

## 115.

1. Dē Wechter vorkündiget vns den  
Dach,  
vp hoger Tinnen, dat he lach,  
hōde dy Gesell ydt motb gescheyden syn,  
wor nu twe leeff by einander syn,  
de scheyden siā balde,  
de Mān schynt dorch den grōnen Waldt.

2. Merā vp syns leeff wat iā dy sag,  
ydt ys noch wyth vor jennem Dach,  
de Mān schynt dorch de Wulden Stern,  
de Wechter bedrōuede vns beyde gern,  
dat segge iā dyr,  
de halue Mīddernacht ys noch nicht byr.

3. Se drādēde se frūndtlych an syne  
Brust,  
Se sprack du bist mynes Hertzen lust,  
Du heffst vorseuwet dat herte myn,  
vorschwunden ys all myn trurent vnde  
pyn,  
tho differ frist,  
neen Mīnsch vp Erden my leuer ys.

4. Wat toech se van den Sendelin,  
van rodem Golde ein Vingerlin,  
süh dar syns Leeff dat rode Goldt,  
id bindy van grundt mynes hertenholdt,  
dat gelue du my,  
vor dy so wolde id steruen schyr.

5. De Wechter bleef syn Hörnlin schon,  
als he vormals oft hefft gedahn,  
darby spört men des Dages schyn,  
wohr nu twe Leue by einander syn,  
de scheyden sük baldt,  
de helle Dach schynt dorck den grönen Waldt.

6. De vns dyth Leedlin hefft erdacht,  
de schendet synem Solen tho guder Nacht,  
he singet vns dyth vnd noch wol ein,  
woldt Godt möcht id er Dener syn,  
tho differ frist,  
vp Erden my nemand leuer ys.

Uhlant's Ldb. : 100.

Sochdeutsch in Uhlant's alten Volks-  
liedern Nr. 80: Tagelieder; fehlt in den  
Nachweisungen.

# 116.

1. Ick weth my ein stolte Weuerin,  
se wolde veel leuer ein Möllerin syn,  
darnedden in gröner Ouwe,  
pdt were veel beter se bleue thor heim,  
vnde hülpe dat Eern vp buwen, ya buwen.

2. Vnde do dat Eern vngewet was,  
de Möller an der Laden stundt,  
he dede syn Sroulin wenden,  
byrin, byrin myn Sroulin,  
help my den Wyn vthdrinken, vth-  
drinken.

3. Vnde dho de Wyn vthgedrunken  
was,  
do quam ein Buwr vnde bracht ein Sack,  
dat Korn was wolgemethen,  
De Möller dacht in synem modt,  
hedde id des Korns dre matten, dre  
matten.

4. Se gaff dat vp, he moldt em aff,  
Se dede ein weinich in den Sack,  
de Sack dede sich negen,  
De Möller dacht in synem modt,  
Sedde en de Buwr thorheime, thor heime.

5. De Buwr wol tho der Mölen quam,  
ach Möller wo ys myn Sack so wahn,  
du hefft my halff gestalten,  
du lüchst, du lüchst du leidige Buwr,  
id hebbet so klein gemahlen.

6. De Buwr auer den Joff inreth,  
syn Sußfrouw em entyegen schreidt,  
Der Klyen heffstu vorgeten.  
ach nein, ach nein myn leue Sußfrouw  
myn,  
des Möllers Schwyne hebben se gefreten,  
gefreten.

7. De Möllers hebben de besten  
Schwyn,  
so in dem Lande mögen syn,  
gemestet vth der Buwren Secken,  
darüm moth mancher armer Mann,  
syn Gefinde desto fröer vpwacken, vp-  
wacken.

8. Vnde wenn de Buwr denn frö  
vpssteih,  
vnde hen to synem Aker geyth,  
Den Aker wol tho buwen,  
so licht de vule Möller vnde schlöpt,  
by syner schönen Srouwen, ya Srouwen.

9. Vnde wenn he denn nu frö vpssteih,  
all in der Mölen berümme geyth,  
vnde schleyth vp syner Luten,  
vnde welcker Sack nicht dantjen wil,  
dem scherdt he eine gude Kartuten, ya  
Kartuten.

10. De Möller hefft einen roden Bart,  
datho ys he van böser Art,  
dat mach wol Godt erbarmen,  
wenn em de Sende fresen dohn,  
in den Secken deyt he se warmen, ya  
warmen.

11. De Möller in der neddern Mölen,  
de hefft gestalten, vnde stelt nicht mehr,

des moth he vaken entgelden,  
vnde wenn he vor dat Sandtwerck  
kumpt,  
mendeythen dapper schelden, ya schelden.

12. De Möller satt op synem witten  
Kof,  
ein Strick vörde he an syner Borst,  
na Duderstadt möst he ryden,  
dre hundert Gilden möst he geuen,  
dat he vum Galgen möcht bliuen, ya  
bliuen.

13. Wo kumpt dat nu veel Möllers so  
stelen,  
vnde seggen se hebbent so kleingemalen,  
dat wil ik yuw wol seggen,  
de Tinsch werdt en hoch gesett,  
se können dar nixtes van hebben, ya  
hebben.

14. Darümm gy Seren seet euen tho,  
weme gy yuw Mölen vorhären doht,  
Dat gy nicht Deue maken,  
darnit gy deum veel frömde Sünde,  
op yuwen Salsch dohn laden, ya laden.

15. Ydt ys gahr böse Gewinnst,  
de yuw der Seelen Salicheit nympt,  
yuwen Vnderdahn den ere,  
darümm latbet den lyken Schepel gahn,  
na Gades Gebodt vnde Lere, ya Lere.

16. De vns dyt Leedlin nye gesant,  
de schendet ydt yuw tho grotem dand,  
he wil nemande vorhönen,  
he menet allein de vnrecht dohn,  
vnde deydt der främen schonen, ya schonen.

17. De Möller geue ein Daler darümm,  
dat men dat Leedlin nümmer säng,  
Darümme wille wy ydt nicht lathen,  
singe wy ydt in der Mölen nicht mehr,  
[so singe wy ydt op der Straten, ya  
Straten.]

Uhländ's Ldb. : 101.

Abgedruckt in Uhländ's alten Volks-  
liedern Nr. 266 B: Müller.

## 117.

1. Dat Vögelfen singet sinen Sand,  
de Sommernacht de ys nicht land,  
dat ys des Koepmans beste,  
Godt vorlehn vns ein guden Windt,  
van Norden vnd van Westen.

2. Van Norden kumpt vns de Barger  
Visch,  
Kass, Kestling, Ohren dat ys gewis,  
Kochen, Spörren, vnde Magen.  
Bringen vns de edlen Korfahrs,  
tho Bargaen in de Wage.

3. Ach Bargaen du bist ein eddel lach,  
du bist gebuwet all langest de Wage,  
all na den olden Seden.  
Dar segelt so mennich gudt Koepman tho,  
vth den Jense- Steden.

4. Pelthers, Schoemakers vnde Goldt-  
schmede,  
Godt vorlehn vns synen Stede,  
se nehren sich all mit ehren,  
De Schröders wille wy nicht vorgeten,  
se schnyden mit der Scheren.

5. De Koepman gink sich dar tho räd,  
Se wolden söken er egen bath,  
Vnde wolden de Schepe wedder laden.  
Vnde de dar allermeist vorreden,  
de leden den grösten schaden.

6. Wenn ein yder na dem synen trachtet,  
vnde synes Negesten Woluart nicht achtet,  
So plecht Godt Gelüde tho geuen.  
Wenn men meindt ydt schal vorwerths  
gahn,  
so geyth ydt den Gant des Kreuets.

7. Op einen Middeweken dat geschach,  
dat men disse Schepe segelen sach,  
tho Bargaen vth der Wage.  
Ydt wardt so still recht so ein Dieck,  
ydt gink dar an ein tagen.

8. Vnde de dar legen tho Wallinges-  
wage,  
de begünden dat ersten vth tho tagen,

all na dem Gröninges Sunde.  
Se tageden dat Südwert langst dat  
leet,  
dat beste dat se konden.

9. Se tageden dat Südwert langst  
dat leet,  
dat deden se all sunder vordreth,  
de guden Gefellen alle.  
Se hedden so gern in Düdschlandt ge-  
wesen,  
dat möchte en nicht geuallen.

10. Se tageden tho Notow in de  
Sagen,  
dar mosten se liggen de Winterlage,  
de Gefellen wol gebaren.  
Se hedden so gern in Düdschlandt ge-  
wesen,  
ydt möchte en nicht wedderfaren.

11. Wat hörde men dar den Winter-  
land,  
Pyppen, Bassunen, unde Seydenland,  
tho Notow in der Sauen.  
Ein yder hadde syne Gründe bedacht,  
mit Recklinck unde ock mit Raue.

12. Se lethen dar ein Kercken speren,  
dat deden se alle in Gades Ehren,  
de guden Gefellen alle.  
Peter Kode, Kernalius van Damme,  
de hebben so swarte gefallen.

13. Se vellen tho Notow van der  
Kercken,  
Godt de mōthe de syne stercken,  
unde wil ons trümyck geleyden.  
Dat wy kamen int ewige Leeuendt,  
wenn wy van hinuen scheyden.

14. Alle de gy synt van Düdescher  
Natie,  
biddet Godt vinnie syne Gratie,  
dorch Christum vnsern Hēren.  
De eine vorghume dem andern nicht,  
so wert yuw Godt all ernehten.

15. Dartbo schōle gy balde eruaren,  
dat yuwe Gūder schōlen wol vārn,  
tho Water unde vp Erden.

Ock wert yuw Godt Belücke geuen,  
unde den schaden van yuw lehren, Amen.

Upland's Ldb. : 102.

Abgedruckt in Upland's alten Volks-  
liedern Nr. 172: Nordfahrt.

## 118.

1. Iddt daget vor dem Osten,  
de Mān schynt auerall,  
unde de dar heimlyck Bolen wil, Bolen  
wil,  
de moth ganz frō vpslan.

2. Unde de dar heimlyck Bolen wil,  
de holdet in stedscheit,  
de holde ydt mit dem Wechter, Wechter,  
de gyfft em ein gudt bescheidt.

3. Unnde dat erhört de Dusent schōn,  
in erem Schlaepfemmerlin,  
se erschraek van Serten sebre, sebre,  
balde sick de Sußmann blees.

4. Erschreck du nicht tho sebre,  
du wunderschöne Leeff,  
Ick bin ein Jüngelind, schōne, schōne,  
van Serten hebbe ick dy Leeff.

5. Bistu ein Jüngelind schōne,  
unde wußt ick dat vorwar,  
ick wolde myn yunge Serte dwingen,  
dwingen,  
ydt möste syn treurent lān

6. Unde dat erhörde de Wechter  
hoeff an ein Leedtlin unde sand,  
Ydt ys my in nemem Jahre, Jahre,  
neen Nacht worden so land.

7. Und yffet Nacht geworden,  
ydt wert wol wedder Dach,  
ydt bestt my ein synes Megtlin, Megtlin,  
ein byschlapent thogesecht.

8. Dat Megtlin dat ick meine,  
dat ys gar hüpsch unde fyn,  
möchte ick by er schlafen, schlafen,  
dat weer de wille myn.

9. Ja scholdestu by er schlafen,  
dat weer de wille dyn,  
dyn trurent möstestu lathen, lathen,  
gantz frölyck möstestu syn.

10. Wol ys de vns dyth Leedtlīn sand,  
van nyem gesungen hat,  
dat hebben gedahn twe Berchgesellen,  
Berchgesellen,  
vp St. Annen Berch in der Stadt.

Upland's Ldb. : 103.

### 119.

1. Idt floech ein kleine Walddvögelin,  
der Leuesten thom Vinsten in,  
ydt floppet also lyse,  
mit synem schneuelin,  
stah vp Hertleeff vnde lath my in,  
id hebbe so lange geslagen,  
wol dorch den willen dyn.

2. Seffstu so lange geslagen,  
wol dorch den willen myn,  
kum du tho haluer Middernacht,  
so wil id dy lathen in,  
id wil dy deken also warm,  
id wil dy fründtlyck schluten,  
an myn schneewitten Arm.

3. Vnd dat erhörde ein Wechter,  
de an der Tinnen stundt,  
Id meende du werst ein Jundfrouw\*  
reyn,

so beffstu gelaten in,  
so beffstu ingelaten,  
den allerleuesten dyn,  
den Rüter vp fryer Straten.

4. So schwyck gudt Wechter stille,  
ydt geldt dy ein nye Gewandt,  
van rodem Goldt ein Vingerlin,  
an dyne schneewitten Sandt,  
van Süluer ock ein Halsbandt,  
helf Ryker Christ van Semmel,  
wo ys de Dack so sand.

5. So ys neen Dack so lange nicht,  
ydt wert wol wedder Nacht,

befft my ein brunes Megdelin,  
ein schlapent thegesecht,  
dat Megtlin ys hüpsch vnde syn,  
scholde id hüd by er schlafen,  
dat weer de wille myn.

6. Scholde id hüd by er schlafen,  
Hertleeff möcht ydt gesyn,  
myn trurent wolde id lathen,  
wolde frisch vnde frölyck syn,  
wolde hebben einen guden modt,  
dorch mynes Leues willen,  
vortehrt id all myn Gudt.

7. Vnde de vns dyth syne Leedtlīn  
sand,  
van nyem gesungen hat,  
dat befft gedahn ein Rüter,  
Gudt geue em ein salich Jahr,  
Se beffts so wol gesungen,  
na der allerleuesten syn,  
hadde he gar groth vorlangen.

Upland's Ldb. : 104.

### 120.

1. Schyn vns de leue Sünne,  
gyff vns den hellen schyn,  
Schyn vns twe Leeff thosamen,  
de gern by einander syn\*.

2. So deep in jennem Dable,  
dar licht ein kolder Schnee,  
de Schnee kan nicht vorschmelten,  
Gades wille moth gescheen.

3. Gades wille ys ergangen,  
vorschmolten ys vns de Schnee,  
Gudt gesegen dy Vader vnd Moder,  
du süst my nümmermehr.

4. So\* vern in jennem Strandryken,  
dar licht ein Möle stolt,  
de malet alle Morgen,  
dat Süluer, dat rode Goldt.

5. Hedde id des Goldes ein Stücker,  
tho einem schmalen Vingerlin,

Ik woldet mynem synen Volen  
schenden,  
dat se myner nicht vorgith.

6. Wat gyfft se wedderäume,  
van Perlen ein Krentzelin,  
Süe dar du hüpsche Schlömer,  
drag em vmm den willen myn.

7. De vns dyth nye Ledtlin sand,  
so wol gesungen hat,  
dat hefft gedahn ein Schlömer,  
GODt geue em ein frölyk Jahr.  
Uhländ's Ldb. : 105.

Abgedruckt in Uhländ's alten Volks-  
liedern; Vers 1—3 als Nr. 31 B: Sonnen-  
schein, und Vers 4—6 als Nr. 32 B: Gold-  
mühle. Nachweisungen S. 1000.

## 121.

1. Im Winter ys eine Kolde tydt,  
dat men nicht veel im Velde lydt,  
Ik sach einen Wulff sehr drauen,  
vor eines ryken Buren Joff,  
eine Gantz droech he bym Kragen.

2. Se settede sik nedder in den Schne,  
de bitter Junger dede em wee,  
de Gantz wolde he vortehren,  
do dachte de Gantz in erem modt,  
nidht id my des Wulues erwehren.

3. De Gantz de badt den Wulff gantz  
sehre,  
efft eres Leeuendes nicht mehr weer,  
dat he se ein Ledt lethe singen,  
dat frölyk na erem Dode weer,  
van danhen vnde van springen.

4. De Gantz de röfft ein Veddern vth,  
vnd makede dem Wulff ein Krentzelin  
daruth,  
der besten Veddern eine,  
so se in erem Slögel droech,  
bether denn sunst nene.

5. Vnd do de Krantz gemaket war,  
dem Wulue settede vp syn Saar,  
des dede sik de Wulff fröuwen,

he sprack wy willen danhen dohn,  
einen kleinen korten Keyen.

6. Se dantheden hen vnd dantheden  
her,  
gelyk efft ydt Vastelaudent weer,  
De Dantz was mancherleye,  
Ik stundt darby vnde sach wol tho,  
de Wulff de vörde den Keyen.

7. Vnde do de dantz am besten was,  
dat Genselin dat ere nicht vorgath,  
stundt vp vnde floech van dannen,  
gesegen dy Wulff du schendtyk Deert,  
na my hebbe neen vorlangen.

8. De Wulff stundt vnde sach er na,  
de Düuel my dat reth vnd sprack,  
dat id dede nüchtern danhen,  
beschtyh my neen Gantz nümmermehr,  
Sy Gensinne edder Gausen.

9. De Wulff de schwor by synem Kydt,  
ydt schal veel Gensen werden leydt,  
id wil en nicht vordragen,  
den Winter vnde den Sommer,  
wil id erst veel Gense dwagen.

10. Ja Wulff du bist ein listich Deer,  
bedragen bistu worden van mir,  
wol dorch ein Krentzeline,  
Sünt Marten erredede my van dy,  
de trüwe Nothhelfer myne.

11. De my van dy halp vth Noth,  
vnd my ok gaff den träwen räd,  
des hebbe id nicht vorgethen,  
de Sillige Sünt Marten' bat,  
myu Lyff ok helpen ethen.

12. De redt dat id ein geschefft scholde  
dohn,  
Ik volgede na dem hilligen Mann,  
vnde was em des geborsam,  
alltydt wol an Sant Martens Dach,  
eth men vns Genselin gerne, ya gerne.

13. Wol tho dem lustigen nyen Wyn,  
den beschert GODt vnde Sünt Martin,  
ys de Gantz dartho gegeuen,



den süluen eth men uns thoe ehr,  
Gade in dem ewigen Leuen.

Uhland's Ldb. : 106.

Abgedruckt in Uhland's alten Volks-  
liedern Nr. 205 B: Martinslieder, und  
Nachweisungen S. 1021.

## 122.

1. Ich hadde ein Schwab ein Döchter-  
lin,

Se wolde nicht lenger denen,  
se wolde hebben Mantel vnde Roß,  
twe Scho mit schmalen Remen,  
ach wo schön ys myn Iselin.

2. Wiltu nu hebben Mantel vnd Roß,  
twe Scho mit schmalen Remen,  
so tehe tho Außborch in de Stadt,  
einem ryken Roepman tho denen,  
Ach du schönes myn Iselin.

3. Do se tho Außborch binnen quam,  
wol vp de breyden Straten,  
se fragede na dem besten Wyn,  
tho Käter vnde Landtsnecht seten,  
Ach wo schön ys myn Iselin.

4. Vnde do se in dat Wynhuß quam,  
dar spelden dre Gesellen,  
vnde de de meisten Ogen schleyt,  
de schal by dem Iselin schlafen,  
Ach wo schön ys myn Iselin.

5. De Jüngeste de dar mede was,  
de spelde de meisten Ogen,  
du schönes Megtlin hebbe dy wol,  
du schalt tho Nacht by my schlafen,  
Ach wo schön was dat Iselin.

6. De Jüngeste de dar mede was,  
de bodt dem Megtlin tho drincken,  
er Oglin leth se vmmher gahn,  
den Beker leth se sincken,  
Ach wo schön ys myn Iselin.

7. Des wort er Jüngeste Broder  
gewahr,  
wo dat syn Suster tho Außborch were,

he sette siß vp syn Appelgranwe Roß,  
na Außborch dede he ryden,  
Ach du synes myn Iselin.

8. Do he tho Außborch binnen quam,  
all vp de hoge Brügge,  
De erste Srouw de em bequam,  
dat was syn Jüngeste Suster,  
Ach wo schön ys myn Iselin.

9. Ach Suster leue Suster myn,  
wo synt dyne Kleider so kort,  
my dünkt du heffst dyn Ehr vorseldt,  
dartho dyn roden Wangen,  
Ach du schönes myn Iselin.

10. Ach Broder leue Broder myn,  
du redest my in myn Ehre,  
vnde sede dat ein ander tho my,  
Se scholdet my wedder kehren,  
Ach wo schön ys myn Iselin.

11. De uns dyth nye Ledtlin sandt,  
de heffst ydt wol gesungen,  
Dat heffst gedahn ein Käter yundt,  
tho Außborch by dem Wyne,  
Ach wo schön ys myn Iselin.

Uhland's Ldb. : 107.

Gothdeutsch in Uhland's alten Volks-  
liedern Nr. 257: Elelein, und Nachwei-  
sungen S. 1027.

## 123.

1. Ich Leue bin id vmmfangen,  
Hertallerleueste myn,  
Na dy steyth myn vorlangen,  
wenn ydt nu Rönde syn,  
Rönde id dyn Gunst erweruen,  
quem id vth grother Noth,  
veel leuer wolde id steruen,  
vnde wünschen my süleest den Dode.

2. Hertleeff gedenk an de trüwe,  
de du my vorbeten heffst,  
vnde lath ydt dy nicht rüwen,  
stedes an vnderlath,  
dyn Trüw heffst my vorspraken,  
in rechter stedichit,

ydt blyfft selden ongewraken,  
fyns Leeff nicht van my scheydt.

3. Wo schal ik van dy lathen,  
ydt kost my mynen Lyff,  
Dartho dwingt my an matthen,  
dat ik nicht van dy scheydt,  
Dy hebbe ik my ergeuen,  
in rechter stedscheit,  
dewyl ik hebbe dat Leeuendt,  
Seertleeff vorygth nicht myn.

4. Junger Geselle lath dyn wernen,  
du erweruest myner nicht,  
woldestu gelyk darumm steruen,  
ydt ys vorgeues gewis  
Seffstu my leeff im Serten,  
dar weth ik weinich vmmе,  
ydt ys vorwar myn scherzen,  
lath Lass ydt ys vinnisunst.

5. Amarosa Violenā,  
hefft my myn Sert vorwundt,  
myn Sert geue ik dy tho egen,  
ydt truret tho aller stundt,  
quem ik vth dynen Ogen,  
Ik quem vth dynem Sinn,  
dyn vntrew hebbe ik gesporet,  
vnd bint geworden iun.

6. Adde fyns Leeff tho guder Nacht,  
nn spar dy GÖdt gesundt,  
dat Megilin sikk gar balde bedacht,  
küssede en vp synen Mundt,  
vnd möstu van my scheyden,  
deyt my im Serten wee,  
vor leidt so moth ik steruen,  
vnd ys my doch nicht wee.

7. Ach GÖdt wem schal ik klagen,  
dat ik neen trost mehr hebb,  
myn Sert wil my vorzagen,  
vnde kan nicht lathen aff,  
van der bin ik bedragen,  
de ik mit träwen meindt,  
einen andern hefft se erkaren,  
vnd ys my worden reyendt.

8. Nu wil ik nicht vorzagen,  
vnde wil nicht laten aff,

de Jender wert se plagen,  
de vns belagen hān,  
mit eren valschen Tungen,  
der ik gar weinich acht,  
sy dy fyns Leeff gesungen,  
tho Dufent guder Nacht.

Uhland's Ldb. : 108.

## 124.

1. Wor schal ik my hen keren,  
Ik dummes Bröderlin,  
wor schal ik my erneren,  
myn Guds ys veel tho klein,  
als ik ein wesent hān,  
So moth ik baldt daruan,  
Wat ik schal hyr vortehren,  
dat hebb ik vern vordān.

2. Ik bin tho frö gebaren,  
ya wor ik henne kām,  
myn Gelick kumpt erst Morgen,  
bedde ik dat Keyserdobm,  
dartho den Tolln am Ryn,  
vnde weer Venedig myn,  
so weer ydt alles vorlaren,  
ydt möste vorschlömet syn.

3. So wil ik doch nicht sparen,  
vnde efft ick alles vorteer,  
vnde wil darumm nicht sorgen,  
Gödt beschert my Morgen mehr,  
Wat hülpe ydt dat ik lange spar,  
vellicht vorlöhr icks alles gahr,  
scholdet my ein Deeff vthdragen,  
ydt räwde my wol ein Jahr.

4. Ik wil myn Guds vorbrassen,  
mit schlömen frö vnd spadt,  
vnd wil den sorgen lathen,  
dem ydt tho Serten gabt,  
Ik neme my ein Kuenbildt,  
by velen Deertlin wildt,  
ydt springt vp gröner Seyden,  
Gödt behödt em syn geueldt.

5. Ik see vp breyder Seyde,  
veel manges Blömlin stān,

de sint so wol bekleydet,  
wat sorge scholde ik den hân,  
wor ik Guds auerkahn,  
Ik bin noch frisch vnde yund,  
scholde my ein Nodt anlangen,  
myn Sert weth nichts darûm.

6. Neen grôther frôuwde vp Erden ys,  
denn ein gudt Leeuendt hân,  
my werdt nicht mehr tho disse frist,  
denn Schlômen, vnmme vnde an,  
dartho ein guden modt,  
ik reyse nicht sehr na gudt,  
alse mannich Kyker hôger,  
na grothem Woker doht.

7. De gewindt syn Guds mit schauen,  
dartho mit grother Nodt,  
Wenn he syn Rouw schal haben,  
so licht he, als weer he Dods,  
So biu ik noch frisch vnd yund,  
GODT vorlehne my veel der stundt,  
GODT behôde my yungen Knaben,  
dat my neen vnmmodt kam.

8. Ik lath de Vögel sorgen,  
in dissem Winter Fôldt,  
wil vns de Werd nicht borgen,  
den Koß geue ik em baldt,  
dat Wammies ock dartho,  
ik hebbe neen rast noch rouw,  
den Auendt als den Morgen,  
beth dat ik alles vordho.

9. Steck an de Schwynebraden,  
dartho de Sôner yund,  
darup wert my geraden,  
ein frischer fryer Drunk,  
drage her den besten Fôlen Wyn,  
vnde schenk vns dapper in,  
my ys ein Bûte geraden,  
de moth vorschlômet syn.

10. Dre Wôrpel vmde ein Karten,  
dat ys myn Wapen fry,  
sôß hûpsche Frôuwlin zarte,  
an yder Syden drey,  
Kum her du schönes Wyff,  
erfrôuwest myn Sert im Lyff,  
schal ik bûd by dy schlafen,  
myn Serte dat wert my fry.

11. Ik binde myn Schwerdt an de  
Syden,  
vnde make my balde daruan,  
hebbe ik denn nicht tho ryden  
tho Vothe moth ik gân,  
ydt kan nicht syn alltydt gelyck,  
Ik bin nicht allwege ryck,  
ik moth der tydt erwarden,  
beth dat ik dat gelick erschlick.

Uhland's Ldb. : 110.

Sochdeutsch in Uhland's alten Volks-  
liedern Nr. 213: Schlemmer, und Nach-  
weisungen S. 1022.

## 125.

1. Ach GODT wem schal ick klagen,  
dat heimlyck Lydent myn,  
myn Sert wil my gantz vorzagen,  
geungen moth ik syn,  
int Kloster bin ik gegeuen,  
In mynen yungen Jahren,  
darinne moth ik leuen,  
nene frôumd noch lust darinne hebben,  
dat klag ik allen twâr.

2. Nu hört tho disse stunde,  
wat ik yuw seggen dho,  
vorflôket syn alle myne Gründe,  
de my hebben bracht dartho,  
dat ik my des schal entholden,  
dat nicht tho entholden ys,  
myn Guds dohn se vortebren,  
myn Seel hôchlyck beschweren,  
dat klang ik van Semmel Christ.

3. Ik weth einen andern Orden,  
in dissem blyue ik nicht,  
ik bin dat innen worden,  
ydt synt nur Minschen gedicht,  
darmit bin ik vorbunden,  
beth in dat twôlffte Jahr,  
de warheit hebbe ik gefunden,  
myn Strick synt vpgebunden,  
myne andacht ys gar vorlarn.

4. Den Orden den ik meine,  
den beßt Guds sûlues gestift,  
den Ebelyken Standt alleine,



scholdestu noch myn  
gehülpe syn,  
ick wil dy syn,  
in myne Ærmelin schluten.

11. Syt mit so spar dy GOTT gefundt,  
du allerhöfönster roder Mundt,  
du högeste zyr,  
nim dat van my,  
dat hebbe ick dy,  
thom Pryß vnde Æhre gesungen.

12. Tho lest noch eines ick biddenwoth,  
Gyff my noch einen stolten Ruß,  
dewyl wy allein,  
tüchtich vnde syn,  
by einander syn,  
nicht mehr wil ick begeren.

Uhland's Ldb. : 112.

## 127.

1. Dantz Megdelin dantz,  
dantz du myn edles Blodt,  
spring frölyck an den Reye,  
mit dynem schendlin gudi,  
de du mynes Serten zierde bist,  
vnd my myn junges Leeuendt frist,  
dyn egen wil ick syn,  
beth an dat Ende myn.

2. So oft ick dy aublick,  
vor fröuwden ick erschrick,  
schafft Srouw Venus de Götlin,  
mit erem Pyl vnde Strick,  
denn se wy hart gefangen lede,  
als ick erst mit er reden dede,  
dede ick se fründtlyck küssen,  
vp eren roden Maudt.

3. Gantz wol bistu gezyrt,  
vnd gár schön formiert,  
Welck Kunst in nemem Maler,  
uyemabl wardt gespört,  
dat he so veel der Künste hedde,  
de dyn Gestaldt affryten dede,  
ock kan nemandt beschryuen,  
dyn Udelheke zyer.

4. Se hat ein Goldwarues Saar,  
twe Ogelin de synt klar,  
vnde ock ein rodes Mündelin  
yy gewyß, vnde endtlyck war,  
dartho twe Schendlin de synt witt,  
darna tracht ick mit allem flyth,  
vp dat ick möcht erweruen,  
dat zarte Junckfröuwlin.

5. Mit twe Ærmelin bland,  
maket my myn Sert so Krant,  
ys myn Sertleeff gezyret,  
wedder aller Klesser danck,  
Oft se ydt gelyck sehr vordreten doht,  
noch blyfft myn Leeff myn högestes Gudi,  
Ick my tho er vorschryff,  
scholdet\* kosten mynen Lyff.

6. Twe klare Wengelin,  
hefft de Sertallerleueste myn,  
er Angesicht doht lüchten,  
gelyck wo der Sünneschyn,  
dartho twe Brüstlin de synt wytt,  
synt ingeschnört mit allem flyth,  
nemandt schalt vplösen syn,  
dat yunge Serte myn

7. Gantz dögetfam van Art,  
ys se fründtlyck vnd zart,  
neen Minsch schal anders seggen,  
de nicht de warbeit spardt,  
efft se hefft gelyck der Nyder veel,  
de oft reden dat Wedderspeell,  
wenn nicht lüchtet so sehr,  
er döget schön vnde Æhr.

8. In eim Wirtgärdelin,  
brack myn Leeff blömlin,  
van mancher Varue gezyret,  
tho einem Krenghelin,  
darna ick se fründtlyck gröthen dedt,  
vnde se alsbaldt vmfangen dedt,  
na nynes Serten lust,  
myn Leeff an ere brust.

9. Ick sprack Sertleeffste zart,  
gebaru van Edler Ardt,  
wat schölen yuw de Blömlin,  
van mancher Varuen Art,  
se sprack Sertleueste Bole myn,

dat Krentzelin schal dyn egen syn,  
dat ik dy geue,  
thom Tüchtniß steder Leeff.

10. Wo balde ik dat vornam,  
groth Fröuwde ik auerquam,  
dede fründtlyke danksegging,  
der vtherwelt unde schön,  
Ik sprack Hertleeff abn allen schertz,  
dat Leedt schenk ik dy tho lest,  
du woldest beholden in dynem sinn,  
wenn ik nicht by dy bin.

11. Dat Leedtlin ik dy singe,  
in Leeff vor fröuwden springe,  
vth grother brennender Leue,  
myn yunges Serte yethündt,  
wowol myn Name byr unbekandt,  
ys ein fryer Student beuandt,  
dho byrnit beuehlen syn,  
der Sertallerleuesten myn.

Uhland's Ldb. : 113.

## 128.

1. Frölyck in allen Ehren,  
bin ik so manche stund,  
so veel my deyth geboren,  
vnde my myn Godt vorgündt,  
troz allen valschen Tungen,  
de darümm dragen hädt,  
yo mehr se my darümm nyden,  
so dryue ick deste beth.

2. Scholde ik so vaken truten,  
wenn my ydt ouel geyt,  
vnd my so hart bekrenken,  
ik veel tho schaffen hedde.  
Lath truten yummer truten,  
wol gerne truten doht,  
Ik lath den leuen Godt wolden,  
wil hebben ein frischen modt.

3. Alltydt of frölyck leuen,  
wil sik nicht schiden wol,  
by allen dingen middel,  
Vorstandt men brufen schal,  
mancher deydt gar vorzagen,  
geyth nicht na synem Sinn,

wat my nicht ys bescheret,  
lath yummer vahren hen.

4. My deydt oft truten frenden,  
bringet mynem Serten dyn,  
wenn ik an se gedenk,  
GODt weth wol wen ik mein,  
Se kumpt nicht vth mynem Serten,  
de Sertallerleueste myn,  
wat my GODt hefft bescheret,  
des dank ik em allein.

5. Sedde ik nu vele Guder,  
als manchem dat genelt,  
vnde hedde darby neen Noode,  
wat hülpe my denn dat geldt?  
Veel leuer ys mynem Serten,  
de my mit trawen meint,  
ik kan by geringem gude,  
gelyck of frölyck syn.

6. Oft kamen twe thosamen,  
van wegen grothes Guds,  
se bekamen ein groten Namen,  
dat deydt de lenge neen gudt,  
Gelyck wol kumpt of dat rüwen,  
beinlyck in eren Sinn,  
einer doht dem anderu wünschen,  
de Düuel vöhr dy hen.

7. Ik pryse alle yunge Serten,  
de gerne frölyck syn,  
vnde dragen geringen schmerzen,  
wol vme ein Ungelück klein,  
ydt blyfft nicht vngewraken,  
Souarth vnde Auermocht,  
dat men de guden Gesellen,  
sogar vorachten doht.

8. Dyth Leedt sy dy gesungen,  
vth frischem fryen modt,  
Einer hefft my voordrungen,  
dat maket allein syn Guds,  
Tho troz allen valschen Tungen,  
sy dy dyth Leedt gemäkt,  
Adde du synes Megdelin,  
wünsche dy veel guder Nacht.

Uhland's Ldb. : 114.

## 129.

1. VAn GÖdt ys my na Serten begehrt,  
 ein Jundfröuwlin vtherkaren,  
 neen schöner was gebaren,  
 vnder allen, se ys eine Krone,  
 mynes Serten winne,  
 Risch vnde schöne, vp myn fründtlykes  
 bidden,  
 deyth se my oft schiken,  
 tho yder tydt,  
 Ik fröuwde my gantz sehre,  
 wenn ydt er wol geyth.

2. GÖdt dörch syn Radt, my se ge-  
 genen hat,  
 mynen willen tho erfüllen,  
 vnd den groten schmerzen stillen,  
 denn ik lyde, Wenn ik se höre nennen,  
 balde ik se kan kennen,  
 myne främe, Lene my van Serten,  
 linder myne schmerzen,  
 fründtlyk ik dy bidde,  
 Ach du schönes Megdelin,  
 vorsegge ydt my nicht.

3. Et wille ys so gahr abn arge List,  
 Dach vnde Nacht ik er na tracht,  
 wenn se my so oft anlacht,  
 doch in Ehren, Leue hefft my vnm-  
 fangen,  
 Ik hebbe stedes vorlangen,  
 GÖdt wolde geuen,  
 Ebrlyk mit er tho leuen,  
 dat weer myn begeren,  
 tho yder tydt, Ach du schönes Megdelin,  
 van my nicht scheyde.

## Proportio.

Denn du bist myn,  
 vnde ik bin dyn,  
 neen valscher Mundt,  
 neen böse stundt  
 neen Vnuall schal vns scheyden,  
 Schal ik dy myden,  
 vnde van dy scheyden,  
 so sterne ik,  
 ik dede my vorspreken,  
 vor etlyken Weken,  
 by dy tho syn,

schal ydt so syn,  
 so segge nümmer nein.

Gödt auer all,  
 wolde vor vnuall,  
 behöden diß,  
 gantz sekerlyk,  
 vp Wegen vnd ock vp Straten,  
 vnd dyne Gesundtheit,  
 yümmer vnd alltydt,  
 wolde erholden,  
 Dat wünsch ik dy offte,  
 wenn ik nu dohn dörrste,  
 tho yder tydt,  
 GÖdt dy gesegne,  
 Ik van dy scheyde.

Uhland's Ldb. : 115.

## 130.

1. Ich weth dre Blömlin in einem  
 Gården,  
 De hebbe ik my erslyk vtherkarn,  
 se synt leefflyk vnd schön,  
 veel döget an sik bân,  
 Ydt ys nu Gades gaue allein,  
 by dißsen schönen Blömlin,  
 se möthen gebraken\* syn.

2. Oft diße Blömlin synt unbekant,  
 men vindt se nicht in alle Landt,  
 so hebbe ik diße Art,  
 gefunden in der vabrt,  
 so weth ik deßsen Ord noch kein,  
 denn Gödt vnde ik,  
 vnde süß noch ein,  
 de schal de Leueste syn.

3. Sertleeff vnd traw synt de Blömlin  
 genandt,  
 ik hebbe myn Säck darin gewandt,  
 tho breken de Blömlin,  
 de in dem Gården syn,  
 se hebben myn yunge Sert erfröuwet,  
 darümme synt se recht brekens tydt,  
 dartho bin ik bereidt.

4. Ach hertiges Sert du eddel Krudt,  
 nym my myn schmerz vnde mack my modt,

dat id dy rōmen mach,  
nym vp dy myne Sāck,  
efft du in mynem Gardelin,  
alltydt wult trāw vnd by my syn,  
so sette dy darin.

5. Nu moth dat drūdde Blōmelin,  
den andern er trāw bystandt syn,  
vp dat ydt nicht geschwindt,  
Strouw Venus auerwindt,  
Denn Venus schütt mit erem Pyl,  
so gahr geschwindt in schneller yll,  
der Schütten vindt men veel.

6. Darūm du Sertallerleueste myn,  
mit my gha in myn Gardelin,  
dat disse twe Blōmelin gar,  
na by einander syn,  
Ja lenger, yo leuer ock darby  
dat synt de Blōmlin alle dre,  
se mötben gebraken syn.

7. Nu wil id disse Blōmelin,  
geuen der allerleuesten myn,  
vp dat se werde bekandt,  
vunde in er Hert geplantet,  
dat se er bringen frōwde vnde lust,  
dat weer mynes yungen herten trost,  
vnde veel der Sorge loß.

8. Nu mötben disse Blōmelin,  
mit schluten int yunge Herte myn,  
den Schlōtel schāl men syn,  
geschwindt werpen in den Kyn,  
Dat hebbe id so in kort bedacht,  
einem zarten Jundfrouwlin tho Ehren  
gemacht,  
Adde tho gunder Nacht.

Uhland's Ldb. : 116.

### 131.

1. Idt redt ein Rüter wolgemodt,  
Se vörde ein Veder vp synem Fodt,  
Se vörde ein Veder vp synen Fodt.

2. Se vörd ein Schwerdt in syner  
Sandt,

he redt dem Markgrauen dörch syn  
Landt,  
Se redt dem Markgrauen dörch syn  
Landt.

3. Se redt na Hamborch vor dat Doer,  
ydt heldt ein schön Jundfrouw daruör,  
ydt heldt ein schön Jundfrouw daruör.

4. Ach schön Jundfrouw tredet vth  
dem wege,  
dat yuw myn grauw Perdt nicht en trede,  
dat yuw myn grauw Perdt nicht en trede.

5. Juv Perdt kan wedder treden noch  
schlagen,  
ydt kan wol schöne Jundfrouwen dragen,  
ydt kan wol schöne Jundfrouwen dragen.

6. Jundfrouw neme gy nicht rodt  
Goldt,  
vnde werdet dem Rüter im Hertē holdt,  
vnde werdet dem Rüter im Hertē holdt.

7. Dat rode Goldt ys balde vordahn,  
darna möst id in schanden stahn,  
darna möst id in schanden stahn.

8. Jundfrouw id geue yuw teyn  
Pundt,  
schlapet by my ein halne stundt,  
schlapet by my eine halue stundt.

9. Der teyn Pundt wil id doch nicht,  
gy betalen my myn Ehr darmit nicht,  
gy betalen my myne Ehr darmit nicht.

10. Wat toech he van der Sandt syn,  
van rodem Goldt ein Ringelin,  
vnd gaff ydt derfūluen Jundfrouwen  
syn.

11. Wat scholde my dat rode Goldt,  
men sprikt, Id hebbe einen Rüter holdt,  
men sprikt, id hebbe einen Rüter holdt.

12. Scholde my myn Ehr nicht leuer  
syn,  
als men ein rodt Goldt Ringelin,  
als men ein rodt Goldt Ringelin.



13. Junck Herr schnydet aff yuw gele  
 krus Saar,  
 so schlaep id by yuw ein gant Jahr,  
 so schlaep id by yuw ein gant Jahr.

14. Nene Junckfrouw was my nûh so  
 Leeff,  
 dardorch id myn gele krus Sâr aff-  
 schnedt,  
 dardorch id myn gele krus Saar aff-  
 schnedt.

15. Vnde wol ys de dyth Leedtlîn sand,  
 ein freye Rûter ys he genandt,  
 vnde schônen Srôuwelîn wolbekandt.

Upland's Ldb. : 117.

Abgedruckt in Upland's alten Volks-  
 liebern Nr. 108: Das gelbkrause Saar,  
 und Nachweisungen S. 1010.

### 132.

1. En trawe Sert in Ehren,  
 hebbe id my vtherwêldt,  
 Gôdt do my dat bescheren,  
 so vern ydt dy geueldt,  
 ys ydt, ys ydt  
 de wille dyn,  
 mit em in frôuwden tho leeuën,  
 Id hebbe my em ergeuën,  
 altydt syn egen tho syn,  
 beth an dat Ende myn.

2. Leeff hebbe id dy vor allen,  
 gehat ein lange tyd,  
 lath ydt dy ock geuallen,  
 so wert myn Sert erfrouwet,  
 vth nodt, vth nodt,  
 werde id gar baldt erlôst,  
 wenn id an dyne Gûde,  
 vnde dôgetsam Gemôte,  
 gedenk, id werde getrôst,  
 vude wert myne frôuwde groth.

3. Schal id noch lenger myden,  
 dyn dôgentlyke gestaldt,  
 so betracht id doch myn Lydent,  
 uim my in dyne gewalt,  
 Lath my, lath my,

ock dy beuahlen syn,  
 in frâmicheit vnde\* Ehren,  
 nicht mehr wil id begeren,  
 Sertallerleueste myn,  
 bertallerleueste myn.

4. Bedrôuet vthermathen,  
 myn yunge Sert vmm dy,  
 so du my werst vorlaten,  
 als id my nicht vorsehe,  
 Sy du, Sy du,  
 sy du nu wolgemodt,  
 in leue vnde ock in leyde,  
 schal vns nemandt nicht scheyden,  
 vnde leeueden wy hundred Jahr,  
 darinn vns Gôdt bewahr.

5. Vaken dho id dy schiden,  
 myn sûchten vnde schwar gedank,  
 wenn id an dy gedenk,  
 so drecht myn Sert vorland,  
 Na dynem,  
 na dyuem roden Mundt,  
 in frâmicheit vnde Ehren,  
 nicht mehr wolde id begeren,  
 ach môcht id by dy syn,  
 du eddel Sûnnensdyn.

6. Christlyk wil id beschluten,  
 byrmit dyt Leedtlîn klein,  
 hebbe du nu neen vordreten,  
 ydt werdt sîd schiden syn,  
 Sy du, sy du,  
 nu wolgemodt,  
 vnde drag gedult an schmerzen,  
 dat dho id ock im Serten,  
 dyne Srôuwde schal werden gудt,  
 Sy du nu wolgemodt.

7. Eff vns dat Ungelûcke,  
 vern hefft van ander gebracht,  
 so werdt ydt sîd doch schiden,  
 vnd vorandern sîd mit macht,  
 Des id, des id  
 my erfrouwen dho,  
 vnd biddet Gôdt den Seren,  
 de schid ydt na synen Ehren,  
 dôrch syne Gôdtlyke macht,  
 adde tho guder Nacht.

Upland's Ldb. : 118.

## 133.

1. Iddt weren negen Soldaten,  
des Morgens frö vpgestahn,  
vp Fryblüte dat se gingen,  
nu hört id wilt yuw singen,  
wo ydt en ys gegahn.

2. Se gingen sitten vnd drünken,  
ydt was en neen gelind,  
er Ryke stundt nicht lange,  
de Marschalck nam se gefangen,  
he bröcht se in ein Strick.

3. Se dede einen Wagen hüren,  
mit Ross vnde Knechten vpsatt,  
darnp ded he se vören,  
van Rangelrouw na Düren,  
gebracht all in de Stadt.

4. Se bröchte se tho Düren binnen,  
wol vor de Quereheit,  
all in de Stadt van Rechte,  
dar wurden de negen Landsknechte,  
in den Tohrne gebrocht.

5. Ach wästent nu myne Oldern,  
dat id gefangen bin,  
wo balde scholden se schryuen,  
vmm Geldt vnd Gude tho krygen,  
dat id möchte loß syn.

6. Se seten veerteyn Weeken,  
vnde segen Sinn noch Maen,  
de Bödels van Enlind dar quemen,  
wo bald se dat vornemen,  
Tormenten angedan.

7. De Bödel dede se Pynigen,  
Dat men yamer daran sach,  
en vorlangede tho weruen,  
Wo dat se scholden steruen,  
wol na dem lesten Dach.

8. Dat vornam ein Megdecken,  
van achtein Jahren oldt,  
se quam so balde gegangen,  
dar de Leueste sath geuangen,  
er Sert was sehr benouwet.

9. Se ging im Thoren inne,  
vnd was nicht wolgemodt,  
se sprach mit bedröueden sinnen,  
wat schal id nu beginnen,  
O Leeff ydt ys nicht gude.

10. Alse dat ardice Megdelin,  
wol in den Thoren quam,  
do reep stolt Kobrecht Klene,  
Oy synt de Leueste alleine,  
kónde gy my helpen byr vth.

11. Effst id yuw möchte vorbidden,  
vnde yuw dar helpen vth,  
vnde gy tdgen vth dem Lande,  
vnde lethen my Megdecken in schanden,  
dar weer mynem Serten ein Crüt.

12. Ydt schal yuw nicht gerüwen,  
kónde gy my helpen vth,  
so wil id yuw Leucken träuen,  
tho einer Echten Srouwen,  
gy schödt de Leueste syn.

13. Id wil ydt dohn vorsöken,  
sprach dar de yunge Magt,  
biddet GÖdt vmm ein gude Vhre,  
steck heimlyt auer de Märe,  
wol vor des Amptmans Suß.

14. Do sedde se Serr Amptman,  
wilt my ein wort vorstahn,  
Id bidde yuw leue Sere,  
genet my doch thor Ehre,  
den Jüngsten loß tho gahn.

15. Dar batet neen biddent noch  
Farment,  
Gnade schal dar nicht syn,  
Oy können neen Trost erwernen,  
de yunge Seldt moth steruen,  
bringet mynem Serten pyn.

16. Dat Megdelin wrandt er Sende,  
was er so schwarz ein Crüt,  
se dede bedröueden weinen,  
tho Düren auer de Stene,  
in eres Vaders Suß.

17. Wat haledde se vth der Kisten,  
ein schneewitt Jemdelin,

holdet dat myn allerleueste,  
dat schēnd id yuw thor leste,  
ydt moth gescheyden syn.

18. Wat toech he van syner Sandt,  
ein Ringelin rodt van Golde,  
holdet dat gy dōrfft nicht fryten,  
den Kind schōl gy vorschlyten,  
ydt ys myn egen Thron.

19. Id wil en ock vorschlyten,  
tho klenen stückelin,  
wat mach my de Kind denn baten,  
wenn id yuw Leeff moth vorlaten,  
des hebb id grote pyen.

20. Als he tho klenen stückelin,  
heel vorschleten schal syn,  
wenn id van hyr moth scheyden,  
myn Trāw darmit vorebreiden,  
tho einer gedechtnis.

21. Frānde rādt wy nicht achteden,  
des synt wy int vordreth,  
Gesellen wilt yuw wachten,  
by Dage vnd by Nachte,  
so geschāth yuw sōldes nicht.

22. De vns dyt Ledeken dichte,  
de bebedt einen guden modt,  
in den Thorn dat heth stichte,  
syn Serte was em so lichte,  
all stōrte he syn Blodt.

Uhland's Ldb. : 119.

Abgedruckt in Uhland's alten Volks-  
liedern Nr. 199: Landsknechtorden, und  
Nachweisungen S. 1021.

### 134.

1. Idt daget in dat Ofen,  
de Mān schynt auerall,  
wo weinich weth myn Leuken,  
wor id benachten schal,  
wo weinich weth myn Leuken, ya  
Leuken.

2. Weren dat alle myne frānde,  
dat nu myne vyende syn,

id fōrde se vth dem Lande,  
myn Leeff vnd Māneken,  
id fōrde se vth dem Lande, ya Lande.

3. All wor hen scholde gy my vōhren,  
stolt Rüter wolgemodt,  
Id ligge in leues Armen,  
in so grothet werdicheit,  
Id ligge in Leues Armen, ya Armen.

4. Ligge gy in ynwes leues Armen,  
Bylo gy legget nicht war,  
gabt hen tho der Linden grōne,  
vorschlagen licht he dar,  
gabt hen tho der Linden grōne, ya grōne.

5. Dat Medeken nam ere Mantel  
vmmc,  
vnde se gind einen gant,  
all tho der Linden grōne,  
dar se den Doden vandt,  
all tho der Linden grōne, ya grōne.

6. Wo ligge gy hyr vorschlagen,  
vorschmorth, in yuwem Blodt,  
dat hefft gedahn yuw rōment,  
dartho yuwe hoge modt,  
dat hefft gedahn yuw rōment ya rōment.

7. Wo ligge gy hyr vorschlagen,  
De my tho trōsten plach,  
Wat hebbe gy my nagelathen,  
so mengen bedrōueden Dach,  
Wat hebbe gy my nagelathen, ya ge-  
lathen.

8. Dat Megdeken nam ere Mantel,  
vnd se gind einen gant,  
All na eres Vaders Porten,  
De se thogeschlaten vandt,  
All na eres Vaders Porten, ya Porten.

9. Godt grōte yuw Seren alle,  
mynen Vater mit im Talle,  
vnde ys hyr ein Sere effte ein Eddelman,  
De my dissen Doden, begrauen helpen  
tan,  
de my dissen Doden ya Doden.

10. De Seren schwegen stille,  
se makeden neen geludt,

dat Megdecken kerde sik vumme,  
vnde se gind wenendt vth,  
Dat Megdecken wendesik vumme ya vumme.

11. Mit eren sneewitten Senden,  
se de Erdt vpgroff,  
mit eren sneewitten Armen,  
se en tho Graue droech,  
Mit eren sneewitten Armen ya Armen.

12. Nu wil id my begeuen,  
in ein klein Klösterlin,  
vnd dragen swarte Kleder,  
vnd werden ein Künnekin,  
vnde dragen swarte Kleder ya Kleder.

13. Mit erem hellen stemmen\*,  
se em de Nisse sand,  
mit eren sneewitten Senden,  
se em de schellen Kland,  
mit eren sneewitten Senden ya Senden.

Uhländ's Ldb. : 120.

Abgedruckt in Uhländ's alten Volks-  
liedern Nr. 95: Todtenamt, und Nachweis-  
sungen S. 1009.

### 135.

1. Idt ys ein Boyken kauen in Landt,  
dat wolde so gerne denen,  
De Moder tho der Dochter sprack,  
wat wil wy Sinselin geuen.

2. Kōpet em einen\* grauen Kōt,  
Scho mit schmalen Remen,  
Sinselin ys ein moyer Gesell,  
he kan ydt wol vordenen.

3. Sinselin sede se Sinselin,  
kanstu wol Korne schnyden,  
myn Fuß vnd Soff ys vern van byr,  
myn Korn an yenner Seyde.

4. Dōrschen vnd Messen kan id wol,  
id kan wol Korne schnyden,  
lath yuw Dōchterlin mit my gahn  
id wil er leren vpbinden.

5. Se nemen Kese vnd Brodt in den  
Sack,

se gingen vp den Aker,  
Sinselin schnedt, dat Korn was land,  
dat Megdelin bandt so wacker.

6. Do se ydt wol gebunden hadd,  
se kondt nicht lenger lyden,  
Se gind wol vor den Schnyder stahn,  
kōnne gy myn Kōdelyn wyden.

7. Idt schadet my nedden vnd bauen  
nicht,  
seylt my an beyden syden,  
Vnd wenn id auer de Straten gha,  
so sehen my na de Lude.

8. Nu rad id allen Megtlin yund,  
de Megtlin willen blyuen,  
Dat se nicht mehr mit Sinselin gahn,  
mit Sinselin Korn tho schnyden.

Uhländ's Ldb. : 121.

Abgedruckt in Uhländ's alten Volks-  
liedern Nr. 255: Gänselein.

### 136.

1. Bedrōfft ys my myn Hert,  
vnde lyde ock grote schmert,  
Ach Gōdt wat schal anfangen id,  
wol weth wenn id dy wedderūmm seh,  
bedrōfft ys my myn Hert.

2. Scheyden dat krenket sehr,  
de Leue noch veel mehr,  
Cupido pyl hefft my vorsehrt,  
myn Hert vnd Gemōth ys gantz bedrtht,  
ach scheyden dat krenket my sehr.

3. Dat id van dy moth syn,  
bringt my ein swarte pyn,  
dat benimpt my krafft vnd all myn Sinn,  
dat id nicht weth woran id bin,  
van dy so moth id syn.

4. Kum baldt vnd trōst du mid,  
in der Leefft vorbern süß id,  
Id heb dy leefft in frōwd vnd leydt,  
neen Minsch vns nicht van einander  
scheyd,  
kum baldt vnd trōst du mid.

5. Gedenk du myner in trāwen,  
vnd lath ydt dy nicht rūwen,  
dyn trāwe Sert nicht van my wend,  
du bringst my süß in groth elend,  
gedenk du myner in trāwen.

6. Vortrāw den Kleffern nicht tho veel,  
darūm id dy bidden wil,  
synt wy einander van Godt beschert,  
neen Mīsch vp Erden dat nicht werdt,  
vortrāw den Kleffern nicht tho veel.

7. Nu bewahr dy de trāwe Gōdt,  
de behōdt dy vor angst vnde nodt,  
Nu steyth myn Sert in grothem leidt,  
beth id dy wedderūm sehe mit frōwd,  
nu bewar dy de trāwe Godt.

Uhland's Ldb. : 122.

## 137.

1. E Juiges Leeff du trāwe Sert,  
dy ys vorborgen nicht myn schmert,  
so oft id lyden dho spott,  
van wegen dyn O Mādtlin rodt,  
beweg doch myne Nodt.

2. Vnd lath my nicht in sölder pyn,  
vorsmachten O synes Leuelin,  
vp dy allein deyt vorlathen sid,  
myn Sert vnd Gemōth glōß sekerlyd,  
Ach dho erredde mid.

3. Myn Dage hedd idt nicht gedacht,  
Dat de Leue hedd so grothe macht,  
id schlāp edder wafe, dho wat id dho,  
so hefft myn Sert doch nene rouw,  
an dy denkt ydt yammertho.

4. Vnde wūnschet stedes by dy tho syn,  
O Cupido du kindelin klein,  
worūme heffstu my abn vnderlath,  
So freuden dohn, myn Serte blodt,  
Ach wee der schmerzte groth.

5. So id beuindt dōrch dyne Pyl,  
lōß vp de Banden vnde Seil,

darmit du my so hart vnde last,  
Eine lange tydt vorknūppet hast,  
wendt aff de schware last.

6. Ehr den myn Serte ganth vorbrendt,  
in Leue so sehr ys entzündt,  
wat weer darmit gehulpen dy,  
wenn du vmedat Leue endt my brōchtest  
byr,  
ertōge Gnade my.

7. Gahr kleinen rohm du wōrdest hān  
daruan,  
so id dar auer hen würd gah,  
darūm bedenk recht du Kindtlin klein,  
legg hen id bidde dy den Thorn dyn,  
vnd lath ydt vordragen syn

Uhland's Ldb. : 123.

## 138.

1. SÄxen ys wol gedahn,  
Wenn vange ydt recht an,  
Men dho sid wol bedenden,  
ehr man gyfft Trāw vnde Sende,  
Ydt moth syn wol besunnen,  
Eer ment hefft vorgenenamen.

2. Dynes gelyken nym,  
dar dy hen drecht dyn Sinn,  
valschlyd lath dy nicht spōren,  
ein rechte leefft do vōren,  
Erstlyd so dho Gōdt bidden,  
vp dat ydt dy wol gelūde.

3. Geldt, Gūdt so groth nicht acht,  
Ehr, dōget veel mehr betracht,  
Geldt, Gūdt maket vorblendet,  
welkes wert bald vorschwendet,  
ydt können veel dūsent Daler,  
de rechte leeffte nicht betalen.

4. Schönheit steyth ock wol an,  
ys meyst nicht gelegen daran,  
ydt kan ein Krantheit kamen,  
de Schönheit wert genamen,  
ein frām Serte kant wehren,  
neen Krantheit kant vorteren.

5. Schamheit du eddel schatz,  
du behölst alltydt den platz,  
chrylter Lude Kinder,  
yo nicht tho vorachten synt,  
lath dy Armoth nicht wehren,  
Godd kan dat wenig mehren

6. Noch eines ock darby,  
Vp den Auendt yo nicht fryg,  
spar ydt beth vp den Morgen,  
so schlepfst du ane sorgen,  
Spad lathen doch de Prillen,  
vp den Morgen hefft du Grillen.

7. Dyth Ledtlin sy erdicht,  
höß ys gemenet nicht,  
all Jundfrouwen vnd yung Gesellen,  
de nu mehr fryen wollen,  
dat se nicht na den wehlen,  
de er Sert möchten quelen.

Uhland's Ldb. : 124.

### 139.

1. Racht sehr hefft my vorwundet,  
myn hert ein Jundfrouwlin,  
in Leues flammen entzündet,  
Ey dat ydt möchte syn,  
dat se myn egen werden möcht,  
nicht leuers id wunschen wold,  
Er schön Gestalt vnd Döget,  
lenet my vor rodes Goldt.

2. O Dat id möchte wethen,  
wo id scholde vangen an,  
my scholde neen moye vordreten,  
so id er gunst möchte han,  
Radt myn Sertschatt dat bidd id dy,  
wo id mynen saken do,  
wedder Dagh noch Nacht leth my min  
Sert,  
vor dy gahr nene rouw.

3. Söldes alles deyth maken,  
dyn fründtlyke Geberde,  
vnd holdseliges lachen,  
myn schmert sid dachlyk mehrt,  
so oft id nu gedenden dho,  
an dy zart Megdelin,

ach dho my doch erredde,  
körtlyk vth disser pyt.

4. Id hüp du werdest tho herten,  
nehmen söld myn begehren,  
vnd my an allen scherzen,  
dohn myner bed gewern,  
Wat were dy darmit gedeent,  
du eddel Fröwlin zart,  
wenn id daraner störne,  
ertög dy nicht so hart.

5. Nu hefft vp disser Erden,  
nene dat Serte myn,  
mit leefft so dohn vorsehren,  
als du Sertleneffe allein,  
darümm id van dy nicht lathen kan,  
ydt gba wot Godt gefelt,  
em bebb id all myn saken,  
gentlyken heimgefelt.

6. Vp en sett id myn vortruwen,  
vnd ganze thouorsicht,  
De wolde dohn anschouwen,  
mit synen ogen licht,  
dy alletydt gnedichlyk,  
so lang du leuest byr,  
vor vnfall ock behöden,  
dat sulue wünsch id dy.

7. Darümm dho Sertleeff erwegen,  
schluth vp dat Serte dyn,  
dho dy fründtlyk ertögen,  
vund schlut my dar bein,  
dat wert dy bringen främen,  
wenn id nu wedder kame,  
vnd dy fründtlyk vmsfangen,  
darup help vns Godt thosamen.

Uhland's Ldb. : 125.

### 140.

1. Jundfrouw id dho ynu fragen,  
fründtlyk holdt my tho gndt,  
efft gy my leeff wilt haben,  
als mannicher fragen doht,  
efft gy my willen nehmen,  
gentlyken tho der Ehe,

so doht yuw bald bedenken,  
vnd spreket Ja edder Neen.

2. Thom ersten doht Godt bidden,  
dat he yuw Ferte reget,  
vnd vnser beid gemöthe,  
na synem Willen vöhr,  
dat wy einander vns nemen,  
in rechter leue vnd trüw,  
vp dat ydt möge geseen,  
tho Gades Loß, pryß vnd chr.

3. Tho dem hebbe gy vornamen,  
id bin ein armer knecht,  
oß nicht van veelen worden,  
doch van einem ehrlýken geschlecht,  
so hebb id yuw gesaget,  
groth gudt bebb id nicht veel,  
sunder ein ehrlýk vthkamen,  
vnd wat de leue Godt wil.

4. Wold gy my darup nemen,  
geuet my fründtlyk bericht,  
Gy döruen yuw des nicht schemen,  
dewyle ydt in Ehren geschicht,  
schöle wy denn ehlyk werden,  
na vnser Stände Rádt,  
so wil id yuw oß sagen,  
wo leeff dat id yuw hab.

5. Wold gy my denn vorgethen,  
so geue id yuw neen Schuld,et,  
sunder id moth gedenden,  
GODt hefft ydt nicht gewult,  
dat wy einander nehmen,  
Gades will ys nicht darby,  
So moth id my erwegen,  
leeff hebben in ehren steyth fry.

6. Syrmit dho id yuw wünschen,  
veel dufent guder nacht,  
wilt myner nicht vorgeten,  
sunder hebben in acht,  
Dat id yo mach erweruen,  
De Kron des leuens dyn,  
vor dy so wold id steruen,  
gán in den Dodt henin.

7. Dyth Leedtin hefft gesungen,  
ein fynes knebelin,

he blyfft wol vnnordungen,  
van der Fertzallerleuesten syn,  
syn Ferte brendt in Váres flammen,  
O Godt dat klag id dy,  
ydt steyth in dynen henden,  
du kanst wol helpen my.

Uhland's Ldb. : 126.

## 141.

1. Wolup myn yunge Fert,  
dy bringet yett grothe schmert:;  
de trurige tydt,  
Dat id moth scheyden my,  
fynes Leeff myden dy,  
Ach klag vnde leydt.  
Beuehl dyth Godt, vnde oß der tydt,  
denn bringt dy fröuwedwedder vor leydt.

2. Darümm Fertzleueste Leeff,  
dy nicht so sehr bedröff:;  
Vnime mynen Lyff,  
Efft id gelyk tebe daruan,  
hebb du nu fröuwde vnde wunn,  
myn Fert dy blyfft.  
Dyn Wort holdt fest, myd frömde Gese,  
Bestendicheit dat ys dat best.

3. Daran neen twyuel drag,  
alles wat id vormach:;  
In leeff vnd schmert,  
búd my dyn witte Sandt,  
hebb dy thom trüwen Pandt,  
myn trawe Fert,  
Róndt mögelyk syn\*, oß fröwden  
Schryn,  
id geue my dy int Fert henin.

4. Rodt Róßlin vp der Feyd,  
bringt de frölyke tydt:;  
zart Jundfroww schon,  
dartho dat leesslyke Graß,  
zyrt GODt an vnderlath,  
nit einer Kron.  
Ach leues Leeff, wold GODt\* allein,  
Id schold mit dy ytt frölyk syn.

5. Id sett vp disser Krod,  
myn Thosucht vnd Begerd:;

tho Godt allein,  
Desülue my eine bescher,  
de Leeffste, de id beger,  
van Serten myn.  
Derbaluen id gar nicht vorzag,  
denn glück vnde heyl kumpt alle dag.

6. Idt gba my als Godt wöll,  
tho der tydt dar id schal.;  
thor leuesten myn,  
Id lath einen andern sorgen,  
wolde GODt vnde dat id Morgen,  
schuld by er syn.  
Teun myn leefft kumpt van banen heraff,  
vnde ys ein eddel Gades gaue.

7. Allein myn leue GODt,  
de wold my fröh vnde spadt.;  
alles wat my deent,  
tho Luff vnde Seele myn,  
geuen, id wil allein,  
syn Dener syn.  
Se wold ok geuen syn Gódtlyke gnad,  
dat myner leeffsten neen leydt wedder-  
uahr.

8. Tho lest id dy nu schend,  
darby du myner gedent.;  
tho einem Krantz,  
ein blome beth tucht vnd ehr,  
frám vnde fründtlyk mit geberd,  
de beholde ganß.  
Denn Ehr mehr gilt, myn eddel bildt,  
als Gude vnde Geldt vp disser Werldt.

9. Wol vp mynes Serten fróuw, d,  
schluth my in leefft vnd leydt.;  
in dyne Arm,  
Sertleeff gyff my ein Kuß,  
lath my doch an vordruß,  
by dy erwarmen.  
Sertleeffste Sert, my ys ein Scherß,  
yt kumpt myn Nodt, gefegen dy Godt.

10. Myn Nodt ys kamen dar,  
de leue GODt dy bewahr.;  
Ach Leuelin,  
bidd Ihesum Christ den Hren,  
dat he my wold so vern,  
behóden syn,

vorlengern my dat leeuendt myn,  
in Gades Namen moth ydt gescheyden  
syn.

Uhländ's Lbb. : 127.

## 142.

1. Ach hertiges Sert,  
mit Schmert, erkennen dho,  
id hebb neen rouw,  
Na dy steyth myn vorlangen,  
ys wunder nicht,  
dyn fründtlyk gesicht,  
hefft my myn Sert vmmfangen.

2. Ach tráwe Schatt,  
wo webe ys, mynem hert,  
an allen scherß,  
myn Seel deyth sich bewegen,  
dat mákt allein,  
du leeffste myn,  
wil fründtlyk mit dy leuen.

3. Mit groter flag  
Sertleeff scheyd id van dy,  
vnd du van my,  
Gode weth mit grothem weinen,  
glóuet my id bidd,  
dat ys myn sidd,  
van Serten dho idt meinen.

4. Westu nicht O Schatt,  
de rechte Lene ys blindt,  
wo sehr geschwindt,  
allein mit sóthen wórdén,  
se vangen doht,  
dat yunge Blodt,  
ach weer id by er dorten.

5. Doch bin id er,  
mit begeh, van Serten genegt,  
by mynem eidt,  
schal my neen leuer werden,  
dat mákt allein,  
Sertleeffste myn,  
du bist myn Schatt vp Erden.

6. Myn Gólden Bild,  
gefegnet sy van my,



vnd ik van dy,  
allein men mit dem Lyue,  
myn Hert vnd Gemöth,  
na ludt des Leedes,  
alltydt byr by dy blyue.

7. Wat wultu mehr,  
ydt kan nicht anders syn,  
wy nicht allein,  
dohn byr dyth Crütze dragen,  
wol leuen wil,  
hefft ein böß Spil,  
kan ik mit Warheit sagen.

8. In Summa fort,  
wat schal ik reden veel,  
dat weer myn will,  
ik by dy scholde blyuen,  
doch moth ydt syn  
Hertleeffste myn,  
Unglück deyt my vordryuen.

Uhländ's Ldb. : 128.

### 143.

1. SKölyt so wil ik singen,  
ik kan,  
Ik kant nicht dartho bringen,  
vor elend dat ik hân,  
dat müßtu vtherkaren,  
gebaren van Stamme mild,  
trûw hebb ik dy geschwaren,  
du Adelyke Bildt.

2. Leefflyt bistu gezyret,  
mit tucht,  
dyn Lyff ys schön formeret,  
du Adelyke frucht,  
du bist hößlyt van Seeden,  
mit dyner fründtlicheit,  
denn du hefft veel geleden,  
omm dyne framischeit.

3. An dy ys nichts vorgethen,  
darümm,  
ys lichtlyt tho ermetten,  
wor my de Leue herkümpt,  
my geuallt dyn fründtlyt prangen,  
dyn Wangen, rode Mundt,  
hefft my myn Hert vmmfangen,  
beth in den Dodt vorwundt.

4. Dewyl my denn dyn Leue  
so dwingt,

vnd my myn yunge Serte,  
dorch dringt  
so wil ik doch nicht steruen,  
erst eruen dyn leefft vunde gunst,  
bidd lath my nicht vorderuen,  
löß my vth sölder brunst.

5. Ahn vnderlath dyn egen,  
blyue ik,  
Myn Hert wold ik dy tögen,  
inwendich, weert mögelyt,  
dat ys an valsch gantz reyne,  
menet dy vor rodt Golt,  
dat Serte weer van Stenen,  
dat dy vorlathen scholdt.

6. Lath my doch nicht vorgeues,  
leeff hân,  
löße my vth nöden,  
nim my tho Gnaden an,  
vnde linder myne schmerzen,  
mynes Hertzen, Leue vnde trûw  
schaltu so nicht vorschertzen,  
Vp dat ydt dy nicht rûwe.

7. Schöns Leeff bedenk dat Ledtin,  
gantz wol,  
wo men mit der Leue,  
leeff vorgelden schal,  
so werstu my ergeten,  
redden vth aller Nodt,  
dat lath ik dy thor letze,  
Adde bewahr dy Godt.

Uhländ's Ldb. : 129.

### 144.

1. Wilt vp mynes Hertzen schöne,  
zart allerleuffte myn,  
ik hör ein söth gedöne,  
van kleinen Waldbögeln,  
de hört ik so leefflyt singen,  
ik meind ydt weer des Tages schyn,  
van Orient herdringen.

2. Ik hörd de Janen Freyen,  
vnd spördt den Dach darby,  
de kolden Windlin weyen,  
de Sternen lüchten fry,  
singet vns frouw Nachtgall,  
singt vns ein söthe Melodye.

3. De Hemmel deyth siċ varnen,  
vth witter Varue in blaw,  
de Wolden dohn siċ geruen,  
vth schwarter Varne in graum,  
de Morgentrdt deyt entwyken,  
wāt vp myn Leeſſ vnd māċ dy fry,  
de dach wil my erſchlyken.

4. Ik ſchold dy einen Baden ſenden,  
de my de Bēdeſchop wōrff,  
ik frucht be ded siċ wenden,  
dat vnſe Lene vordōrff,  
ſchick dy tho my allene,  
ſynes Leeſſ ſy vorzaget nicht,  
in trāwen ik dy mene.

5. So darff ik nemandt vortrāwen,  
ſertleeſſ in diſſem fall,  
de Kleffers maken ons ein grāwen,  
der ys yo ein groth tall,  
wenn vnſe Leeſt siċ ſchal myden,  
der Kleffers vindt men aneraſſ,  
Noch wil ik my nicht ſcheiden.

6. Du beſiſt myn ſerte vmmfangen,  
mit innbrūntiger leue,  
ik bin ſo oft gegangen,  
ſyns Leeſſ na dyner jyr,  
eſt ik dy möchte ſehen,  
ſo wōrde erfrōuwet dat ſert in my,  
de warheit moth ik ſeggen.

7. Salich ys de dach vnd ſtunde,  
darin du biſt gebarn,  
Godt grōte dynen roden Munde,  
den ik hebbe vtherkaren,  
kan my neen leuer werden,  
ſyns leeſſ ſchouw an, dat myn leeſt nicht  
werd vorlahren,  
du biſt myn troſt vp Erden.

8. Syns leeſt merċ vp myn ſingen,  
ydt geſchūth in nenem ſchert,  
de Kleſſer wil my vordringen,  
mit ſynem valschen bert,  
dat bringet my groth lyden,  
Godt geue dy veel duſent guder  
Nacht,  
van hyr wil ik nicht ſcheiden.

Upland's Lbb. : 130.

## 145.

1. Biſt du des Goldtſchmedes Dōchter-  
lin,  
Bin ik des Buren Sōn, ya Sōn, ya Sōn,  
So thee dyne beſten Kleder an,  
vnde ſprick du wiſt thom Dantje gahn,  
vnde the mit my daruan;.

2. Auer eine breide Wiſche,  
auer einen ſchmalen ſtych;.  
vnde beſiſtu my van berten leeſſ,  
dyn trāwe ſert my Gelouen gyſt,  
vnde thā ok mit my wech;.

3. Ach du myn zartes Jundfrōuwlin,  
mōchte ik ſtedes by dy ſyn;.  
wedder dach noch nacht hebb ik neen  
rouw,  
wenn ik an dy gedenden' dho,  
ach du myn Leuelin;.

4. Idt leuet neen vp diſſer Erd,  
de my ſo leeſſ mach ſyn;.  
denn du myn zartes Jundfrōuwlin,  
mit dynem roden Mūdelin,  
leueſt my im ſerten myn;.

5. Wenn ik anſebe dyn Ogenblick,  
dartho dyn gelbes ſaar;.  
dyn ſchōn geſtaltd vnde Wengelin ſyn,  
alſe melċ vnde blodt vormiſchet ſyn,  
erfrōuwen my gantċ vnd gar;.

6. Dyn geſpalden Rin, dyn ſendelin,  
mit flyth gezyret ſyn;.  
dyn Lyſſ gerade, Dyn ſchōne Geberde,  
dyn Sternlin hoch ys lauenswert,  
Ys alſo hūpſch vnde ſyn;.

7. Dyn ſchmale Vōthe vnde Brūſtlin  
rund,  
ſynt alſo wolgeſtaltd;.  
Dat ik ok nu neen enige ſtund,  
ahn dy ſyns leeſt thobringen kundt,  
du biſt myn vpenthaltd;.

8. Ik kan ok nicht genoech lauen,  
dyn' dōget hoch geebrt;.  
Dartho vormar dyn trāwe ſert,  
ſegge ik by Gelouen ahne ſchert,  
ys auer Goldes werth;.

9. Darūmm du zartes Jundfrōuwlin,  
the du mit my daruan;.

Ik wil thoudern myn Moder fragen,  
reth se my dat, so wil ick wagen,  
vnd tehen mit dy daruan;.

Uhland's Ldb. : 131.

Abgedruckt in Uhland's alten Volks-  
liedern Nr. 253: Goldschmid's Töchterlein.

## 146.

1. WO wert my denn geschehen,  
wenn ick dy mynden schal,  
vnde ick dy nimmer sehen?  
Veel leuer ick steruen wolt,  
schön adelyck vnd fröm,  
mynes Hertzen eine Kron,  
du beffst myn Hert vmsfangen,  
Ik kan nicht affgelen.

2. Dyn dho ick yummer gedencken  
all Ogenblick vnde Stundt,  
du deyft myn Hert krencken,  
dyn Rosenfarueder Mundt,  
wenn ick dy sehe an,  
grote Fröwde ick hebb daran,  
du beffst myn Hert vmsfangen,  
ick kan nicht affgelen.

3. Wen ick des Nachtes dho schlafen,  
dächt my ick wehr by dy,  
vnde wenn ick dho erwaken,  
so finde ick nemandt by my,  
Erst heuet sid yamer an,  
weun ick gedende daran,  
Du beffst myn Hert vmsfangen,  
ick kan nicht affgelen.

4. Ik lese schryue edder dicke,  
edder wat ick heue an,  
wenn dy süth myn Angesichte,  
grote fröwde hebb ick daran,  
wenn ick dyn schöne Gestalt,  
sehe so mennichfoldt,  
kumpt dat Ungelücke tho handen  
myn Hert im Lyff erkoldt.

5. Lucht heller denn de Sünne,  
er beide Ogelin,  
by dy ys Fröwde vnde wunne,  
du zartes Jundfröwlin,  
Du bist myn Ogen schyn,  
weer ick by dy allein,  
neen Leid schold my ansechten,  
woldt alltydt frölyck syn

6. Dyn Gant ys vthdermathen,  
gelyck wo der Pauwelun art,  
wenn du geyst vp der Cassen,  
gahr oft ick dyner wart,  
Ifft ick gelyck oft moth stän,  
im Regen vnde im Schnee,  
neen möye schal my vordrethen,  
wenn ick dy Hertleeff sehe.

7. Ik sehe vp breyder Seyde,  
gar manniges Blömlin stahn,  
se synt gar wol bekleidet,  
grote Fröwde hebb ick daran,  
du auerdriefft se wyth,  
nüt aller dyner Schönheit,  
kanstu myn egen werden,  
so wert my Hert erfröwt.

8. So segg ick doch vorwahr,  
Du zartes Jundfröwlin,  
warde my doch men ein Jahr,  
du schalt myn egen syn,  
wilt Godt vnd ock de Tydt,  
de my vnde dy erfröwt,  
neen Minsche vp disser Erden,  
vns van einander scheidt.

9. Wilt hebbden de getröwe GÖdt,  
so moth gescheden syn,  
vnde vns hennemen de bitter Dödt,  
schal men vns allebeyd,  
mit aller vnser Saab,  
thosamen in ein grass,  
leggen vnde lathen rouwen,  
beth an den Jüngsten dach.

10. So bidde ick doch all de Fründe  
myn,  
Hertleeff vnd ock de dyn,  
dat se vns vum Vorigith nicht myn,  
vpsetten ein Krentzelin,  
vnde leggen einen Sten,  
vnt Grass mit dissem Rym,  
Allhy liggen begrauen,  
twe Hert ahn falschen Schyn.

11. Wol ys de vns dyth Leedtklin sand,  
den Megdelin ys he holdt,  
van synem Bolen leth he nicht aff,  
wenn he gelyck steruen schold,  
syn Hert im Eyue lacht,  
de dyth Leedt hefft erdacht,

der hübschen vnd der zarten,  
tho dusent guder Nacht.

Upland's Ldb. : 132.

## 147.

1. Nu gröthe dy Godt,  
myn Mündelin rodt,  
myn hógeste Schatt op Erden,  
Du bist vnde blyffst  
de leueste myn,  
de my tho dele mach werden.

2. Effst id schon veel,  
an mathe vnde teel,  
moth dynentwegen erdalden,  
Sáp id vorwar,  
id wilt dyt Jahr,  
mit fróuwden wedder vorschúlden.

3. Mit Venus pyl,  
in korter wyl,  
bin id worden geschaten,  
de grothe leefft,  
ahn mathe vnde teel,  
ys in myn Sert geschaten.

4. Ach Venus zart,  
mit leuester ardt,  
woldestu dy laten vinden,  
by der leuesten allein,  
de id recht mein,  
woldest ock er Sert anstíden.

5. Darmit se mid,  
gantj innichlyd,  
mach leuen vor andern allen,  
Er Jundfrouwschafft,  
mynem Serten giffst krafft,  
deyt my gantj wol gefallen.

6. Er Sternlin witt,  
er Mündlin mit flyth,  
ys recht vnde schön formeret,  
Er Ogelin klar,  
er geelwitt Sár,  
mit Dóget ys groth géyret.

7. An erem Lyff,  
neen Dógent blyff,  
de id nicht wil antógen,  
Eins Rónings Ríndt,  
mit Dógent gelíndt,  
mach men se wol vorglyken.

8. Er Sende synt  
alse Schnee so witt,  
mit Ringen wol géyret,  
mit Dógent wert,  
ys se geebrt,  
als siat billyd gebóret.

9. Wo schal id my doch,  
mit fróuwden noch,  
by dy allhyr ergetten,  
Myn Sópning groth,  
ahn vnderlath,  
dyn Leue dho tho my setten.

10. Wenn id anblíck,  
dat Angesícht,  
neen fróuw blyffst vnuormeden,  
Myn yunge Sert,  
hefft grothe schmert,  
vmm dynentwillen geleden.

11. Vorkert hefft síck,  
frísch vnd frólyck,  
myn Gemóth ahn allen sorgen,  
Godt helpe my  
frólyck tho dy,  
wenn dat geshege Morgen.

12. Dyn Wordt holdt fest,  
dat ys dat best,  
neen Wandelmodt do dragen,  
Na dynet red,  
holdt id myn sted,  
wo du tho my deyft sagen.

13. Wat schal id dy  
dohn wúnschen hyrmit,  
dat du werdest thofreden,  
veel Glúck vnd Seyl,  
tho aller tydt,  
tho dynen Jundfrouwlyken seden.

14. Tho guder Nacht,  
Godt hebb in acht,  
dyn Jundfrouwlyke Leeuendt,  
De leue Godt  
holdt dy steds in bodt,  
dartho dyn Lyff vnde Leeuendt.

15. Wol ys de uns  
dyth Leedtlín sand,  
so fry ycht hefft gesungen,  
Syn Náhme ys,

gar wol bekaunt,  
he blyfft wol vnuordungen.

16. Strich ys syn modt,  
Klein ys syn Gudit,  
wo men en wol deyt kennen,  
Strâm, fründtlyk unde mild,  
dat ys syn Schildt,  
also deyt he sik neunen.

Upland's Ldb. : 133.

## 148.

## 1.

Kolandt. O Naber Rubbert, [naber  
Rubbert],

Myn Serte ys vuller Pyn.

Rubbert. O naber Kolandt, [naber  
Kolandt],

worümme schal dat so syn.

Kol. Johan Küster leuet myn Greden,  
vnde dat bringet my grothe schmerck.

Rub. Sy tho freden Kolandt,  
ydt ys noch wol ein schert.

## 2.

Kol. Se ys mit em vpm Kerckhoff.

Rub. O weh vnde wat schadt dat.

Kol. Se geuklen dar, Id fruchte my,  
se dohn id weth nicht wat.

Rub. Sy tho freden guder Kolandt,  
vnde dho du myn gebodt.

Kol. Süh wo se thosamen kamen,  
So ys myn Sert schyr dodt.

## 3.

Rub. Ligge nedder vnde vorstede dy,  
vnde höre wat se sagen.

Kol. Neen so wil id vpsahn,

vnnde wil se henwech yagen.

Rub. So vorlath id dy guder Kolandt.

Kol. Sör Rubbert wo bistu gefindt.

Rub. Myn Kloekheit schal dy helpen.

Kol. Id schla den Küster blindt.

## 4.

[Küst.] Wat mangelt myner Mar-  
greten,

dat se my so frömbt ansüth.

Margareth. Id geloue dat du  
my nicht leuest,

gelyk wo id dho dy.

Küst. Du heffst vorlathen Kolandt.

Marg. Dat ys vorlangest geschehen.  
Küst. So wil id dy nu hebben.

Kol. Auerst hyr licht einer sprickt neen.

## 5.

Rub. Godt gröthe yuw leue Mar-  
gretha,

Id bringen yuw böses nyes.

Marg. Vndewat ys dat guder Rubert,  
maket my nicht etwas wyß.

Rub. Juwe Kolandt is gestoruen.

Marg. O Rubbert heffstu ydt gesehen.

Rub. Darümme dat gy leuet den  
Küster.

Küst. Ey lath en yümmer gehn.

## 6.

Rub. O Unbarmhertige Margreth,  
heffstu en gebracht ümmet Leeuen.

Küst. Söte Leue vorlath en.

Kol. Id wil dy schlege geuen.

Marg. O Rubbert ydt gerüwet my.

Rub. O ydt ys dy nu ein Spott.

Küst. Kum du tho my vnde leue my.

Kol. Id schla den Küster Dodt.

## 7.

Rub. Süh wo he dar ligget,  
de dy heffst vtherwelt.

Marg. Vorgyff my leuer Kolandt,  
myn schmerck kan keiner ertellu.

Küst. Ümmesüh ys alles truwren,

komm Margreth. gha mit my.

Marg. Truwren kan Kolandt nicht  
helfen,

komm Küster id gha mit dy.

## 8.

Küst. Myn Socht ydt schal ythunder syn.

Marg. Mynen willen heffstu darin.

Kol. Auerst hörstu Naber Küster,

ein Wordt eer du hengeyst.

Marg. Leeuet noch myn leuer Kolandt.

Küst. Dat ys ein Serteleidt myn.

Kol. Gha thor Kercken Lüth de Kiocken,  
ythundt schal myn Socht ydt syn.

## 9.

Marg. Id leue nenen andern denn  
Kolandt,

du Küster gha henwech.

Küst. Wil Margreth. my vorlaten.

Marg. Du bist ein Narrisch Ged.

Rüster. Lichtferdigen Junkfrouwen  
truw id nicht.

Rolandt. Gha make des Rüstters  
Graff

nu ys Margretha Rolandes,  
so gha du nu schabab.

Upland's Edb. : 134.

## 149.

1. By my myn Serte,  
ganz kümmerlyd,  
sehr quelet sich,  
in Tröffial, angst vnd schmerz,  
Ach Godt lath dy erbarmen,  
wyl ydt so geyth my Armen,  
in brennender leues Kertz.

2. Ein Fräuwlin zart,  
leefflyd formert,  
wo sich gebört,  
hefft my entzündt so hart,  
Ehre Leue dohn my nagen,  
bringt my in grothe Plagen,  
wyl kumpt de hennesfabri.

3. Ach Geluck, ach Tydt,  
wo ys an dy,  
also id spör,  
so gahr neen Bestendicheit,  
Jck hedde erst Fräuwld ahn mathen,  
nu moth id dy vorlathen,  
Sertleeff in schwarem leydt.

4. Truw werestu my,  
wo id denn od,  
bestendichlyd,  
in Träwen denede dy,  
sölcke Truw woldest noch beholden,  
de leue nicht lathen vorkolden,  
beth id komme wedder tho dy.

5. Alles wat id denn,  
wedderümme bereidt,  
tho Dankbarkeit,  
dy gudes bewysen kan,  
nemen flyth wil id nicht sparen,  
Dat werstu sülest erfahren,  
wenn vns Godt helpt thosamen.

## Proportio.

Mit Fräuwden do id vecht rennen  
vnde lopen,

by dijsen hupen,  
de leue tho lopen,  
dat id tho dy mach kamen baldt,  
hefft my in dyner Gewaltdt  
Ach du myn Hertiges Leuelin,  
lath my alltydt de leueste syn,  
denn id van dy nicht lathen kan,  
dewyl id dat Lecuen hân,  
vorsche my tho dy,  
myn höchste zyr,  
du werst od helpen my,  
vth disser myner schwaren Noth,  
sünst lyde id den bitteren Dödt.

Jck bidde woldest doch mit sölden  
Gedenken,

dyn Serte nicht krencken,  
vnde also Gedencken,  
wo id dy doch in mynem Sinn,  
so vast geschluten in,  
denn du my noch veel leuer bist,  
denn alles wat vp Erden ys,  
dat geldue du my, ganz sekerlyd,  
do doch dick, ergeuen mid,  
allein du schalt syn,  
de leueste myn,  
vnd sunsten anders nene,  
sölckes red id vp de trüwe myn,  
du schalt myn egen syn.

Dyt Leedtlin sy dy thon Ehren ge-  
sungen,

vth leue entsprungen,  
dartho hefft my gedwungen,  
de grothe Leue im Serten myn,  
belp my vth sölder pyn,  
daruth my nicht kan gehulpen syn,  
du geuest denn dynen willen darin,  
lath dy erren nicht,  
der Klesfer stich,  
de vns gudes ginnen nicht,  
höde dy vor allem vnfall,  
vnde dat dy Godt bewabr.

Upland's Edb. : 135.

## 150.

1. G Adelykes Bildt,  
ertöge dy fründtlyd vnd mildt,  
mynes Serten fräuwld vnd Wunne,  
dyn Gesicht lücht wo de Sünne,  
du kanst na all dynem Willen,  
mynes Serten truren stillen.

2. Ach schön vnde wolgestaltdt,  
ertöge dy nicht so kalt,  
sy du doch nu beslethen,  
dat id dyner kan geneten,  
du kanst na all dynem Willen,  
mynes Serten truren stillen.

3. Wen ydt mögelyk konde syn,  
alle Marter angst vnde pyn,  
de wolde id vor dy lyden,  
dho du my men nicht myden,  
du kanst na all dynem Willen,  
mynes Serten truren stillen

4. Ach leueste Thonorsicht,  
id bidd vorlath my nicht,  
erholdt my doch myn leenen,  
du kanst ydt my nehmen vnde geuen,  
du kanst na all dynem Willen,  
mynes Serten truren stillen.

Upland's Ldb. : 136.

### 151.

1. Al truren kumpt baldt fröuwde",  
des tröst id my alltydt,  
Jehundt geith all myn Saak thorüge,  
id haep ydt wert syn myn Gelüd,  
ydt wendet sik all myn Leydt.

2. Id hebb my urtherwehlt,  
ein Leeß de my gefelt,  
Se hadd ein andern leuer denn my,  
Id bin vordrungen ganz sekerlyk,  
also geyth in der Werlt.

3. Se leth sik dünden tho handt,  
se sy de schöneste im Land,  
dartho de rykest im Römischen Ryk,  
dat men nicht vinde kren gelyk,  
ydt feylet auerst wyth.

4. Dynes gelyken men wol vindt,  
darümme my wunder nimpt,  
dat du my glück wo mancher mehr,  
vth auermoth vorachtest sehr,  
welkes dy doch nicht gethemet.

5. Vorachte du nicht my,  
beschouw säulen dy,  
my vnde de mynen nicht richt,  
schouw wat van andern dy geschüth,  
wo id ock bin bericht.

6. Dho my ock nicht richten,  
Sundern dyn safen schlichten,  
doch heffstu ydt andern mehr gedän,  
men darff ydt dy nicht vor ouel hân,  
du bist darup affgericht.

7. Träw hebb id dy geleist,  
Unträw du my bewyest,  
Id warde der Träw tho aller frist,  
Unträwe myne belonung ys,  
Idt krenkt sik all myn leydt.

8. Darümme du fynes Leeß neen  
vnträw an my due,

vår yümmer hen,  
Sy fröwden vull,  
ydt wert dy noch geräwen wol,  
darna dy seluen scheidt.

9. Dyt Leedtin hebb id dy gemacht,  
vnd ydt in der yll bedacht,  
vorgittestu myn,  
so schaw id dyn,  
vnd so du wilt,  
ydt my ock gildt,  
adde tho guder Nacht.

Upland's Ldb. : 137.

### 152.

1. Al gröthe dy Godt im Serten  
du urtherwehlde myn,  
du linderst vele schmierten,  
dartho schware pyn,  
wenn id gedende der Träwe dyn,  
kan id nicht denn frölyk syn,  
vnde leenen wolgemodt,  
denn fröuwe id my vth Serten grundt,  
De leue Godt spar dy gesundt,  
holdt dy in guder aht,  
allein groth Achting vp dy geue,  
lath dy de Kleffer nicht bedregen,  
träwe nicht den Worden syn,  
denn syn Mundt ys mit Gall vormischt,  
syn Sert ys vull bedreger list,  
volge doch der Warnung myn.

2. Myn träw hebbe id dy geschwaren,  
dat westu fyns Leeß wol,  
vor andern urtherkaren,  
int Serte gefallen in,  
nümmermehr tho vorlathen dy,  
by dyner Sandt bestendichlyk,

dar kumpt de leue tydt,  
darinne id mach vor vnde vor,  
vpschluten my de leuen Dör,  
leeuen mit dy in fröuwden,  
id geldue nicht dat dynes gelyken leeuet,  
de so rechtshapen\* der Leue pleget,  
denn du zart Leeff allein,  
du bist mynes Leeuendes vpenhalt,  
id geue my in dyn gewalt,  
beth vp de hensfahrt myn.

3. Nene Vntrüwe schalt du spören,  
dewyle id leue vp Erdt,  
wil id dy nicht vorsehren,  
dy holden leeß vnde werdt,  
dat spreke id dy byr by der Sandt,  
myn Träu vnde Eyr to einem Pandt,  
vth wolbedachttem Sinn,  
Van dy wil id nicht wyken aff,  
beth dat men my drecht in myn Craß,  
dat schaltu werden inn,  
dat id so selden kame tho dy,  
geschee wol oft kan doch nicht syn,  
wo du weest sülneß wol  
in dynem Deenst drag id Gedult,  
dewyle id erworuen hebbe dyn huldt,  
nichts mehr, my freunden schal.

4. Scrouw Nachtegaal do dy schwingen,  
Du most myn Bade syn,  
dat Leedlin schaltu bringen,  
der Hertallerleuesten myn,  
schwinge du dy ylandes vör er Fuß,  
richte my de Sake syn flytich vth,  
vnde segge nemandt daruan,  
wenn du kumptst vor Leues Finsterlin,  
mit dynem Gilden schäuelin  
Kloppe syn lyse daran,  
vnde gröthe mynes Hertens Kroue  
gyff er dat Leedt vnde släch daruan,  
vnde bringe my Antwerdt baldt,  
wenn du wedderüm kumptst tho my,  
gahr trüwlyck wil id lohnen dy,  
dorth in dem gröuen Waldt.

Uhländ's Ldb. : 138.

### 153.

1. Die Maen de schynt so helle,  
tho Leues finster in,  
dar nu twe Leue by einander synt,  
de maken sich bald van hin.

2. De Wechter an der Tinnen stundt,  
hoeff vp vnde sandt,  
Du schalt tho mynem Seren kamen,  
vnde maken de wyle nicht land.

3. Tho dynem Seren kame id nicht,  
be ys my yo nicht gudt,  
id hebbe tholange geschlafen,  
by syner Junstfrouwen stoldt.

4. Seffstu tho lange geschlafen,  
By syner Junstfrouwen stoldt,  
so schaltu Morgen hangen,  
ein Balg ys dy bereidt.

5. Worümme schal id Morgen hangen,  
Id bin\* od yo neen Deeff,  
Dat Sert in mynem yungen Lyue,  
Dat hebben de Fröuwlin so leeß.

6. Aldo de hōuesche Schryuer,  
de ersten Tramen vptrat,  
he sprack gy söuen Landesheren,  
Nu geuet my eines wordes macht.

7. Eßst dar ein Fröuwlin queme,  
all vor yuw Beddelin stahn,  
wolde gy se helsen edder küßen,  
edder wolde gy se lathen gahn.

8. Allthohandt sprack sich ein older  
Gryse,  
Ein Olde Gryse grouw,  
Id wolde se helsen vnde küßen,  
vnde schluten an mynen blanden Arm.

9. Alse de hōuesche Schryuer,  
den lesten Tramen vptrat,  
Do stundt des Jungen Marktgrauen syn  
Wyß,  
Wo se vor den Schryuer deyth

10. Nu stich heraff ein Schryuer,  
vnde friste dyn yunge Lyß,  
vor dy so hefft gebeden,  
Des yungen Marktgrauen syn Wyß,

11. Vnd hefft vor my gebeden,  
des jungen Marktgrauen . . .  
(hier hat das Lieberbuch ein Ende).

Uhländ's Ldb. : 139.

Hochdeutsch in Uhländ's alten Volks-  
liedern Nr. 98: Der hübsche Schreiber  
und Nachweisungen S. 1009.



Wegen des unsaubern Inhalts der Nr. 109 des Uhländ'schen Liederbuches wurde dies Lied nicht in die Reihenfolge aufgenommen, sondern ans Ende verwiesen. Es folgt auf einem besonderen Blatte nach, damit die verehrl. Vereinsmitglieder dasselbe nach ihrem Belieben vernichten oder in die Sammlung aufnehmen können.



## 154.

1. Ich weth my ein stolt Möllerin,  
de dücht sik hüpsch vnnde Floech,  
van Auerlandt beth vp dem Ryn,  
Wor vindt men er geuoech,  
in einem Dörp se satt,  
Tho Markt dar dede se lopen,  
dede Söner vnde Gense vorkopen,  
als er gewänheit was.

2. Se hadde veel Söner, Gense vnde  
Schwyn,  
der Enten also veel,  
ydt droech veel der penning in,  
se uerde se vth der Mölen,  
mit Weyten vnde mit Korn,  
de Möllerin wüßt de rymen,  
de Sedt konde se wol schämen,  
als er gewänheit was.

3. Se wände nicht wyth van einer  
Stadt,  
dar se tho Juse was,  
darinne se veel tho schaffen hat,  
dar was ein Ryter Doem,  
van Seren vnde Eddellüd,  
van Mönken vnde van Papen,  
Se hadden veel tho schaffen,  
ydt was ein hillige tydt.

4. Se trat wol vor dat Münster,  
er Söner hadde se veil,  
ein Doember was er gүнstich  
em düchte se frisch vnde geil,  
Se trat thom Doem heruth,  
Schön Wordt de leth he lopen,  
Srouw wil gy de Söner vorköpen,  
dragt my se hen int Suf.

5. Dat Geldt wil id yuw geuen,  
wat yuwe Serte begert,  
Dat Srouwlin besach en euen,  
beth se dem Seren gewerdt,  
Se droech em de Söner hen,  
Se sprack mit er van Saken,  
dat Srouwlin begündt tho lachen,  
se was by em allein.

6. Se gaff er Geldt vnde greep se an,  
vnde bolde vmm eren Lyff,  
Se sprack gy syn ein Geistlyk Mann,  
id bin ein Weltlyk Wyff,  
de Sake hefft nenen Sinn,  
id hebbe myn Manne vorheten,  
id wil em fründtschap leisten,  
gha hen vnd biddet gy den.

7. Ja wil he my vorlduen,  
so wil idt gerne dohn,  
Id segge yuw by Gelouen,  
id moth yekt ylich gän,  
tho schaffen hebb id veel,  
Id hebb mynem Volke vorspraken,  
id wolde en Köuen laken,  
tho Suf in myner Möl.

8. Se sprack id werde bald Casting  
hän,  
ydel köstlyke Lüd,  
so wil id yuw beropen län,  
so kamet tho rechter tydt,  
se sprack id wilt nicht dohn,  
Id kame nicht in dat Münster,  
ydt sy denn Nacht vnde düster,  
vnde sy by yuw allein

9. Vnd scholde id yuw gehorsam syn,  
so balde gy my bereept,  
so schryuet mynen Namen in,  
heimlyk in einen Breeff,  
he sprack, so töget my en an,  
se sprack mit stoltem Sinne,  
id hete Srouw Efelinne,  
also beth my myn Mann.

10. Dat ys ein vngeuöge Nabme,  
van einem schönen Wyff,  
do idt erst in de Möle quam,  
hadde idt einen starken Lyff,  
myn Mann hadde nenen Knecht,  
De Sedt möst id dragen,  
vam Karren vp den Wagen,  
Darümm nömet he my recht.

11. Ydt stundt nicht lange tydt darna,  
dem Seren quemen Gest,  
Ydt weren ydel köstlyke Lüd,

he gaff en ock dat best,  
 he sprack thom Knecht gar schwindt  
 do in de Mölen treden,  
 dho my den Möller bidden,  
 vmm syn Srouw Kselin.

12. De Knecht dede dat mit willen,  
 unde gind in de Mölen vth,  
 He söchte densülven Möller,  
 He vandt en in dem Suß,  
 He warff syn beuchl geschwindt,  
 na Adelyken sidden,  
 myn Sere leth yuw bidden,  
 vmm yuwe Srouw Kselin.

13. Ydt nam den Möller wunder,  
 wat meent he mit dem Deer,  
 In dem Stall darunder,  
 dar stân der Ksel veer,  
 gha nim du welken du wilt.  
 De Knecht de nam den Olden,  
 de binden was zerspolden,  
 darup redt he darhen.

14. He redt wol dorch dat Münster,  
 de Ksel drauede so hart,  
 denn ydt was Nacht unde düster,  
 de Sere hörde dat geferdit,  
 he was ein frölyk Mann,  
 unde dachte in synem Sinne,  
 ydt were Srouw Kselinne,  
 unde se hadde Soldtschoe an.

15. Se schicket gahr baldt einen Baden,  
 benaff tho synem Knecht,  
 dat he se tracteren dede,  
 dat wolde he hebben schlicht,  
 mit guder Spyse unde Wyn,  
 darna scholde he se vören.  
 wenn he wolde schlappen schyre,  
 in syn Schlâpkamer syn

16. De Knecht de halde Wyn vnd  
 Brodt,  
 dartho veel guder Spyß,  
 ydt hungert em vnnde dede em nodt,  
 daran was he gâr wyß,  
 men gaff em de Glaschen vull,  
 de Knecht de ath dat gude,

und gaff dem Ksel dat Voder,  
 he dacht ydt deyth em\* wol.

17. Darna toech he en de Treppen vp,  
 ins Sere Kamer syn,  
 ydt hörde en nemandt in dem Suß,  
 se weren all vull Wyn,  
 de Knecht dede als he sed,  
 He nam datfûlue Deere,  
 unde bandt em alle veere,  
 unde lede ydt ins Sere Bedde.

18. De Knecht gedaht im Sinne,  
 wat menet myn Sere darmit,  
 wil he mit dem Ksel sünden,  
 de sake geualt my nicht,  
 He vindt veel schöner Wyß,  
 wert man ydt van em innen,  
 so wert men en vorbernen,  
 råwt my syn stolte Lyß.

19. He leth den Ksel liggen,  
 vnd schloth de Kamer in,  
 de Knecht de war vorschwegen,  
 he gind thom Sere benin,  
 de Sere fragt en geschwindt,  
 beßst my de Sake vorsehen,  
 Ja Sere ydt ys geschehen,  
 wo gy my geheten han.

20. De Sere fröuwde siß van herten,  
 dat he scholde schlappen gan,  
 he wolde gar fründtlyk scherhen,  
 mit syner wolgedahn,  
 do quam he vor dat Bedde,  
 he dede se fründtlyk gröten,  
 unde dachte se schleep so söte,  
 dat se nicht antwert gaff.

21. Se toech siß Moder naket vth,  
 vnd stundt mit blotem Lyß,  
 he dacht do se so vyendtlyk schnoeff,  
 ydt weer des Möllers Wyß,  
 vnd was ein frölyk Mann,  
 he greep tho er henunder,  
 ach Srouw ydt deyth my wunder,  
 hebbe gy den Pels noch an.

22. Se greep henunder beth an den  
 Bueß,  
 de Sere wolgerüst

Ach Strouwin wo syn gy so ruch,  
 Ik weth nicht wo dyt ys,  
 als he se tho siß toech,  
 Srouw wil gy nicht erwaken,  
 de Knecht stundt buten vnde lachet,  
 wat ys myn Sere ein Narr.

23. Do greep he also lyse,  
 he hadd im Bedde neen rouw,  
 he greep den Esel an de Ysren,  
 erst wilt dem Sere tho,  
 do reep he synem Knecht,  
 dho my den Esel dennen,  
 men mocht my sunst vorbrennen,  
 so geschege my euen recht.

24. De Srouw hefft my bedragen,  
 vnde bracht in grothe Nocht,  
 Se hefft schendliyk gelagen,  
 he staet den Esel doot,  
 in einem groten Torn,  
 Ik wil dy leuer laten schinden,

denn scholde ik mit dy Sünden,  
 hört tho wo gind ydt Moren.

25. Men sedet dem Möller als euen,  
 Se lodt en vor Gericht,  
 dem Möller möst he geuen,  
 GÖdt geue dem Esel de Eicht,  
 ya twintich Göllden bar,  
 all vor des Esels Leeuendt,  
 hedde leuer Sundert geuen,  
 dat nemandt weer gewar

26. Also geschäth den Narren,  
 De Boler willen syn,  
 se tehn an Esels Karren,  
 vnde sitten süluest darin,  
 düncken siß frisch vnde geyl,  
 ja mit den främen Wyuen,  
 willen se Bollschoy\* dryuen,  
 vnde tehen im Narrenseel.

Uhland's Edb. : 109.

**LOAN DEPT.**

Renewed books are subject to immediate recall.

[illegible]

General Library  
University of California  
Berkeley



UNIVERSITY OF CALIFORNIA LIBRARY  
BERKELEY

Return to desk from which borrowed.

This book is DUE on the last date stamped below.

19 May '49 MW

20 Apr '51 H

Jun 16 '51 LU

REC'D LD

DEC 6 - 1959

LD 21-100m-9,'48 (B399a16)476



M302314

PT 1204  
V4

THE UNIVERSITY OF CALIFORNIA LIBRARY

